BON DIA Aruba

Diahuebs 9 di Juli, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 60.14
↓2.79

LOCAL

Polis ta menasa cu accion

Si no ta paga overtime traha

Pagina 2.

LOCAL

Pronostico di tempo

Tin chens pa awacero breve awe mainta

Pagina 2.

SEGUN HANS RUITER CU TA ENCARGA CU E CENTRO AKI

Meta di Aruba Financial Center ta pa atrae por lo menos 10 compania grandi financiero pa Aruba

Recientemente a tene presentacion riba su existencia

Pagina 3.

Interpretacion di sentencia di caso ayera segun Guilfred Besaril di STA:

Hues ta duna Gobierno 2 luna pa regla Continu Toelage sino polisnan por bay den accion



ORANJESTAD – Sentencia di ayera no a cay na agrado di sindicato di polis SPA segun su presidente Guilfred Besaril a bisa Bon Dia Aruba ayera tardi. Segun Besaril, ora cu a bin tende cu hues no kier duna sentencia debi cu tin cu warda e bezwaarschrift, esaki no a cay den bon tera serca e sindicato.

Di otro banda, analisando e sentencia, e por ta un caminda pa cana sigur cu ta duna nan mas siguransa cu den un tempo determina, nan lo por keda cla cu nan asuntonan.

Pa mas informacion lesa pagina 3.

Segun sindicato di polis, no ta nan problema cu no tin placa

Si pa fin di luna awor no paga overtime cu tin traha, polisnan lo bay den accion

Ta sostene idea pa pospone eleccion pa falta di polis su overtime

ORANJESTAD – E asunto di overtime mester keda soluciona fin di e luna aki sino por spera un accion mas prome di polis, cu mas hende compara cu e asunto di Continu Toelage. Presidente di sindicato di polis Guilfred Besaril ta mustra cu e grupo aki si nan rabia mas y bay den accion, ta un grupo mas grandi cu esun di 60 cu ta afecta pa e placa di warda. Y tin indicacion cu pa e fin di luna aki e lo por rementa.

Tur e problemanan aki a bin na superficie ora cu a bin tende cu no tin mas placa pa overtime pa resto di aña y como tal polisnan lo tin autorisacion di traha solamente 10 ora di overtime pa luna. Si sigui den e trend di overtime, e placa lo no yega. A bin cu un maneho temporal pues pa cada polis, 10 ora omgerekend. E pregunta ta cu lo traha 5 ora na 200 porciento pero 5 ora na 200 porcierto no ta ni un dienst.

Pa splica miho, ora cu un polis ta trahando su shift y e pasa 5 ora di overtime, tin cu manda e polis cas, siendo cu ta p.e. yuda combati un candela of un crimen? Esaki ta loke tin e polisnan den un situacion problematico. Polisnan ta hopi rabia y e botter di rabia ta den rementa.

Segun Besaril, un budget a wordo traha pa polis caminda cu polisnan riba caya mes no tin un inspraak den e budget. “Dado momento tin un prognose riba mesa aworaki caminda cu si sigui den e trend aki placa ta caba, esey no ta problema di polis” Besaril ta bisa. Na momento cu e traha, e merece di wordo paga. Y si e no wordo paga segun landsbesluit, of bo ta tume na time back of bo ta dune un chens pa cobre. Pero como cu no tin suficiente personal, no por duna time back.

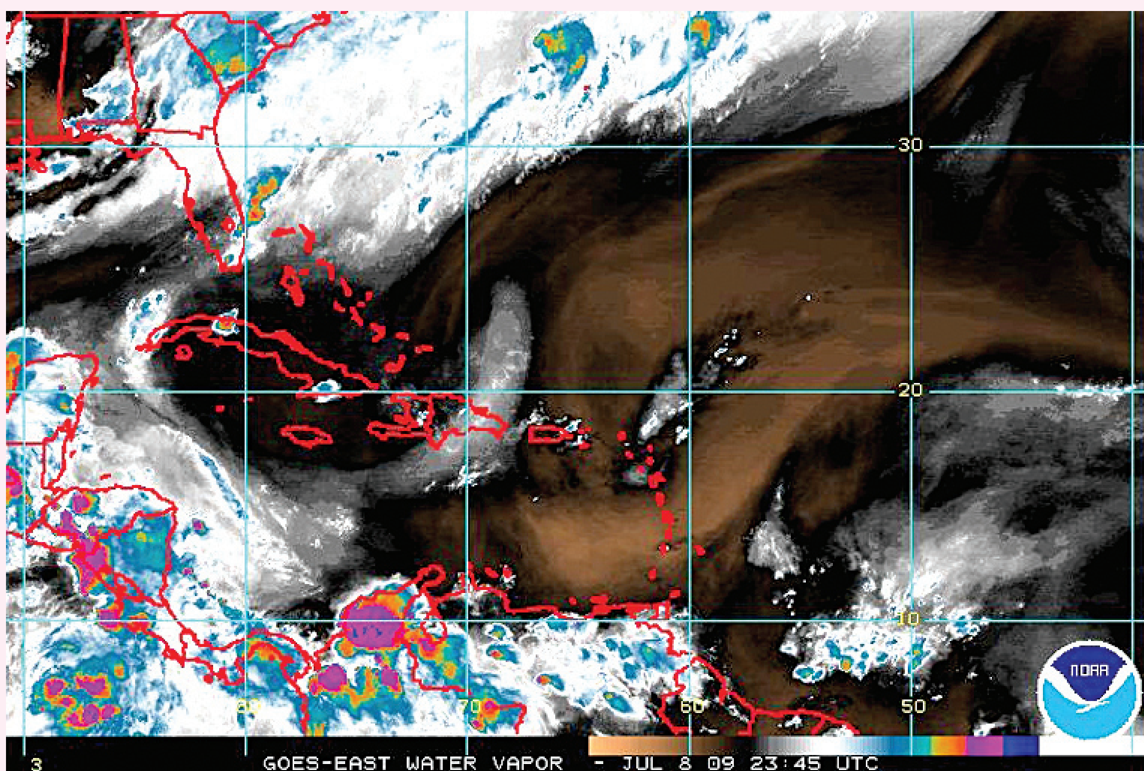
Otro siman polisnan ta spera cu lo por trata e asunto den Conseho di Minister y si no tin un contesta satisfactorio, e lo bira un accion cu polisnan lo bay caya cune. “E ta hopi simpel. Ta yega un momento cu nos ta bay try out kico ta bay pasa na final di luna” Besaril ta bisa. Si mester tin un otro caso di Ocean Dream cu su Swine Flu. Si e dianan aki tin cu bolbe traha overtime, si no por paga, tin problema. Como tal por spera cu fin di luna, tin chens cu por tin accion.



Den e mesun rosea, tin posibilidad cu lo tin cu pospone eleccion proximo pasobra polis no por traha suficiente sin overtime. Cu 10 ora pa luna pa overtime, polisnan lo no por traha overtime durante eleccion y como tal lo no tin polis. Mientras cu a tende tambe di e rumornan cu polisnan lo pidi pa pospone eleccion pa motibo di overtime, e no ta un mal idea segun Besaril. Pero e idea aki no a bin for di nan.

Mientras cu no ta mira mucho cambio den patronchi di tempo

Tin chens pa awacero breve y local awe mainta pa Aruba



ORANJESTAD - Shelo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco. Durante diahuebs mainta tin chens pa algo di awasero breve y local. Temperatura maximo awe lo ta 32 °C. i mínimo 26°C y solo ta programa pa sali 06:17 ‘or i baha 19:05 ‘or.

Pa loke ta e situacion general segun Servicio Meteorologico no ta premirá muchu kambio den e patronchi di tempu durante e próksimo 24 ora i un shelu por lo general parsialmente nublá lo sigui prevalesé ku tempu seku. Sinembargo durante di diahuebs mainta tin chèns pa algu di áwaseru lokal.

Condicion di laman ta mustra cu olanan riba laman grandi lo ta modera entre 1 pa 2 meter (3 pa 7 pia). No tin ningun sistema tropical y ningun fenomeno special tampoco. Pa loke ta e perspectiva te diabierna atardi, esaki ta mustra cu por lo general shelo lo ta parcialmente nubla cu chens pa algo di awasero breve durante oranan di mainta.

Interpretacion di sentencia di caso ayera segun Guilfred Besaril di STA:

Hues ta duna Gobierno 2 luna pa regla Continu Toelage sino polisnan por bay den accion

Polisnan ta keda disgusta y no kier warda mas cu dos luna

ORANJESTAD – Sentencia di ayera no a cay na agrado di sindicato di polis SPA segun su presidente Guilfred Besaril a bisa Bon Dia Aruba ayera tardi. Segun Besaril, ora cu a bin tende cu hues no kier duna sentencia debi cu tin cu warda e bezwaarschrift, esaki no a cay den bon tera serca e sindicato. Di otro banda, analisando e sentencia, e por ta un caminda pa cana sigur cu ta duna nan mas siguransa cu den un tempo determina, nan lo por keda cla cu nan asuntonan.

E veredicto di hues ta mustra cu pa awor, e sindicato su miembronan cu a entama e caso, lo no bin na remarke ainda pa e asina yama continu toelage, cu ta un suma di placa pa polisnan cu ta core cierto wardanan. Hues ta bisa cu parti di e bezwaarschrift Gobierno mester haci un investigacion mas amplio pa wak ken y con e asunto ta wordo regla.

E bon ta cu hues a bisa cu sindicato a warda 2 aña y como tal 2 luna extra no ta nada. Algo cu e sindicato ta interpreta como e tempo final cu nan lo mester haya un claridad y si pa e dos lunanan aki no tin un sentencia of un claridad, e polisnan tin tur derecho pa busca nan derecho den un otro forma cu posiblemente lo nifica accion di polis.
Inicialmente e pensamento tabata pa e polisnan awe bay den un sorto di 'protesta fini' door si en caso nan perde nan caso awe, cuminsa traha orario di oficina so, y no warda mas. Algo cu lo a perhudica e warda su operacion di cierto forma. E ideanan aki ainda ta biba serca e sindicato pasobra e ta un sistema fini di accion.

Pero Besaril ta admiti cu hues a duna Gobierno un biaha mas oportunidad pa den periodo di 2 luna nan regla nan asuntonan. Asina Besaril ta interpreta e sentencia di e hues ayera. Algo cu posiblemente no necesariamente mester ta e caso. Pero ta algo cu e sindicato ta interpreta asina.

E bon ta tambe segun Besaril cu si dado caso dos luna pasa y ainda no tin claridad, no por tuma sindicato na malo si nan bay den accion pasobra e lo no ta un accion descabeya sino un ultimo recurso pasobra e duna tur chens di mundo pa Gobierno regla su asuntonan.

Polisnan mientrastanto ta keda rabia pasobra nan a conta cu e suma di placa aki y mirando cu vacacion ta yegando, esaki ta pone cu e rabia ta sigui aumenta. Ainda e sindicato no a papia cu e miembronan pero lo bay splica kico e situacion ta y mustra con nan tin cu actua sin cu e ta keda interpreta como algo descabeya. Aworaki 'parcialmente' sindicato di polis tin e hues na nan banda.

Mirando cu polis ta rabia riba mucho mas cos, un accion aworaki lo eventualmente



por bira uno grandi unda cu polisnan ta uni pa mas cu un causa. Algo cu sinembargo no lo ta e caso segun Besaril, pasobra esei no ta forma di traha, y lo nan ta bentando tur nan armanan riba mesa di un solo bes. Como tal e no ta mustra como un bon paso segun Besaril.

Segun Hans Ruiter cu ta encarga cu e centro aki

Meta di Aruba Financial Center ta pa atrae por lo menos 10 compania grandi financiero pa Aruba

Recientemente a tene presentacion riba su existencia

ORANJESTAD – Despues di 6 luna cu a lansa Aruba Financial Center recientemente, a bira tempo pa lansa e website di e centro aki segun esun encarga Hans Ruiter a splica Bon Dia Aruba recientemente. Nan ta un comision financiero cu ta forma parti di Aruba 2025, y nan kier duna nan stakeholders kico nan a haci, kico nan ta para pe y unda nan kier yega cu nan grupo.

Durante un presentacion recien na Universidad di Aruba, Ruiter a mustra cu a uni e stakeholders den e comision pasobra nan no kier tin un grupo chikito den un camber, sino tur hende. Aruba Financial Center su meta ta pa atrea companianan financiero internacional cu no ta participa den e economia activo di Aruba, pero ta usa si su leinan pa por spaar belasting y registracion di avion. Tur ta danki na e bon reputacion di Aruba. Asina tambe p.e. un compania di avion por tin un miho chens tambe di haya financiamento.

Pa loke ta e website, e tin hopi informacion y links tambe cu ta dirigibo na entre otro Camara di Comercio, y otro gremionan. Hendenan segun Ruiter ta interesa den cuanto capital mester inverti den un compania anonimo y por bai riba e website di Financial Center unda cu tur e informacion aki tambe ta posibel.
Durante e presentacion na Universidad di Aruba, tabatin e nocion cu no tur hende lo a compronde e asunto debi na e specialidad di e topico aki. Tabatin hendenan di dept di belasting cu si a compronde esaki bon, pero e ta un tema basta complica pues hopi hende a compronde aunke cu toch e tabata dificil.
Ruiter ta spera cu aki un aña, nan lo por tin e aspecto politico nan tras, y cu nan lo por ta mas leu cu e parti di mercadeo y mas interes pa e mercado y cu e grupo interesa lo por crece tambe. Ora cu ta papia di gruponan interesa, Ruiter ta spera cu nan lo por logra 10 grupo grandi pa establece na Aruba. Algo cu sigur lo por ta beneficioso pa e Centro.

Hues a rechaza nan demanda

261 agente di Polis a perde nan caso encuanto "continudiensttoelage"

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues den caso di empleadonan publico, a dicta sentencia den e caso cu 261 agente di Polis a cuminsa contra Gobierno, Alto Comisario di Cuerpo Policial.

Manera redactor di casonan di Corte a publica siman pasa, Hues a pospone tratamento di e caso pa mira kico lo ta e reaccion di Gobierno riba e propuesta di parti di e sindicato di Polis, SPA, pa Gobierno cuminsa paga mitar di e "continudiensttoelage" e luna aki y e otro mitar otro luna. Diahuebs siman pasa, Gobierno a informa Hues cu ta rechaza e proposicion aki y Hues a fiha cu ayera mainta e ta dicta sentencia.

Ta asina cu a base di un sentencia na November 2008 di un caso mas profundo cu dos agente di Polis a haci, e cos a cuminsa stoba.

Den e caso ariba menciona, Hues a destrui e decision di minister di Husticia pa no paga nan "continudiensttoelage" desde September 2006 y a ordena Gobierno pa paga nan e "continudiensttoelage" desde September 2006.

A base di e sentencia aki, na November 2008, Alto Comisario di Polis a notifica tur agente di Polis cu lo cuminsa cu un inventarisacion riba e "continudiensttoelage" cu inhustamente no a ser paga na tur e agentenan di Polis.

E procedura aki a sigui su caminda na Februari 2009, Alto Comisario ta notifica SPA cu a cuminsa cu e inventarisacion y cu ta spera cu na April 2009, lo paga esnan cu inhustamente no a wordo paga.

Despues tabatin un reunion entre Direccion di Departamento di Legislacion, Departamento P&O, Central Accountantsdienst, Direccion di Finanzas y Cuerpo Policial. For di e reunion aki a sali na cla cu e pagonan lo no keda realisa na Mei 2009 sino despues.

DEMANDA

Ta asina cu SPA a cuminsa un caso caminda nan abogado mr. David Kock a demanda pa Hues ordena Gobierno paga e "continudiensttoelage" manera e tabata sosode na Mei 2005.

EVALUACION DI HUES

Hues ta mustra cu durante tratamento di e caso a resulta cu casi 80 % di e agentenan di Polis a haya e "continudiensttoelage" paga, aunke cu esaki no kiermen cu nan ta hayando e suma corecto. Segun Gobierno, e otro agentenan di Polis no a wordo paga pasobra no ta cla kendenan tin derecho di haya e placa aki pero dentro di un of dos luna lo bin claridad riba esaki.

Hues ta mustra cu tin biaha empleado publico (den e caso aki e agentenan di Polis) por entrega un protesta contra un decision di Gobierno pero hopi biaha ta desea un sentencia.

Hues a constata cu hopi di e agentenan di Polis, desde 2006 no ta hayando e "continudiensttoelage" paga. Ta trata aki di un pago maximo di 180 florin pa luna cual suma segun Hues ta forma un parti limita di e salario di e agentenan di Polis.

Hues a mustra cu tur e tempo ey e agentenan di Polis no a cuminsa un caso contra e no pagamento. Hues ta haya cu den e caso aki no por warda un decision den un caso mas profundo y sigur no awor caminda realmente ta mira cu Gobierno kier bay paga e placanan aki. Hues ta di opinion cu pesey mester declara e agentenan di Polis no admisibel den nan protesta.

SENTENCIA

Hues su decision ta cu e ta declara e agentenan di Polis no admisibel den nan demanda.

2 aña di prison exigi pa homber cu a haci actonan inmoral cu su mesun famia menor di edad

ORANJESTAD – Casonan di inmoralidad ta casonan hopi lamentable caminda den mayoria di e casonan, ta famia mes ta envolvi. Door di caso asina, henter un famia tap lama for di otro. Redactor di casonan di Corte a yega di experencia den Corte con famianan ta lanta contra otro pa motibo di inmoralidad.

Siman pasa Corte den Prome Instancia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber P.

Den sala di Corte tabata presente un cantidad di familiar di e victima y e acusado. P. ta wordo acusa di a comete actonan inmoral cu un mucha muhe cu ainda no tin 12 aña. E lamentable incidente aki a sosode na Maart 2009 caminda tata di e mucha lo a maltrata e homber P. severamente.

Esaki ta algo cu lo por a spera un dia lo sosode ya cu hopi hende no ta imagina nan mes den ki estado mayornan di un mucha asina ta bira ora nan haya sa cu nan yiu a bira victima.

Ta asina cu Fiscal a condena totalmente loke P. a haci. Especialmente e hecho cu ta trata aki di un familiar, caminda P. a abusa di e confianza cu e mucha tin den dje. Fiscal a exigi 2 aña di prison pa P. Awor ta Hues mester evalua e caso pa dicta sentencia.

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

CORDINADOR
Benjamin Romero

REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria

SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Victima di ladronicia mes a busca e ladronnan

TAMARIJN—Diamars mainta pa 11.30, polisnan ta bay na un cas na Tamarijn y eynan polisnan ta papia cu e homber B.B. naci na Aruba di 22 aña, y e ta bisa cu e dia prome, ladron a horta riem y algun piesa di auto di un amigo di dje. El a puntra den bisindario y a bin haya sa cu ta e conocido di polis J.F. di 17 aña, ta esun cu a bay cu e cosnan. Polis a papia cu J.F. y e ta nenga y ta bisa cu ta e mucha homber N.C. di 17 aña tin e riemnan y tambe un speaker den un van blanco. Polis hunto cu B.B. a bay na cas di N.C. y e ta bisanan cu ta J.F. a dune e cosnan pa e wardanan. Polis a detene N.C. y a confisca e cosnan horta. Recherche ta sigui cu e investigacion.

+++

Posibel caso civil pa cacho morto venena

TAMARIJN—Diamars 3'or di atardi, polisnan di Santa Cruz ta bay na un cas na Tamarijn pa un asistencia. Na e cas polis ta papia cu e muhe M.R. naci na Hulanda di 34 aña y e ta bisa cu el a bay cana patras di su cas den mondi y a haya su cacho morto banda di un caha cu cuminda supuestamente cu veneno.

Riba e caha tabatin nomber y adres di e homber G.de M. Polis a bay na cas di G.de M. y e ta nenga cu el a haci'e, pero ta bisa cu por ta su omo, como cu e tin criadero di bestia. Polis a bay papia cu e omo, y e tambe a nenga. Polis a conseha M.R.pa e cuminsa un caso civil.

Caso di persecucion y posibel maltrato na Papilon

PAPILON—Diamars 01.46 di madruga, polis di Santa Cruz ta wordo yama pa un caso di persecucion. E persona cu ta yama polis ta bisa cu el a mira un Nissan Centra coriendo cu velocidad halto den e bario di Papilon, y sin pone brake, e auto a drenta den un cura. Un mucha homber cu tabata den e auto a baha na careda y a core drenta mondi. Tras di e auto tabatin un jeep preto y un otro auto tabata core su tras. E jeep a sigui tras di e mucha homber cu e bay den mondi na pia, y segun e denunciante el a tende gritamento masha duro. Patruya a bay na e sitio y a topa cu e testigo,y e ta bisa cu despues di un rato, un persona cu tabata den e Nissan Centra blanco, a start e auto y a bek sake for di e cura y despues a bay for di e sitio direccion Santa Martha. E persona testigo a bisa polis cu el a start su auto y a bay direccion di e gritamento, pero no a haya nada. Polisnan tambe a busca pero tampoco a haya nada. Mainta pa 7'or e doño di cas a lanta y a mira su cura kibra y a yama polis.

Parlamentario di partido AVP, Mike de Meza

A pesar cu situacion malo di Colegio Arubano San Nicolas ta conoci pa basta aña caba toch gobierno di MEP no a dune prioridad

Otro prueba cu Gobierno Oduber IV a pone San Nicolas riba su "low priority list"

ORANJESTAD - Mike de Meza, parlamentario di AVP ta mustra cu gobierno Oduber repetidamente ta duna prueba cu San Nicolas y vecindario no tin ningun prioridad pa nan! Pueblo por corda con e Biblioteca Nacional na San Nicolas a wordo neglisha durante e gobierno Oduber III y IV pa despues forza porfin nan mester a drecha e situacion. E gobierno atcual a sera e Biblioteca Nacional na San Nicolas pa dos (2) aña largo pa a drecha un situacion cu a escala pa negligencia di e gobernantenan mes!

Awe ta toca turno na Colegio Arubano San Nicolas cu tambe a wordo neglisha pa gobierno di MEP! Ta basta añanan tin prueba cu e situacion na e scol aki ta bayendo atras y cu e gobierno Oduber no tabata duna e atencion necesario, mescos cu hopi otro situacionan na San Nicolas y vecindario.
Wak por ehempel Joe Laveist Sport Park, otro prueba palpable con e gobierno actual ta neglisha e districto di San Nicolas y vecindario! Bayendo pa ocho (8) añas e gobierno actual a nenga di duna un sosten den finansa pa mantene e facildad aki y awor e ta den un estado deplorable. Wak e otro canchanan deportivo den e districtonan pariba di nos isla. Otro prueba ta nos careteranan, Water Toren, oficina di Lotto pa Deporte na San Nicolas, edeficio di DIMAS, servicionan basico di gobierno y mucho mas cu por wordo menciona! E gobierno aki a saca diferente departamento di gobierno for di e districto pariba, p.e. DIMAS y DTI.
Pero esaki ta conoci pa ta e maneho di MEP, nan no tin interes den desaroyo di nos pais, nan unico interes ta den beneficia friends & family. Den e caso specifico di Colegio Arubano San Nicolas, esaki ta bay a costo di e desaroyo educativo di nos hendenan, di nos muchanan di pariba di brug, cu tin e mesun derecho cu tur otro.
Aunke mester bisa si cu e desaroyo den tereno di enseñansa a laga hopi di desea, caminda e minster a mustra di ta mas interesa den asuntonan relaciona cu Real Estate cu enseñansa mes. Awor cu nos ta den porta di eleccion, e ta core bin bisa cu ta bay drecha Colegio Arubano San Nicolas y ademas ta bisa cu ta bay habri un otro HAVO/VWO na e parti Noord di nos isla.

Ta awor, 8 aña despues di e neglisha enseñansa na Aruba e ta bin ripara cu mester drecha Colegio Arubano San Nicolas, awor e ta ripara cu mester di otro HAVO/VWO, awor e ta ripara cu tin hopi scolnan, manera Maria College cu ta casi cay den otro y cu mester di un renovacion total? "A otro perro con ese hueso".

Mike de Meza ta corda con for di campaña 2001 y despues campaña 2005 esnan di MEP a core campaña den San Nicolas gañando nos hendenan cu un serie di proyectonan cu finalmente nunca a wordo concretiza. Awor den porta di eleccion gobierno di MEP ta pretende cu San Nicolas y vecindario tambe lo haya atencion! Despues cu Gobierno di MEP a neglisha San Nicolas pa siete aña y mei: awor si??? E biaha aki e pueblo di pariba lo no kere storianan mas! Sinembargo, tur hende sa cu awor den porta di eleccion e gobierno actual lo purba di tira hopi santo den wowo di pueblo cu engañonan di ocho aña. Pero nan lo por ta sigur cu e pueblo lo sa di rechasa e storianan aki pa locual nan ta! Finalmente, pueblo mes ta corda con Prome Ministro sr. Nel Oduber mes a campaña na 2001 y 2005 cu lo bin cu tur sorto di desaroyo pa San Nicolas! Maske cu e mesun Prome Ministro aki a laga sa cu: "Campaña ta un cos y goberna ta otro cos"! Mike de Meza a duna di conoce.

Grupo interesa den historia di Aruba a bishita Archivo Nacional Aruba



ORANJESTAD – Recientemente un grupo di persona cu a bin haci un bishita na Archivo Nacional Aruba. E grupo aki ta bayendo un curso cu yama Historia di Aruba, cu ta bou auspicio di Biblioteca National Aruba y ta wordo duna pa Sr. Randolp Vrolijk, docente na Colegio Arubano.
Archivo Nacional Aruba tin hopi fuente di informacion di nos Historia di Aruba y ta pesei mes motibo di e bishita aki.

Entre e grupo aki nos ta haya ambtenaar, comerciante for di e sector turistico y tambe pensionado. Gradicimento ta bin for di e grupo pa Archivo Nacional muy enespecial na Sr. Henk Oofd pa e rond leiding.

Reflexion Special

Awe mi a reza special pa bo

Awe mi a reza special pa bo, mi a duna Dios Tata danki pa bo bida.
Mi a desea bo lo mihor den bida, mi a pidi Dios Tata pa bendiciona bo ricamente.
Mi a pidi Dios Tata pa tur bon salud y felicidad den bo bida.
Mi a manda tur bon pensamentonan pa bo, cu Dios Tata rondona bo cu tur bon speranza , fe y amor. Mi a pidi Dios Tata pa bo tin tur bon fabor y gracia den bista di tur hende cu ta rondona bo, cu tur hende trata bo cu tur amabilidad y cu tur bon respet y honestidad.

Mi a pidi Dios Tata pa e berdad y husticia toca cada curazon di esnan cu a falta bo.
Mi a pidi Dios Tata pa restaura bo confianza , duna bo e pas y trankilidad.
Mi a pidi Dios Tata pa yena bo cu su spirito santo.
Mi a pidi Dios Tata pa mustra bo e caminda perfecto.
Awe mi a reza special pa bo .

Nos como un bon cristian, tin cu reza pa tur hende hasta pa bo enemigo.(nan)…
Esey ta pas pa un bon cristian, y Dios Tata ta waak bo curazon y conoce tur loke ta
biba den bo curazon. Ta pesey pa bo por goza di e pas dibino.
Abo haci bo parti no worry ni preocupa si e otro no kier sera pas cu bo.....
Bo recompensa ta grandi y bo dianan den bida lo ta yena cu e pas y trankilidad mental y spiritual.
Efesionan 4 : 32 E palabra di Dios ta bisa: y sea cariñoso cu otro, misericordioso, pordonando otro,
mescos cu Dios den Cristo tambe a pordona boso.
Pas y amor cu fe y gracia sea cu boso di Dios Tata y di nos Señor Cristo Hesus. Amen.

Scribi pa : Sweet Divine Lady Sasha
Esperanza (Sansha) Koolman P.
Savaneta 167-A

Den cuadro di Weganan di Reino:

Cultura di Reino, Un Celebracion Espectacular

ORANJESTAD – Manera anuncia anteriormente como parti di weganan di reino, Departamento di Cultura lo organisa un celebracion special bou e nomber di Cultura di Reino. E obhetivo di e celebracion Cultura di Reino ta pa presenta cultura di cada pais den Reino cu e proposito pa e hobennan den Reino por siña, aprecia y balora cultura di otro.

Segun Wikipedia Cultura ta e conhunto di tur forma y expresion di un sociedad y ta inclui costumber, practicanan, codigo, normanan y reglanan di un manera di ta, manera di bisti, religion, ritual, norma di comportacion y sistema di creencia. Pa menciona un ehempel, simbolonan popular di cultura Hulandes ta conoci den nan cushina, manera stampot, haring, etc. Pues, Hulanda tin su propio cultura y Antias cu Aruba aunke ta comparti e mesun idioma tambe tin nan propio cultura.

E celebracion di Cultura di Reino lo trata saliendo for di e punto di bista cu Aruba, Antiyas y Hulanda ta forma un solo Reino pa remarca nos diferencianan cultural y enfatisa cu hustamente nos diferencianan cultural ta loke ta haci nos asina unico y atractivo.

E prome actividad di e celebracion di Cultura di Reino lo tuma lugar diaranson 22 di juli, Nochi Arubano cu un show cultural titula "Fiesta den Sabana" na unda e presentacion di e ganadonan di Gang di Arte 2009 lo haya oportunidad pa demostra nan talento artistico y pa cera e anochi lo tin presentacion musical den man di "Data Panic". E actividad lo tuma luga na Club Sport Boys, Santa Cruz.

Por medio di e comunicado aki Departamento di Cultura kier invita henter Pueblo di Aruba especialmente nos hobennan pa bin celebra e Anochi Arubano y mustra nos compatriotanan di Reino kico ta cultura di Aruba.









Candidato di MPA, Alix Geerman

"Ami sa, cu MPA e ta posibel pa yega mi metanan"

ORANJESTAD - Recientemente MPA a presente sr. Alix Geerman como candidate di MPA pa election 2009. Sr. Alix Geerman ta rechercheur den Cuerpo Policial Arubano. A puntra sr. Geerman pakico el a drenta politica? Y riba esaki Geerman ta splica "Manera cu boso nan tur sa, den un pais semper tin diferente grupo di hende.

Un grupo cu a dicidi di keda na banda y critica tur cos. Un grupo cu kier yuda nan pais, pero nan tin miedo. Y tambe tin un grupo cu tin e kier sali pa yuda nan pais soluciona e problema cu nan pais ta infrenta cu ne. P'esey mes mi a dicidi di NO keda na banda mas NI tin miedo, Pero pa tuma un paso pa dilanti. Mi ta kere si mi keda para na banda of keda cu miedo, mi no por yuda Aruba soluciona e problemanan."

Geerman a enfatisa "to change your position, you have to change your location".

Importante den esaki tabata pakico sr. Alix Geerman a scohe pa MPA? Den esaki Geerman ta contesta:
"Mi ta un persona cu ta gusta pone tur cos banda di otro y analisa kiko ta bon y kiko ta malo. Manera tur hende sa, MPA ta un partido cu tin apenas 4 aña di existencia, pero cu a logra un hopi cos positivo pa Aruba. Mi ta mira MPA como e partido cu por trece tur cos bek den balansa y cu un bon vison pa un comunidad nobo, camida tur hende cu ta biba riba Aruba ta conta. Mi a ripara cu MPA ta un di e poco partido cu ta keda focus riba un problema, sin tin cu bay den pasado." Geerman ta splica cu "hopi biaha e problema of e persona concerni no tin nada di haber cu e pasado. MPA no solamente ta cuestiona ora algo no ta bon, pero ta purba bin cu solucion pa e problema, ta p'esey mes a mi tambe kier ta parti di solucion pa Aruba."
A puntra Geerman kico su meta den politica ta awo cu el a dicidi di drenta politica. Geerman a contesta cu "Mi meta den politica ta hunto cu MPA percura pa un Aruba na unda tur hende ta conta. Ley pa un ley pa tur.
Cu MPA na mando nos lo percura pa cuerpo policial sigui cu nan bon trabao sin tin cu bay cada rato corte pa locual nan tin derecho riba dje. Duna nan e hermentnan pa nan por trece diferencia y alivio pa nos comunidad. Usa e experencia di e polis nan di antes mas hopi cu ta posibel.
Hunto cu MPA lo bin cu un solucion pa cu e problema di "choller" .
Wak pa un Aruba husto na unda tur hende ta wordo trata na un manera humano sin cu ta importa ken bo ta.
Hunto cu MPA, logra pa e departamento DIMAS ta mas balansa, camida un persona no mester pasa un camida di cruz pa por logra hanja un permiso di estadia, of warda demasiado pa un contesta positivo of negativo.
Geerman ta finalisa: "Ami sa, cu MPA E Ta Posibel pa yega mi metanan."

Cacho ta kibra camisa y morde mucha

SABANA LIBER—Diamars 7.25 di anochi, polisnan ta bay na un cas na Sabana Liber, na unda un cacho a morde un mucha. Ora cu polis a yega, nan ta papia cu e tata,kende ta bisa cu e mucha a bay poli caba. E tata ta bisa cu e cacho a kibra camisa di su yiu y tambe a morde. E tata a bisa polis cu e mesun cacho aki, un luna pasa a purba morde na su pia y a kibra su carson. Polis a bay na cas di e doño di cacho y nan ta papia cu un yiu, como cu su mayornan ta den exterior. Polis a bise pa e tuma medida cu e cacho.

+++

Mama tin problema cu su yiu menor di edad

NOORD—Diamars 8.30 di anochi, patruya di Noord ta bay na un cas na Fransebloemweg, pa un problema entre mama y yiu menor di edad. Na e cas polis ta papia cu e mama di 34 aña y e ta bisa cu su yiu muhe di 16 aña, ta pone boca grandi contra dje, y no tin respet y no ta tende di dje. E mama ta bisa polis cu e mucha no ta bay scol y no ta traha. E ta bisa cu aña pasa e mucha a haya baby y e ta sospecha cu e mucha ta na estado atrobe. Aparentemente e amigo di e mucha muhe, kende ta biba den e cas, tampoco no ta bay scol y no ta traha. Ora cu problema a cuminsa e amigo a core bay. Patruya a bisa e mama pa e bay na e instancianan concerni pa busca ayudo.

Parlamentario di AVP, Otmar Oduber

Den 8 aña di gobernacion di MEP Aruba su turismo a conoce e caidanan di mas grandi den historia

Aruba mester di gobernantenan cu vision pa logra lanta nos pilar economico un biaha mas

ORANJESTAD - Turismo di Aruba ta den crisis, esey ta algo cu a pesar cu gobierno ta purba tapa y esnan di partido MEP ta nenga, cada un di nos por ripara cu e ta un hecho.
Otmar Oduber, parlamentario di partido AVP ta expresa cu e situacion aki no ta hayando atencion necesario for di gobierno y specialmente e minister encarga y lamentablemente e falta di accion aki ta trese cune cu e situacion ta empeora, lagando Aruba su posicion competitivo den mercado di turismo deteriora mas ainda.

Ainda por corda con na 2001 despues di e atakenan terorista na Merca, a bin un situacion di incertidumbre masha grandi mes caminda diferente vuelonan pa Aruba tabata coriendo peliger di wordo cancela.

E tempo ey por a mira con politiconan di vision, encabeza pa ex Promer Minister Henny Eman a biaha inmediatamente pa Merca y a reuni cu e areolinenanan caminda cu a logra pa ningun vuelo wordo cancela. Ta danki na e politiconan pro activo di AVP cu Aruba su turismo no a haya e golpi duro cu otronan a haya y ta danki na esey cu Gabinete Oduber na su entrada den gobierno a haya un situacion di turismo stabiel.

Lamentablemente efecto di e mal maneho gobierno den tur sentido di palabra a haci di e situacion uno cu a deteriora y awe nos isla ta pasando den un di e peor crisis desde nos Status Aparte.

Turismo ta cayendo drasticamente, e placa cu e turistanan a laga atras ta menos cu na aña 2000, entradanan di hotelnan, restaurantnan, taxistanan, car rentals, tiendanan, etc ta dia pa dia menos y te ainda no ta mira ningun plan of vision di e gobernantenan di partido MEP pa atende cu e situacion aki.

E excusa cu e partido den gobierno ta usa ta cu e situacion ta asina debi na e crisis mundial, pero esey ta solamente un parti chikito di e situacion. Nan mester papia cla cu pueblo y splica dicon nan no a haci nada pa evita cu Carnival Cruises no ta bin Aruba mas, dicon nan no a haci nada pa evita cu KLM stop di bula pa Aruba, dicon nan no a haci nada pa evita cu American Airlines reduci e cantidad di vuelonan for di New York, dicon nan no a haci nada pa evita cu vuelonan di Venezuela por a sigui bin Aruba, y asina varios otro cosnan mas.

Pero no ta solamente e cancelacion di tur e vuelonan y cruceronan ta afectando nos turismo. Mester wak e calidad di producto Aruba cu a bin ta deteriorando aña tras di aña. E sushedad rond di nos isla, criminalidad na granel, chollernan cu no ta un molester solamente pa localnan, pero tambe pa turistanan, e calidad di servicio cu a bay atras tambe, e crecemento sin control cu ta tumando lugar, edificionan den un estado deplorabel riba caminda principal pa turistanan (Bushiri, Bestuurskantoor, ex oficina di Belasting, John F. Kennedy) , falta di atencion pa e lugarnan turistico, etc. Tur esakinan a bin ta contribuyendo den e situacion lamentabel den cual nos turismo ta aden na e momentonan aki, sin menciona mes e medidanan fiscal imponi dor di gobierno cu ta afecta no solamente nos hendenan pero tambe e diferente companianan entre otro e hotelnan cu a wak con nan cost of doing business a subi cu casi 30% mientras cu nan entrada pa camber disponibel a cay drasticamente y ta sigui cay specialmente den e promer lunanan di 2009.

Pesey ta importante pa den siguiente gobernacion tin dirigentenan politico cu vision, amor pa nos isla y cu ideanan concreto pa por restablece nos pilar economico, y esey ta loke partido AVP, Otmar Oduber y su coleganan por ofrece na nos dushi Aruba.



Parlamentario di AVP, Otmar Odube

Parlamentario sr. Ady Thijsen

Fraccion di MEP a pone enfasis riba desaroyo di clase trahado durante añanan


Parlamentario sr. Ady Thijsen

ORANJESTAD – Ta wordo bisa hopi biaha cu MEP no a pone mucho enfasis riba e clase trahado, pero sr. Ady Thijsen a trece un par di punto dilanti, indicando cu nan ta un partido social democrata y nan fraccion si a pone cierto puntonan clave sigur den Parlamento.

Dia cu a bay den Parlamento pa loke ta trata e prima di AZV, e aumento di e prima, unda cu Minister Wever tabata kier a hisa e prima aki cu 2 porshento, 1 porshento pa e trahado y otro porshento pa e dunado di trabou, pero MEP a bin cu un amienda y a bisa cu e doño di trabou mester carga mas peso cu e trahado y e ora el a bira 0.6 pa e trahado y 1.4 porshento pa e doño di trabou. E clase trahado ta produci mas y ta traha y sigur den e belasting e dunado di trabou mester duna mas di su parti y eynan fraccion di MEP a duna mas di su parti.

Si wak salario minimo, esaki a subi substancialmente di 900 florin te na 1505 florin. E ta asina cu e ta bay via di Minister pero tin cu compronde cu e maneho cu gobierno tin ta wordo sosteni pa fraccion di MEP den Parlamento, paso si nan ta kere cu e puntonan ta bon, nan ta sostene y e aumento di salario minimo ta un diferencia hopi grandi y eynan por mira cu e clase trahado ta disfruta di dje.

A kita belasting tambe riba salario minimo y cu ta importante. Tambe den Parlamento a trece un mocion dilanti, unda cu tabata tin e problema cu ora un trahado yega 60 aña den sector priva, e dunado di trabou por haci un peticion pa kite for di trabou, anto e ora e procedura a cuminsa cu, ora un dunado di trabou pidi e permiso, nan a pone cu e trahado mester prueba cu e mester di e trabou y cu e por haci e trabou y cu e mester di e salario y e ora fraccion di MEP a bin cu un mocion y bisa cu e mester cambia, esta cu ora e dunado di trabou pidi permiso pa kita e trahado, e mester prueba cu e trahado no por haci e trabou. E maneho ey a cambia tambe y eynan por mira cu e fraccion di MEP a hacie na beneficio di e trahado.

Tambe tur e proyectonan cu gobierno a bin cune pa ehecuta, cu ta proyectonan cu fraccion di MEP a sostene, bo tin cu compronde cu fraccion di MEP ta carga responsabilidad den Parlamento pa sostene e proyectonan aki. E proyectonan aki tambe ta duna cuponan di trabou y esey tin cu wak. E no ta asina cu hopi hende ta wak kico ta wordo haci specificamente, pero mester wak'e den un contexto mas amplio.

Pa loke ta turismo tur hende sa cu hopi trahado ta biba y traha den turismo y nan famia ta biba di dje y ora problemanan surgi, fraccion di MEP a sostene gobierno pa pone 10 miyon dollar adicional pa garantisa cu nos turismo ta keda riba un nivel y no baha manera cu el a pasa den otro paisnan den Caribe y eynan por mira cu fraccion di MEP a pone enfasis riba e clase trahado pa nan por tin un futuro sigura.

Den nomber di Caribbean Cable & Telecommunications Association

SETAR a entrega un cheque di $1000 na Telefon pa Hubentud

ORANJESTAD - Caribbean Cable & Telecommunications Association ta nomina tur aña algun organisacionnan (no inidividualnan) cu ta haci un bon trabou y ta sirbi e comunidad di e diferente companianan cu nan ta haci negoshi cu nan. Den e caso aki CCTA ya tin varios aña cu relacionnan estrecho cu nos compania di Cable y awor SETAR tambe. Recientemente representantenan di SETAR den nomber di CCTA y e programa di caridad pa comunidad (Community Charities Program) a haci entrega di e cheque na valor di $1000 na representantenan di Telefon pa Hubentud cu a bai ta desplegando ya desde nan comienso un trabou hopi profesional y activo den comunidad pa loke ta trata muchanan y hobennan cu tin



Riba e foto: Representante di SETAR Suzy Maduro (corporate

Drs. Stanley Heinze, "Bo sa unda bo Yiu ta?"

Un proyecto di prevencion dirigi na relacion entre mayor y yiu





ORANJESTAD - Departamento di Asunto Social durante un conferencia di prensa den e college zaal di Colegio EPI a anuncia na comunidad di e Aruba e proyecto di prevencion "Bo sa unda bo Yiu ta?" cu ta dirigi su mes na tur mayor aki na Aruba y cu ta enfoca riba e relacion entre mayor y yiu. Tin hopi indicacion cu mayoria di nos hobennan ta desaroyando nan mes di un forma sano pero tambe tin indicacionnan cu ta mustra cu tin un cantidad di hoben cu ta exihi mas atencion di tanto gobierno, instancianan social pero mas cu tur di e mayornan.

Un gran parti di e problematica ta mustra di ta problemanan structural manera e falta di supervision di mayor. E desaroyo riba mercado laboral ta exihi cu ambos mayornan ta traha cual ta haci cu e hoben despues di oranan di scol no tin e atencion of supervision necesario. Loke tambe nos por constata den e ultimo temponan aki ta e cantidad di hobennan cu pa un motibo of otro ta huy for di nan cas.
E proyecto "Bo sa unda bo yiu ta?" ta un proyecto di prevencion y ta consisti di diferente parti, den cual ta concientisa mayornan riba diferente aspectonan cu ta di importancia den e desaroyo di e nan yiu adolescente y alaves ta brinda e mayornan habilidadnan di educacion pa cu nan yiu. E pregunta "bo sa unda bo yiu ta" ta insera tanto e aspecto fisico como tambe e aspecto emocional di nan desaroyo. E meta principal ta mehoracion di e relacion entre mayor y yiu.

Cooperacion ta un aspecto clave pa e logro di e meta aki. Esaki kiermen cu e sector social den su totalidad mester uni forza y conocimento. Mayoria instancia den e sector social tin como grupo di meta e mayor y e yiu y cada un instancia ta haci esaki segun nan vision di e necesidad cu ta biba den nos comunidad. Awe e sector social cu ta traha na bienestar di nos mayor y yiunan ta bon representa y cada un lo haya e oportunidad pa duna comunidad e informacion y vision di e trabou cu nan ta eherce.
Educacion di un yiu ta primeramente un responsabildad di mayor pero e bienestar di nos hobennan ta un tarea di nos tur.

"Bo sa unda bo yiu ta? Ta un proyecto den cuadro di prevencion. E proyecto aki ta enfoca riba concientisacion di mayor riba e diferente aspectonan di desaroyo di nan yiu como tambe brinda e mayor habilidadnan di educacion cu e meta principal di mehora e relacion entre mayor y yiu.







Departamento di Asunto Social ta constata un aumento di clientenan cu ta acerca nos cu problemanan di negligencia social y deterioracion di balornan. E problemanan cu ta presenta ta birando mas complica y hopi biaha tam as dificil pa yega na solucionnan. Esaki ta pone cu nos atencion mester bai mas na e parti preventivo di problematicanan den comunidad. Prevencion ta un parti di e tarea di e sector social cu hopi biaha ta hopi dificil y costoso pa enculca. Cu nos proyecto "Aruba Conecta" nos a haci inicia na enfoca riba diferente aspecto y abilidadnan social- emocional cu por ta cuasante di diferente problematica cu nos ta enfrenta den nos comunidad. Otro proyectonan di prevencion ta por ehempel summercamp, gang di arte y youth expo. E proyecto "Cu Futuro"den cual un grand parti di e sector social ta forma parti di dje.

E relacion entre un mayor y un yiu ta keda un di relacionnan mas importante cu ta exisiti den bida di un hende. Educacion, amor, norma y balornan tur ta cuminsa y ta crea fundeshi na cas. Cu e proyecto " bo sa unda bo yiu ta?" nos ta yuda fortifica e relacion aki y alabes ta uni forza cu instancianan den sector social pa conhuntamente traha na bienestar di nos mayor y yiunan. Pero tambe nos kier logra un refleccion cerca mayornan den cual nan ta puntra nan mes pakico na tin e yiu?, kico nan ta dunando nan yiu y unda nan kier yega cu nan yiu? Pa medio di e preguntanan di refleccion aki nos ta purba na crea un sentimento di positivismo cu lo hiba nos na accionnan positivo den educacion di nos yiu.








Publico impresiona cu e liña di pavernan nobo

Hopi atencion pa booth di Atco y Ecotech na expo vivienda di FCCA







ORANJESTAD - Mayoria di esnan cu a atende na e Feria di Vivienda organisa pa FCCA den fin di siman a keda impresiona cu e liña di pavernan nobo di ATCO. E clientenan tabata conciente cu ATCO tabatin un bon variacion pero no a imagina cu e variedad tabata asina grandi, cu un scogencia den tamaño, forma y color. Papiando di color, nan a keda encanta cu e colornan nobo, specialmente esunnan "Flamed" y "Melonflash". Separa di e pavernan, tambe e clientenan a duna masha atencion na e variedad di blokkinan di ATCO, manera ta e recien presenta "Hollow Blocks" cu tapa.

Pa esnan cu tin plannan pa construi un cas nobo, a busca tur informacion riba e tarifanan pa material di construccion.

Pa loke ta trata e servicio di Ecotech, aki un cantidad di hende a inscribi pa e servicio di recoge sushi domestico tur siman sin falta.

Tambe tabatin hopi interesado cu a mustra interes den e servicio di bari di sushi pa huur ora di fiesta. Na final, ATCO y Ecotech ta masha contento cu e atencion special ricibi di tur esnan cu a atende na e feria y cu a pasa bishita e booth di tanto ATCO como tambe Ecotech.

Lexus & Toyota a gana diferente premio den "J.P Power and Associates Initial Quality Study"



ORANJESTAD – Den 2009 Toyota un biaha mas sali e gran ganador di e annual "J.D.Power and Associates (McGraw-Hill Companies) survey". Toyota Motor Motor Corporation a gana 10 premio den differente categoria. Lexus tabata e ganador absoluto cu menos fayo pa modelo.

Toyota a gana premionan pa entre otro Yaris, 4Runner, Sienna y Tundra. Lexus a gana premionan pa e modelonan IS, GS, GX, LS and LX. Toyota Motor Corporation su planta di asamblaje na Higashi-Fuji Plant, Japan, na unda e Toyota Corolla y Lexus SC ta wordo produci a gana e Platinum Plant Quality Award pa produci autonan cu menos defectos.

E 2009 Initial Quality Study ta acumula informationan di mas cu 80000 cumprado. Dave Sargent, vice-president di auto-research pa "JD Power and Associates": 'Henter industria a mehora considerabel e aña aki.' E investigadornan a conclui cu tur aña, autonan a bira mihor, autonan a mehora entre cinco y seis porcento den calidad. Garage Cordia ta sinti su mes contento y orguyoso cu nan por brinda e comunidad di Aruba vehiculonan asina efficiente, safe y di calidad.

Sr. Rene Herde (AVP)

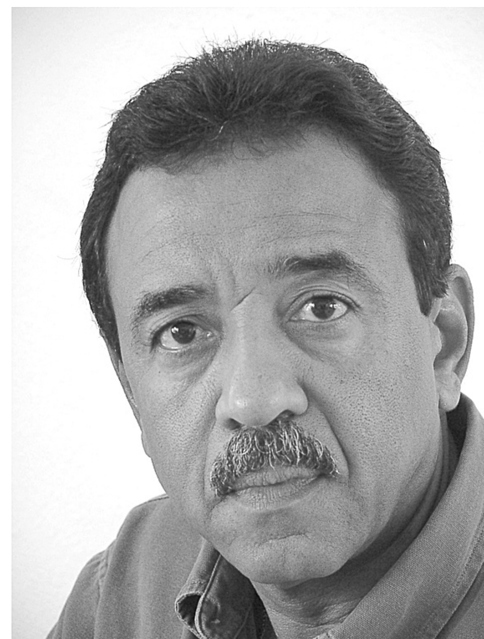
Mester percura pa un inversion continuo pa drecha nos enseñansa

ORANJESTAD – E problemanan cu tin de enseñansa no ta problema pa falta di placa, e gobierno aki a haya mas placa cu ningun otro gobierno den pasado a haya, mas cu mil miyon adicional. Corda cu nan a bin cu BBO cu na a haya palca, corda cu tabata tin henter e fondo di desaroyo cu nan a pasa un cantidad di proyecto di inversion den dje, nan a haya e placa di plant NV, pues e problema no ta di palca, pero e problema ta di prioridad, ta unda bo ta hinca e placa si bo ta hinke den brug of den cosnan bunita y nota den e prioridad den enseñansa y esei ta loke AVP a wak.

No ta cu o tin solucion. E ultimo dos añanan AVP a presenta den su presupuesto alternativo, formanan pa cambia e destinacion di e placa y inverti esaki den enseñansa. AVP a mustra cu bo pro pone extra palca pa drecha nos scolnan, y hasta a menciona scolnan cu tin prioridad pa drecha a bisa cu mester pone placa pa baha e contribucion cu mayornan mester duna, e “schoolgeld toelage” pa mayornan, pa mayornan pro manda na yiunan scol sin berguensa sigura, sigura cu e muchanan ta bai scol y pa evita cu ta via di rifa y BBQ y bingo scolnan mester yega na nan placa.

AVP a bisa cu mester percura pa un inversion continuo pa drecha nos enseñansa paso einan tin un peliger grandi ta sosode. A ripara cu ningun di e proposicionnan di AVP a wordo acepta den gobierno, pero apesar di tur señal for di enseñansa cu enseñansa ta den crisis edificionan ta cai den otro, manera Maria College y hasta djaca ta core rond den klas, anto nada a wordo haci, alcontrario, no a pone placa adicional riba presupuesto di 2008 y tampoco 2009 pa atende e asuntonan aki.

Loke AVP lo ehecuta sigur ta na momento cu nan drenta gobierno, haci loke nana pone den nan presupuesto alternativo, di aumenta e placa cu ta bai pa enseñansa pa drecha e scolnan, baha e contribucion pa mayornan pa manda nan muchanan scol. Lo busca manera pa cambia e destinacion di e placa cu ta den Fondo pa Desaroyo, paso tin yen proyecto einan cu mester bai wak cu di berdad nan ta cuadra cu e realidad y e necesidad den enseñansa y lo presenta un plan di emergencia pa debolbe normalidad den nos enseñansa, debolbe un sentido di confiansa serca mayornan cu e educacion cu nos hobennan ta haya ta bon, debolbe e confiansa na doñonan di trabou cu ora muchanan caba scol, enberdad e por e trabou. Mester duna confiansa na hobennan cu ora nan caba nan scol cu berdad nan por sigui studia of haya un trabou. Debolbe e confiansa na e comunidad cu e enseñansa cu ta inverti placa den dje, berdad ta un enseñansa di calidad



Sr. Rene Herde (AVP)

Dia 20 di juli pa 7’or anochi

Santo Sacrificio di Misa enconexion cu Dia di Colombia

Organisa dor di Consulado di Colombia

ORANJESTAD – Luna di juli ta uno caminda varios pais di Latino America ta celebra nan dia nacional, un di nan ta Colombia. Dia 20 di juli, e Colombianonan ta conmemora nan dia nacional di independencia.

Pa conmemora e fecha especial aki pa Colombia su pueblo, e Consulado di Colombia na Aruba ta invita den forma particular e colonia Colombiano residencia na Aruba, y en general e pueblo di Aruba pa un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar riba dia 20 di juli proximo pa 7’or anochi na Misa Birgen di Fatima na Dakota. Tur hende ta cordialmente invita.

BON DIA Aruba



SERVICIO BON DIA Aruba

Sr. David Tiedge di Homeland Security a bishita Ministernan Oduber y Briesen

ORANJESTAD - Diamars mainta Minister President sr. Nelson Oduber y Minister di Turismo y Transporte ing. Edison Briesen a ricibi bishita di sr. David W. Tiedge di e Departamento di Homeland Security Headquarter Office of International Affairs.

E bishita aki ta den cuadro di e ampliacion di e Fixed Based Operation (F.O.B.) y cual ta encera e ampliacion di e facilidadnan di General Aviation Terminal, esta e facilidadnan banda pazuid di nos Aeropuerto. Alavez a papia ampliamente riba e finalisacion di e construccion aki.

E ampliacion ta basa riba e acuerdo historico di Customs Preclearance cu Minister President Oduber a firma dia 22 di Mei 2008 cu e Secretario di Departamento di Homeland Security, sr. Michael Chertoff na Washington.



Durante di e bishita di sr. Tiedge tabata presente tambe e Port Director U.S. Customs & Border Protection Aruba Preclearance, sr. Dylan DeFrancisci y e hefe di Asuntonan politico, economico y consular di Departamento di Relacion di Exterior, drs. Eleisah Williams.

Parlamentario sr. Rudy Lampe

Lider di fraccion di RED a pidi pa para ofensanan di Brinkman

ORANJESTAD – Durante e conferencia di prensa semanal di Partido RED, e lider di fraccion di RED a bisa di a manda un carta pa e Presidente di Parlamento Hulandes, cu ta pidi pa para e insultonan di Hero Brinkman, miembro di fraccion di PVV den Tweede Kamer, contra pueblo di Aruba y su mandatarionan, despues di e sentencia historico cu a cay den Corte di Aruba contra e expresionnan ofensivo di Minister Wever. E carta dirigi na e Presidente di Tweede Kamer ta bisa lo siguiente.

Riba 2 di juli 2009 corte di Aruba a dicta cu e imunidad parlamentario no ta absoluto. Den mi caso concreto e huez a huzga cu por cuminza un caso contra e Minister cu a insulta mi persona durante e reunion publico di Parlamento di Aruba cu a tuma lugar 1 di juni 2009, pasobra e expresionnan haci door di e minister en cuestion contra mi persona tabata expresion di descontento personal y no tabata relata na e topico di e reunion.

Tambe huez a studia e papel di e Presidente di Parlamento di Aruba durante dicho reunion y a huzga cu dicho Presidente no a duna proteccion adecuado na mi derechonan, pasobra el a faya di hala atencion di e minister en cuestion. A base di e sentencia aki mi ta conseha bo persona pa actua contra expresionnan continuo di insulto expresa door di Hero Brinkman contra e pueblo di Aruba y su mandatarionan. Recientemente señor Brinkman a insulta libremente e Prome Minister di Aruba. Manera e huez a huzga na Aruba, ta mi opinion cu no mester tolera insultonan personal den reunionnan di Tweede Kamer.

"Mi ta spera un actuacion firme y fuerte di banda di Bo persona contra e expresionnan di insulto di señor Brinkman, cu ta masha ofensivo pa e pueblo di Aruba y su mandatarionan. Pa finaliza mi ta conseha Bo persona pa lesa e sentencia di Corte di Aruba di dia 2 di juli 2009". Esaki Lampe a manda den su carta, referiendo na e sentencia cu a tuma luga, caminda cu huez na Aruba a para sr. Booshi Wever y awe ta pidi pa basa riba e mesun sentencia aki, pa para sr. Brinkman y pa e midi su palabranan ora e ta referi na cualkier persona, pais of instituto cu tin di haber cu nos pais

E sentencia historico cu a cay den Corte di Aruba mester ta un les pa tur Parlamento den Reino. E forma con Brinkman ta ofende constantemente pueblo y politiconan di Aruba ta inaceptabel pa partido RED. Nos ta spera cu e sentencia aki juda eleva e debate parlamentario tanto na Aruba como na Hulanda y Antia y cu lo no tolera mas insultonan y ofensanan personal, manera a bira custumber di Brinkman.



Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga

CIAD tambe a participa na e tremendo feria di vivienda di FCCA

ORANJESTAD - Durante fin di siman a tuma lugar e tremendo feria di vivienda cu a keda presenta pa Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA), caminda cu diferente companianan di material, construccion, departamentonan gubernamental pero tambe instancianan social a participa. Den cuadro di esey Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD) tambe a forma parti, como e departamento encarga cu conscientisacion y prevencion di droga den comunidad. CIAD ta dirigi su mes na tur grupo den nos comunidad y ta haci esaki pa medio di conscientisacion, educacion y informacion. Esaki a tuma lugar pa prome biaha, cu CIAD ta presenta su mes den un feria di vivienda. Awor con por relaciona CIAD su presencia den un feria di vivienda? Pa cuminsa traha un cas bo mester tin material, pero tambe bo mester trata di converti e cas den un hogar caminda muchanan por crece den un ambiente sano y liber di droga.

Durante ultimo tres añanan CIAD a mantene e enfoke ariba e lema cu a wordo uza mundialmente den tur campañanan Anti-droga cu a wordo crea pa Nacionnan Uni cu ta bisa lo siguiente: Droga ta controla bo Bida? Bo bida. Bo Comunidad No tin espacio pa Droga!

Basa ariba e lema ey a enfoca hopi den comunidad ariba conscientisacion den bario, club social/deportivo, grupo, hobennan, scolnan ect.

Un di e metanan di esaki ta tambe pa stimula ciudadanonan pa asumi nan responsabilidad na momento di enfrenta cualkier problema cu sea uso, benta of traficacion di droga den comunidad. Mirando cu e ta un problema cu ta afecta nos tur, ta di suma importancia pa nos tur asumi nos responsabilidad y duna aporte pa asina combati e problematica aki.

Durante e feria publico por a lansa tur sorto di pregunta na e team di CIAD, relaciona cu uso di substancia, con pa haya informacion, unda pa acudi pa ayudo profesional y tambe con pa trata cu problema di adiccion.

Tur esaki ta importante pa comunidad en general sa y tambe pa laganan ser conoci mas di aserca cu e departamento aki.

A reparti foyetonan informativo di substancianan pero tambe di e servicionan cu gobierno ta brinda na tur esnan cu tin of ta cuminsa haya problema cu droga y/of adiccion. Di e manera innovativo aki CIAD ta purba na aserca tur grupo pa asina brinda e informacion valioso y corecto! CIAD kier a gradici FCCA pa e oportunidad pa forma parti di feria exitoso aki. Tambe na Occidental Grand Hotel y Basic One pa e premionan cu a ser rifa door di CIAD durante e feria aki.





Den un esfuerso pa scucha di e pueblo votador

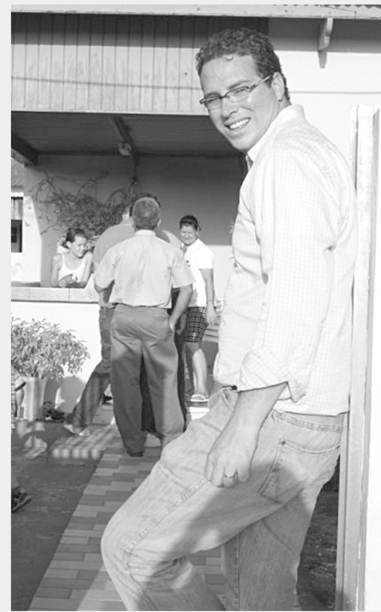
Juan David Yrausquin bishitando casnan na Dakota











ORANJESTAD - Den un esfuerso pa por sera conoci mas di serca cu e demanda di e pueblo votador, Juan David Yrausquin den fin di siman a realisa su prome bishita den e bario di Dakota. Hunto cu lider di partido AVP, Mike Eman y demas candidatonan di e partido berde a pone orea na curason di e habitantenan y asina comprонde kico ta loke mas nan ta spera di e partido cu ta bay goberna e pais aki pa e siguiente añanan. For di tur skina por sinti un necesidad grandi pa realisa cambionan positivo na beneficio di nos pais. Juan David Yrausquin a wordo compaña pa su fanaticonan di mas fiel, su dos yuinan, Gabriella y David, cu tawata canta yen di entusiasmo: "Berde te cambio, Berde di mes".

Remetido

Reencarnacion di Juan Enrique Yrausquin (qepd)

Pa basta tempo mi ta puntra Dios ki dia e ta manda un salbacion pa Aruba (Ki dia e ta manda nos un David pa destrosa e Goliath). Ta pa mi un honor di ta e persona cu a descubri'e dia 3 di juli 2009 pa 9or di mainta. E persona aki mi no tabata conoce, pero na momento cu mi a lesa den prensa cu ela drenta arena politica mi a haña un presentimiento y toch no siguridad completo cu e ta e lider real cu Aruba ta anhela. Mi incertidumbre tabata basa riba e hecho cu ela postula su mes riba e lista di AVP. Ta un honor pa mi pa menciona su nomber, den persona di Juan David Yrausquin.

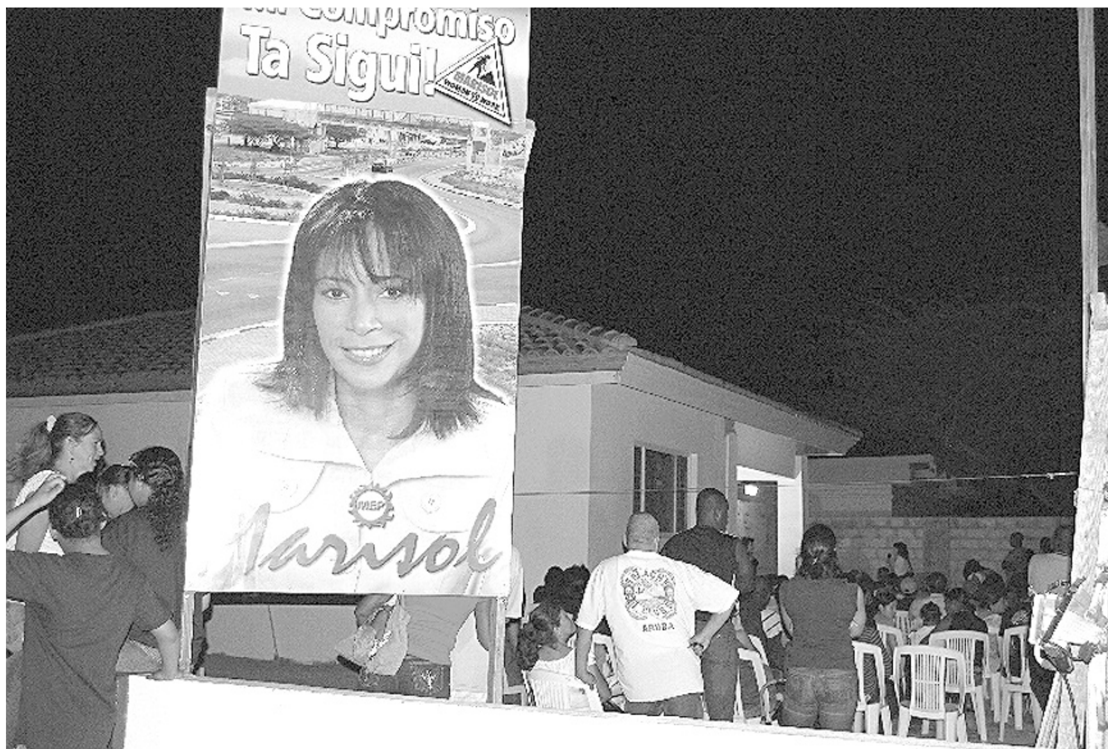
Mi tabata ansioso pa conoce Juan David y mi a yame na telefon dia 2 di juli y mesora ela invitami dia 3 di juli pa 9or di mainta. Nos a dialoga pa 1 ora y 45 minuut. Wel, mi a keda babuca y conmovi. Mi a hayami confronta cu un persona cu "grandeza di alma", mi no ta exagera! Ela bisami cu su norma y balornan di bida ela haña di su mayornan for di mucha.

Dos persona mi a conoce durante mi bida, y ya mi ta den otoño di mi bida, cu "grandeza di alma" na Aruba tabata Don Juan Enrique Yrausquin y na Corsou mr. dr. Moises Frumencio Da Costa Gomez. Dos persona cu di berdad tabata stima nan pueblo y a sacrifica nan mes pa nan isla. Nan tabatin integridad den e mas amplio sentido di palabra. Ora bo papia cu Juan David bo ta ripara cu e tin fe y confianza den su mes y bo ta sinti integridad, honestidad y curashi. Virtudnan cu e lider real "Juancho" tabata posee.

Hende ta propone, pero Dios ta dispone. Juancho Yrausquin a fayece na 1962 y dia 1 di januari 1980 Jan David a nace. Dios a supla tur e caracteristica di Juancho Yrausquin den dje. Pueblo, historia ta ripiti! Den e dianan venidero Juan David lo move den pueblo y pueblo lo huzga pa su mes y lo ripara cu Juan David ta un "Dieu Donné", "God Sent", "Dios Dado" na nos pueblo. E ta e David pa aplasta e malhechor Goliath!

Franklin D. Frans

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.





MEP ta felicita candidato Marisol Lopez-Tromp:

"Awor Arendstraat den neishi ta geel geel" Segun partido MEP



ORANJESTAD - Dialuna Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a tene un reunion di contacto den Arendstraat na Madiki. Madiki den pasado tabata conoci como neishi di e partido AVP cu a defrauda pueblo durante 7 aña largo.

Desde cu Minister Marisol Lopez-Tromp a drenta gobernacion semper el a traha pa henter pueblo. P'esey mes bao gobernacion di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a construi un rotonde na punta di e mesun caya aki cu ta crusa cu Belgiëstraat y tambe a basha asfalt den henter e caya drechando e caya aki cu ta uno transita pa asina tanto automobilista na Aruba. Alavez Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a laga DOW haci un trabao hopi grandi den ampliacion di e tuberia cu ta core bao tera pa trece alivio di molester di awacero of inundacion den temporada di hopi yobida.

Redaccion di MEP a ripara ora cu e autonan luhoso tabata pasa ariba bao henter ora den e caya pa wak ta cuanto hende tabata t'ey y kende e personanan aki ta. Esta un berguensa pa un partido cu ta derocha placa dunando cada cas 250 florin pa pone un bandera mientras nos enseñansa y nos schoolnan mester di e placa. Di bon mes cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp si ta pone fondonan disponibel pa nos enseñansa. Ehempel di esaki ta e trabaonan di renobacion na Maria College Mavo y Colegio Arubano San Nicolas cu lo cuminsa pronto.

Sinembargo awor cu lo bay renoba e schoolnan aki entrante di inmediato, esaki tampoco no ta bon pa e elementonan di AVP y ya nan ta haciendo un schandaal di otro mundo y no kier pa gobierno renoba tur e schoolnan aki.

Ta kico positivo mas pueblo lo por spera di e partido AVP?

Segun candidato pa AVP, sr. Whitney Kock

Gobierno di MEP a engaña, humiya, discrimina y bandona nos grandinan



Candidato pa AVP, sr. Whitney Kock

ORANJESTAD - Den diferente encuentro cu varios di nos grandinan esta nos pensionadonan, sr. Whitney Kock - e humilde maestro di scol di Santa Cruz y tambe candidato pa AVP, a haya hopi informacion valioso riba nan preocupacionnan, deseonan y necesidadnan. Ta un lastima cu generalmente politiconan no ta sinta dialoga cu nos grandinan, mirando cu nan ta un fuente importante di inspiracion, conocimento y sabiduria.

Un di e puntonan cu a wordo treci padilanti ta e hecho cu MEP no a cumpli cu su promesanan di campaña cu ta regarda nos grandinan. Si analisa por ehempel MEP su 10 puntonan di accion di 2001, por constata cu 2 di esakinan ta dirigi specialmente riba nos pensionadonan. MEP a priminti nos grandinan cu nan lo traha riba reduccion di e prima di AZV pa nos grandinan, pero no a cumpli. Gobierno di MEP a aumenta prima pa tur hende, incluyendo nos grandinan.

MEP a priminti nos grandinan cu nan lo adapta e pensiun di behez na costo di bida, pero cu e promesa aki tampoco MEP a cumpli. Si desde 2001 a cumpli cu e promesa aki, e ora e pensiun pa pareha lo mester tabata Afl. 1.996,00 envez di Afl. 1.780,00, cu ta loke e ta awor aki. Esey ta conta igualmente pa e pensiun pa soltero cu lo mester tabata Afl. 1.185,00 envez di e suma actual di Afl. 1.057,00.

Ademas ainda ta fresco den memoria di nos pensionadonan con tempo di e lucha di trahadornan y pensionadonan di gobierno pa indexering, gobierno di MEP a nenga pa trata e pensionadonan di gobierno igual cu e trahadornan di gobierno pa loke ta e aumento di 105 florin, contrario na palabracionnan haci na mesa di negosacion. Y na momento cu e pensionadonan a cuestiona e discriminacion y inhusticia aki, nos prome ministro a haci mofa di nan y a expresa su mes publicamente masha denigrante mes pa cu nos grandinan. Y apenas algun dia despues tabata e minister di Salud Publico cu na mesa di negosacion a declara cu, mirando e situacion precario di AZV, su maneho ta pa no stimula nos grandinan pa viaha pa exterior pa tratamento medico. Pues segun e minister nos pensionadonan tin menos derecho pa busca nan salud.

Na e momentonan aki nos pais conoce casi 15 mil pensionado, di cual alrededor di 10 mil tin e pensiun di behez como nan unico entrada. Manera ta conoci nos pais ta den un recesion economico profundo. Hecho ta cu esnan mas vulnerable den nos comunidad ta esnan cu mas ta sinti e efectonan di e crisis aki y ta esnan cu mas ta sufriendo tambe. E situacion social di nos pensionadonan por wordo ilustra cu cifranan relaciona cu e “bestaansminimum”, esta e entrada minimo cu un persona of famia mester pa por biba dignamente.

Segun e “Statistical Yearbook 2008” di Oficina Central di Estadistica e “bestaansminimum” na Aruba na fin di 2008 tabata: pa un persona soltero sin yiu pa cria Afl. 1.359 pa luna y pa un pareha sin yiu Afl. 2.310 pa luna. A base di e cifranan aki por conclui cu e pensionadonan cu tin pensiun di behez como nan unico entrada ta bibando bao di e bestaansminimum. Pues alrededor di 10 mil pensionado, esta 2 di cada 3 pensionado cu ta biba na Aruba, ta bibando den pobresa.

Anto mas tristo di henter e asunto aki ta cu e gobierno actual no ta duna ningun atencion na e situacion penoso y alarmante di mayoria di nos grandinan. Whitney a indica tambe cu bao di e pensionadonan tin un consenso cu awor mas cu nunca nos pais mester di un gobierno cu vision y sentimento social, cu por traduci nan preocupacionnan, deseonan y necesidadnan den accionnan concreto di maneho publico. Esaki ta nifica cu e siguiente gobierno mester formula y implementa un maneho integral y efectivo dirigi riba mehoracion di e calidad di bida di nos grandinan.

Ing. Robert Carrasquero celebrando 10 aniversario trahando cu ATCO



ORANJESTAD - Recientemente Ing. Robert Carrasquero a celebra su di 10 aniversario traando na ATCO. Pa mas di 18 aña Sr. Carrasquero ta un bon amigo di ATCO. E compania a sera conoci cu Ing. Robert Carrasquero 18 aña pasa ora cu e tabata traha pa D.O.W. como Inspector (pa mas o menos 3 aña) na e projecto cu ATCO a ehecuta pa embeyese e Lagoen. Despues di esey e la bai traha pa Thiel Corporation pa 5 aña y 10 aña pasa Ing. Robert a dicidi pa cuminsa traha pa ATCO.

Aki ela cuminsa den e posishon di manager di e departamento di desperdicio. Despues di 6 luna, pa ser exacto dia 29 di november 1999, Ecotech a wordo anuncia como un division operacional apart bou di ATCO. Di e momento ey Sr. Robert Carrasquero como manager di Ecotech a tuma e division aki di unda cu e la cuminsa solamente cu algun trucknan di desperdicio usa, algun compactors, barinan di desperdicio y un man yen di trahador te na e nivel di operacion di awendia cu hopi mas equipo y hopi mas empleado dedica.

Mester menciona cu 5 aña pasa Sr. Robert Carrasquero a tuma e reto di e division di concrete hunto cu EcoTech su sub-managers unda cu varios cambio positivo ya ta bisto. Ing. Robert Carrasquero tambe tin e posishon di Assistant Managing Director di ATCO. Riba dia 15 di mei 2009, Ing. Robert Carrasquero a celebra su di 10 aniversario hunto cu su coleganan y amigonan y e envelop tradicional hunto cu un regalo a wordo otorga dor di e Gerente General di ATCO, esta Sr. Wendell Bennett. Durante e celebracion aki Ing. Robert Carrasquero a menciona con liher tempo ta pasa y di ta desea pa sigui cu e prestigioso compania aki pa hopi aña mas.

Den nomber di ATCO y MetaCorp, henter e staff y personal ta desea Ing. Robert Carrasquero tur cos bon, hopi salud, hopi mas sabiduria y sigur hopi forza pa e añanan venidero.

MPA cu sorpresa innovativo awe: "Wak E Live"



ORANJESTAD - Awe, diahuebs 9 di juli 2009, MPA lo bin cu un sorpresa innovativo cu bo por mira LIVE riba nan website www.mpaaruba.com.

MPA ta un partido hoben cu ta creciendo cu un velocidad rapido. E partido ta conoci pa bin cu ideanan innovativo. Mas ainda MPA ta demonstrando cu e ta eherece un politica totalmente nobo.

E biaha aki atrobe MPA lo bin cu idea totalmente nobo demonstrando creatividad pa por logra yega mas serca di pueblo. Con MPA lo yega mas serca di pueblo ta un sorpresa cu lo wordo divulga diahuebs pa 4.00 na oficina di MPA na De La Sallestraat 26.

MPA den campaña di 2005 a demonstra di bin cu ideanan innovativa. Un di projecto mas creativo y unico tabata e videoclip cu MPA a traha pa pasa riba television. Un berdadero videoclip di casi 8 minuut na unda na un manera moderno a presenta e candidatonan cu a demonstra curashi pa dicidi di tuma e prome paso pa subi lista di un partido cu tabatin apenas 44 dia di existencia pa trece cambio positivo. Un video na unda e cantica di Jossy Brokke, Mi Pais, ta demonstra e amor pa e pais Aruba. Durante e mesun tempo ey nos Natural Bridge a cay den otro y MPA a demonstra honor na e monumento mas conoci di nos pais dor di dedica e videoclip na nos Natural Bridge. Cu e videoclip MPA tabata desea di recorda nos pueblo amor pa e isla cu nos ta yama Dushi Baranca.

Un otro innovacion tabata pa pone riba e billboard un poster di e henter e team di MPA. Cu e billboard grandi na unda MPA tabata demonstra union pa por traha hunto pa logra e cambio positivo. Segun MPA trahando hunto ta e unico manera pa por construi un comunidad nobo. Y MPA a finaliza e campaña cu un mensahe riba dia di eleccion pa vota cu curashi.

MPA desde comienso na 2005 a demonstra e curashi pa bin cu politica nobo. Un politica constructivo enbes di destructivo. Un politica na unda e unico meta ta mehoracion di e bida di nos pueblo pa medio di solucion. Un partido cu ideologia humanitario y positivo. E politica nobo a resalta den e campaña y den e resultado di e eleccion na unda MPA a logra 3661 faltando un para di cien voto pa logra 2 asiento.

Despues di eleccion MPA a demonstra politica nobo dor di traha fuertemente den parlamento y ta presente na tur reunion, Mas ainda a traha 3 ley di iniciativa pa trece alivio y cambio pa e pueblo. E unico partido cu a logra esey demonstrando politica nobo di traha y ta presente na parlamento na reunion.

E eleccion awo MPA lo cuminsa e campaña cu un sorpresa innovativo pa ta mas serca di pueblo. Si bo kier sa con? Wak pa bo ta presente na oficina di MPA diahuebs 9 di juli pa 4.00 pa ser parti di historia. Tambe nos lo transmiti e evenemento aki LIVE riba nos website, locual ta unico. MPA ta sperabo.

VI FESTIVAL
INTERNACIONAL DE BOLERO
I CONVOCATORIA NACIONAL DE INTÉRPRETES
IX ENCUENTRO DE COLECCIONISTAS
I FORO INTERNACIONAL: EL CARIBE Y SU MÚSICA
Andy Montañez
Alci Acosta
Rodrigo de la Cadena
Leonor Montesinos
ORGANIZA: Fundación Cultural RAICES
JULIO 30 - 31 Y AGOSTO 1 DE 2009 - RIOHACHA

ORANJESTAD – Amante di bolero lo tin un cita sigur na Riohacha (Colombia), caminda lo tuma lugar e VI Festival Internacional di Bolero.
E gran evento aki cu lo conta cu representantenan di Bolero di taya internacional como Andy Montañez, Alci Acosta, Rodrigo de la Cadena y Leonor Montesinos lo tuma lugar for di dia 30 di juli te cu 1 di augutus 2009.

VI Festival Internacional di Bolero na Riohacha, Colombia

Amantenan di Bolero lo pasa un tres dia romantico den e ciudad Caribeño di Riohacha, situa parti nord di Colombia, caminda e festival prestigioso aki lo ser celebra.

E evento aki ta ser organisa dor di Fundacion Cultura Raices. Tur esnan interesa por tuma contacto libremente cu Fundacion Cultura Raices su e-mail adres: contactenos@fundaraices.org pa asina haya informacion detaya riba e di VI Festival Internacional di Bolero cu lo cuminsa entrante dia 30 di augutus na Riohaca, Colombia.

Fundacion Cultura Raices su web-site ta: www.fundaraices.org

Di dos recordatorio pa entrega di proyecto pa subsidio di UNESCO

ORANJESTAD - Comision Nacional di UNESCO Aruba, ta recorda tur organisacion, instancia of persona cu kier haci un peticion pa por bin na remarke pa subsidio den cuadro di UNESCO su Programa di Participacion 2010-2011, cu por haci esaki te cu 1 di oktober 2009. Despues di e fecha aki no ta acepta ningun projecto mas. E proyecto mester ta riba un di e areanan competente di UNESCO, esta: educacion, ciencia, cultura, comunicacion/informacion y no mester ta comercial. Secretariado di UNESCO situa den Vondellaan # 6-A ta duna asistencia den setup di proyecto. Pa mas informacion tocante p.e. demas condicionnan etc. of pa asistencia, por tuma contacto cu oficina di UNESCO pa un cita na tel. 583-5863.

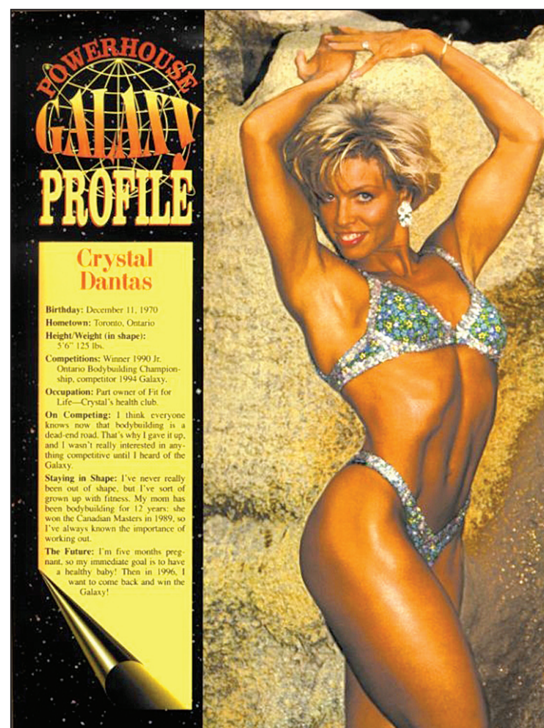
BON DIA Aruba

Hopi interes pa "An Enchanted Evening with Crystal Andrus"

Crystal Andrus ta cla pa conta su storia di bida

Mira con un hende a logra transforma su bida exitosamente







ORANJESTAD - E demanda pa mira Crystal Andrus aki na Aruba ta grandi. Riba dia 9 di Juli proximo Lotus Foundation tin e placer di presenta e popular autor di buki, presentadora di television y orador invita Crystal Andrus, den Renaissance Convention Center.

E topico di e anochi special aki lo ta uno masha special, na unda lo indica e participantenan con pa logra exito, prosperidad y mas cu tur cos, con pa logra hopi amor den bo bida. Desde su prome bishita na Aruba algun luna atras, a bini masha peticion pa un encuentro atrobe cune y for di e dia di evento caba ela expresa su interes pa regresa. Su forma practico di atende cu situacionnan diario den bida y su ehempel dicon ela transforma su propio bida a sirbi como un inspiracion pa hopi cu a mire caba.

Awor e ta cla pa comparti su consehonan y tipnan interesante na tur cu atende e seminario cu a haña e nomber di "An Enchanted Evening with Crystal Andrus".

Riba su mes Crystal Andrus ta un orador masha apasiona, escritor di buki, locutor na radio, un personalidad di television, consehero di bida.... den un solo palabra, un persona ideal pa elabora riba e retonan di un hende muher engeneral. Crystal Andrus a bira masha popular pa su forma con ela yuda miles di hende muher transforma nan bida completo, por medio entre otro di su buki "Simply....Woman!"cu mesora a bira un best-seller for di momento cu ela lanze riba mercado.

Esnan cu ya a atende e encuentro cortico algun luna pasa cu Crystal Andrus a keda impresiona di su discurso, di e cambionan cu nan mes a haci den nan bida y cu efectonan masha positivo y alentador. Pa esnan cu kier mas informacion, por tuma contacto cu Lotus Foundation na 745-2700.

Despedida di "Grupo Goza Un Tiki" na Bingo Cafe

ORANJESTAD - Despues di a presenta tres luna largo, formando parti di e Proyecto di Biblioteca Nacional "Conta Cuenta na Casnan di Anciano", e grupo musical a yega na final di su trayectoria pa e aña aki. Grupo Goza un Tiki tin 2 aña di existencia. Despues di a tende di e grupo, varios instancia o departamento a pidi e grupo pa presenta, e.o. pa anochinan literario, Archivo, KIA, P.A.A.Z. y Concierto Dominical na Manchebo Beach Hotel.

Grupo Goza un Tiki ta bou direccion musical di sr. Edwin Kock y ta consisti di trahadornan di Biblioteca Nacional Aruba cu asistencia di coleganan di BID, Archivo Nacional y Instituto di Cultura: Edwin Kock, Pedro Dirksz, Franky Geerman, Nelson Tiel, Joy Giel, Tico Boekoudt, Alex Koolman, Ricardo v.d. Biezen.

Cantantenan: Zetsia Ponson, Belkis Flores, Glenda Maduro, Clara Wernet, Seraja Engelbrecht, Gina Dijkhoff, Astrid Gietel, Charmaine Boekhoudt y Yosmar Sneek. Diahuebs ultimo Grupo Goza un Tiki a tene nan cena di despedida na Bingo Café den compania di Olivia Figaroa como presentadora y animadora di e grupo. Un danki special na Director(a)nan di Biblioteca Nacional Aruba, BID, Archivo Nacional y Instituto di Cultura pa nan bon cooperacion. Di Cas di anciano pa "The French Steakhouse" na Manchebo Beach Hotel… Riba foto por aprecia momentonan inovidabel.











SALUD

Portanan di e garganta

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

B/4

LOCAL

Aruba Aloe ta celebra e temporada di zomer aki cu tournan gratis na su museo y fabrica

B/7

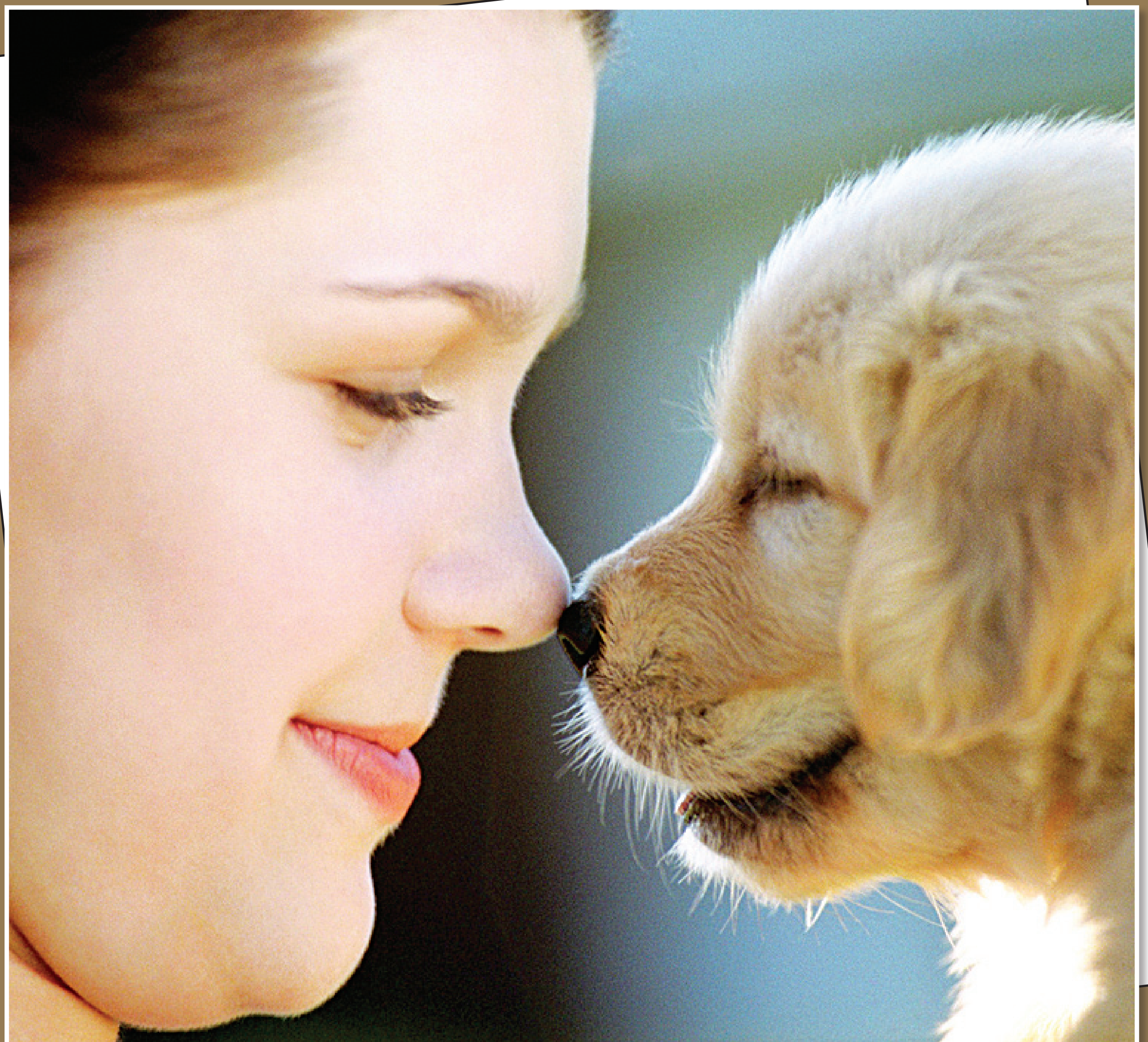
SALUD

ODEA preparando pa Aruba ta sede di e di 27 Conferencia di Caribbean Nurses Organization

B/11

E zonanan di alergia nobo...

Lugarnan cu lo sorprende bo cu lo por stimula bo alergia



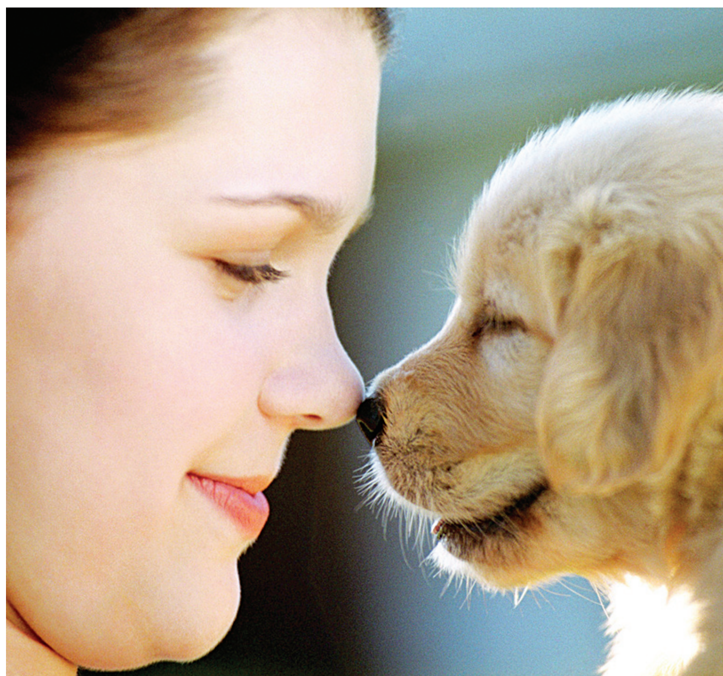
B/2-3

83% di candidatonan a slaag na Filomena College MAVO

B/12-13

E zonanan di alergia nobo...

Lugarnan cu lo sorprende bo cu lo por stimula bo alergia



ORANJESTAD- Durante di e temporada aki alergia ta mucho mas pisa pa motibo di e biento y tur e otro cosnan den naturaleza cu ta haci bo sinti fastioso. Pollen, particulanan di mata, cu ta haci bo wowo y nanishi core, no ta e unico cu ta ocasionando esaki. Cosnan cu ta stimula bo alergia por ta sinta den lugarnan na unda cu bo no ta kere, te hasta na lugarnan den bo cas y esaki nan mes por haci bo sinti pio. De facto, e lista di cosnan cu por haci bo niester ta inclui: lana di bestia, beskim, stof, como tambe pollen ta wordo carga for di pafo pa paden di e cas. Pero bo por trata cu esaki y logra pa e molestia bo menos. Aki expertonan ta duna nan recomendacionnan y tambe mustra bo na unda bo tin di tene cuenta cu e stimulantenan cu ta drenta bo cas y haci bo niester.

*Sala

Fuente sorprendente: Bishitantenan cu ta doño di bestia

Amigonan di cas cu ta pasa bishita bo, cu ta doño di un bestia hopi biaha sin cu nan kier tin lana di nan animal riba nan curpa. Ora cu nan bishita bo, nan por laga esaki riba bo mueble, y eski ta pasa te hasta si nan no a bin cu e bestia.

Solucion: Pasa stofzuiger riba bo mueble despues di e bishita. Preveni e stimulantinan di alergia aki di afecta bo, pone atencion si pa bo stofzuiger tin filter ya asina bo sinti mas miho.

Fuentesorprendente: Cusinchi di sofa, klechi y peluche

E articulonan aki ta bin den contacto cu e cuero y e paticluanan chikito di e cosnan aki cu ta cay ta crea stof. Si bo animal na cas ta haci uso di un di e articulonan aki di un of otro manera, nan ta yen di lana tambe.

Solucion: Bati e articulonan aki un biaha pa siman pa 15 minuut riba un temperatur halto den dryer.



*Camber

Fuente sorprendente: Rekinan

No ta unicamente e storia di e buki cu bo ta lesando ta loke cu bo haci bo wowo yena cu awa y bo nanishi core. E stof cu ta acumula rib e buki ora cu e ta riba e reki den bo camber tambe por ta causante di esaki. Tur articulo cu ta para ey riba demasiado hopi ta acumula stof y na momento cu bo haci uso di e articulo aki e lo molestia bo.

Solucion: Mantene rekinanan leu di bo cama pa e stof no tin mester di cay riba bo cama, miho ainda lo ta pa saca esaki completamente liber si stof. Haci tur e superficie limpi tambe loke cu bo coy for di e reki haci e limpi prome cu bo sigui haci uso di dje.



Fuente sorprendente: Cusinchi di cama

E calor y humedad di bo curpa ta stimula e stof den e cusinchi pa crece, no ta importa di kico e cusinchi ta.

Solucion: Sea cu bo ta cambia bo cusinchi tur aña, of bo ta laba nan un of dos biaha pa luna den awa cayente.

*Baño

Fuente sorprendente: E mat

E ta tene tur e humedad y esaki mes ta haci e mas posible pa stof y biskem desaroya su mes.

Solucion: Scoge un mat cu bo por haci limpi y ta hasta laba



Continua B/3

Continuacion di B/2



un biaha pa siman.

*Cushina

Fuente sorprendente: Seal di bo fridge
Cora cu bo ta hinca of saca cuminda, por cay, combina cu e humedad di e producto humeda, carnachi, y cos cu basha por acumula den e nachinan mas fini na e rand di e fridge haciendo cu e ta bira e neishi ideal pa beskim.
Solucion: haci e rand aki limpi cu un tipo di producto cu ta caba cu e biskem ya asina bo ta elimina esaki, haci limpoi te hasta den e nachinan mas chikito tambe.
Fuente sorprendente: Vapor di cushina
E vapor di loke cu bo ta cushinando ta lanta y despues ta baha bek kizas na un lugar cu abo nunca a sa haci limpi. Esaki mes despues pa motibo di u humedad ta haci cu e materialnan mes ta bira neishi pa e desaroyo di un cantidad di cos cu lo por stimula bo alergia.

*Lugar pa laba paña

Fuente sorprendente: Paña poco muha
Biskem y bacteria por desaroya riba cualkier superficie cu ta un poco muha, pañanan cu no wordo laba pa basta dia como tambe riba paña despues di laba cu a keda den e dryer pa algun ora.
Solucion: No laga paña poco muha, sushi acumula of pañanan cu bo a caba di laba para eynan. Pone nan unda cu nan mester ta mas lihe posible.



*Tur rond di cas

Fuente sorprendente: Bo cabey y paña
Ora cu bo yega cas despues di pasa henter dia pafo, bo ta bin paden cu un cantidad di cos cu ta stimula bo alergia riba bo zapato, paña y tambe den bo cabey.
Solucion: ora cu bo ta pafo, cubri bo cabey cu un pechi of un sjaal. Ora cu bo yega cas, kita bo zapato, y pechi na e porta mes, cambia bo paña y bisti loke cu bo ta bisti unicamente paden. Laba bo skeiro nan frecuentemente pa asina bo evita cu stimulante nan ta krda.
Fuente sorprendente: Mata
Si e tera di e mata ta poco muha esaki lo por haci cu bacteria ta desaroya mas lihe.
Solucion: Si e matanan ta molestia bo masha hopi mes, lo ta un bon idea pa bo elimina esaki for di paden di bo cas. Bo lo por pone nan pafo of regala un otro hende.
Fuente sorprendente: Tanki di pisca
Corda cu esaki ta un baki di awa, un lugar sumamente facil na unda cu bacterianan por crece y molestia bo despues. Ni cuanto biaha bo haci e limpi asina mes e ta keda crea biskem.
Solucion: Pone atencion ora cu bo duna nan cuminda esaki cay den e baki y no na banda of riba vloer. Haci e acuario mas hopi biaha posible limpi.





Portanan di e garganta

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



E palabra tiroide ta bin for di e palabra griego 'thura' cu ta nifica porta, for di e forma di e weso con e ta posiciona dilanti di e garganta. Bo tiroidenan ta e klier mas grandi situa dilanti, na e parti mas abou di e nek. Bo klier tiroide ta produci un hormona rico na iodine thyroxin y triodothyonine cu ta regla bo metabolismo su velocidad, pero e ta afecta con bo ta sinti tur rond di bo curpa.

Tiroidenan cu no ta funcionando di forma optimal ta produci un cantidad di sintoma. Hopi hende ta experiencia man y pianan frieu sin motibo, un temperatura abou di curpa, sensibilidad contra frieu, un sintimento di semper tin frieu, dolor di cabes, insomnia, cuero y cabey seco, wowo hincha, perdida di cabey, huña fragil, dolor di joint, constipacion, un mente menos skerpi, cansancio, infeccion frecuente, sintoma di PMS, stem hees, orea cu ta fluit, biramento di cabes, depresion, retencion di likido, atacanan di ansiedad y panico, alergia, asthma, acne, uitslag, perdida di gana di sex y subimento di peso, cual hopi biaha no por wordo controla.

Nos ta calcula cu na Aruba aproximadamente 80% di nos poblacion ta sobrepeso for di cual 45% ta clinicamente obeso. Un nutricion insuficiente di e tiroide lo por ta e causa number un di e problemanan di peso, specialmente serca hende muhe den e mundo awendia. Investigacion ta indica cu mas di 10% di esnan cu ta biba na e banda di mundo aki tin problema cu tiroide cu mayoria biaha no a wordo reconoci.

Si bo ta experienciando cualkier un di e sintomanan aki bo docter lo por manda bo haci un control riba bo funcion di tiroide door di un test di sanger. Desafortunadamente, e resultado di e test lo no ta na su luga. E problema ta cu nos tur ta unico y nos hormona di tiroide no ta manera cualkier otro hende, pesey mes balornan normal no ta existi y no necesariamente ta aplicable pa tur hende.

E test di tiroide lo no duna bo e indicacion indica di e nivel di e hormona di e tiroide, paso nan ta falta parti critico di informacion cual lo duna nan un idea di e nivel di tiroide ora cu bo tabata hoben y saludable. Si bo test di tiroide indica cu bo ta normal riba e nivel di 5.5 pero tempo cu bo tabata hoben bo tabata tin un 9, e ora berdad bo tiroide ta poco activo pa bo. Na 5.5 lo bo por sinti bo cansa pero bo docter lo bisa bo cu e resultadonan a bin bek normal.

Bo por unicamente compara bo mes cu bo mes, y no e nivel di otro hende. E lo ta ideal si no tabata wordo getest ora cu nos tabata un hoben, pues net prome cu 20 aña unda cu nos ta na e top di bo condicion fisico. Di e forma aki ora cu nos bira mas grandi, nos lo por test nos mes un biaha mas pa wak sigur cu nos nivelnan ta riba e bon luga.

E di dos motibo cu e test hopi biaha no ta na su luga ta paso nan unicamente ta mustra kico bo tiroide su nivel di e hormona dependiendo na ki momento esaki wordo tuma. Bo tiroidenan ta un organo bastante fastioso tanto pa diagnostica como pa trata na momento cu bo haya sa e nivel di bo hormona ya cu esaki ta fluctua durante di henter e dia. Dependiendo kico bo come paso esaki tin un efecto inmediato riba e nivel y con bo hormonanan ta wordo produci.

E di tres motibo di nan error ta cu e test no ta indica bo si bo hormona di tiroide berdaderamente ta drenta bo cell. Bo tiroide lo por ta produciendo demasiado hormona pero bo cellnan ta bira resistente na e hormona y no por haci uso di su curpa. E condicion ta wordo yama Wilson Syndrome. Si bo tin un temperatura di curpa mas abou cu 98.6 F y algun di e sintomanan cu a wordo menciona ariba bo lo por tin e condicion aki. Na nos clinica nos ta wak hopi funcionamento hypo of abou di e tiroide. E prome solucion ta pa pone nos pashent riba un lista di cuminda cu ta bay di acuerdo cu bo tipo metabolico. Paso e dieta di awendia di mayoria hende lo no yuda pa bo tiroide traha manera cu e mester haci esaki riba un nivel optimal, unicamente si nan ta duna bo di sa cu bo mester haci cambio na bo formanan di come. Bo tiroide por word nutri mas miho cu un dieta cu ta inclui vetnan bon y cumindanan rico na mineral cu ta yuda masha hopi mes traha tiroidenan fuerte. Claro e recomendacionnan aki no ta mescos pa tur hende. Nos mester busca pa sa ta cua ta e cumindanan cu ta funciona pa bo tipo metabolico.

Mayoria pashent cu e problema ki ta hende muhe y mayoria di nan cu nivel abou di progesterone y hopi biaha mal diagnostica como un deficiencia di tiroide. Tiroide y hormona di sex tin un accion promovedor riba otro. Na nos clinica nos ta trata hopi hende muhe cu wowonan cu ta sali afo, curazon cu ta bati duro y un nek hincha door di stimulantenan natural di e produccion di progesterone.

Periodonan iregular, hopi biaha ta hiba na hysterectomies cu no ta necesario, ta aspectonan comun y desafortunado di hypothyroidism y malesa di pecho. Menos produccion di tiroide lo por causa un cantidad mas halto di prolactin y persistencia di stimulacion di estrogeno.

Prolactin ta un hormona cu ta stimula e produccion di lechi di pecho cu ta subi normalmente durante di embarazo y serca mamanan cu ta duna pecho. Hyperprolactinaemia ta e molester comun den e klier pituitary. Malfuncion di e klier ta produci prolactin halto cu ta causa iregularidad di e menstruacion, den mas frecuente y menos frecuente. E por ta un causa di stop e menstruacion pro completo y lo bo por haya sa cu bo ta produccion lechi for di bo pecho ora cu bo no ta na estado.

Get the Point! Bo tiroide lo por ta trahando na su optimo si bo no ta experienciando algun di e sintomanan menciona ariba. Haci un compromiso pa crea mas energia pa bo futuro y mira resultadonan saludable y mas vigor door di haci un cita serca nos ya asina nos por mustra bo con bo por boost bo salud di bo tiroide.

CARLOS VIANA ta un Doctor (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shangai, China; nutricionista clinic certifica. Tambe miembro di directive di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adicion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia. Dr.Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, website: www. vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan incluyendo un capitulo Dr.Viana, obtenible awo na Aruba!

The most impressive memorial celebration...

Michael Jackson, The King of Pop RIP

The life of the greatest entertainer ever

No words beyond or above all the feelings
Inside each and every heart
Watching and listening to the perfection of
Michael's fulfilled life being gone
Filled with magic creation of talents
Filled with colors and so much fun
Combined with some sadness and some pain
When splashed with some unexpected rain
But...none of his songs, dances or music was in vain

It brought the world into one prayer
Melting thoughts into one layer
To higher levels of understanding
To higher grounds of acceptance
Great and graciously guided by God
Inspired by the laws of love and nature
No words beyond or above all the emotions
Inside each and every soul

Being part of God's great family
Trying to heal the world
And making it a better place
For all human race
To let our little light shine

In a darkness not comprehended
The light of love and beauty inside our souls
The key to forgiveness as part of the goal
And be the best we can
As a valley or as a tree
As a flower, growing so free
As a road sign, teach us to see...
On a highway that was meant to be
To be the best we can be.

Author: Ruthy" Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, July 7 th, 2009

BON DIA Aruba

Divi Resorts a celebra Dia di Tata na Bowling















ORANJESTAD - Diabierna ultimo departamento di Recurso Humano a organiza su tremendo Father's Day Bowling Celebration pa tur e tata nan cu ta traha hopi duro pa Divi Resorts; Divi & Tamarijn All Inclusive, Divi/Dutch Village N.V., Divi Aruba Phoenix, The Links at Divi Aruba y Dal Time N.V.

E atardi tabata uno ameno na unda e tata nan por a goza di un atardi di bowling hunto cu turn an college nan.

Tabata tin bon cuminda, bebida y mas cu claro hopi regalo cu a wordo rifa na e tata nan.

A eligi e tata di aña e atardi aki tambe ken tabata Sr. Miguel Donato ken ta traha de e Landscaping Department di Divi & Tamarijn All Inclusive.

E tata di aña a recibi bunita regalo nan cual a bin na cortesia di Diamond's International conhuntamente cu Digicel.

Departamento di Recurso Humano kier gradici tur empleadonan cu a bin celebra dia di tata cu tur nan colega nan na the Eagle Bowling Palace y ta spera cu nan tur a pasa un atardi hopi agradabel.

Un danki ta bay pa Diamond's International y tambe Digicel pa nan bunita contribution nan pa cu e regalo nan di e tata di aña.

Nos ta spera cu tur e tata nan a pasa un feliz dia diadomingo cu a pasa hunto cu henter nan famia.



Aruba Aloe ta celebra e temporada di zomer aki cu tournan gratis na su museo y fabrica



ORANJESTAD - E temporada di vakantie a yega! Y pa celebra esaki, Aruba Aloe ta ofrece tour gratis pa tur hende durante e lunanan Juli y Augustus 2009. Aruba Aloe ta considera e "World's Finest" y si bo tuma e tour lo bo descubri mesora dicon. Participando dor di e tour aki e participantenan ta haya un demostracion di e guia con e gel di aloe ta wordo corta y procesa. Tambe lo por descubri e secreto di e produccion caminda tur e productonan di Aruba Aloe ta wordo prepara y tambe por cana mei mei di e historia completo den e Museo di Aloe, pa bo wak pa bo mes e transformacion cu e compania a pasa den durante di su comienzo na aña 1890 te cu awor E tiendanan di aloe na Aruba ta yena cu productonan special pa bo cuminsa e temporada aki mesora. Purba e producto SPF 30, cu ta proteha bo contra di solo y e ta resisti awa pa ora cu bo hunta bo cuero, bo keda bon proteha contra di solo. Pa refresca bo cuero despues di un dia largo den solo tin e 'After Cooling Gel". Si bo a pasa mucho tempo den solo, purba e "Burn Aid Gel" e ta calma e kemadura riba bo cuero. Mester warde den frigidaire pa un miho efecto riba bo cuero. E tournan ta bon pa tur edad y por wordo duna na Ingles, Spaño, Hulandes y Papiamento. E horario pa e tournan ta di dialuna te cu diabierna di 8:30am – 4:00pm y riba diasabra di 8:30am - 12:00 merdia. E duracion di cada tour ta 25 minuut. Aruba Aloe Balm ta situa na Pitastraat 115, Hato (Dilanti EPB Hato) pa mas informacion yama 5883222 of bishita www.arubaaloe.com.

E tiendanan di Aruba Aloe ta situa na Paseo Herencia Mall, Renaissance Mall y na e fabrica di Aruba Aloe na Hato.

Lider MPA, Monica Kock,

Turismo a baha, construction a para y Valero posibel paro total

Y no tin plan di accion di parti di Gobierno

ORANJESTAD - Recientemente tabatin un reunion na parlamento cu WAB, AHATA y AAS. Den e reunion aki solamente tabata presente e presidente di e comision Dumfries, MPA sr. Lampe cu a bin laat. Sra van Poppel. AVP no tabata presente ni e miembronan di MEP di e comision tabata presente. Splicacion duna tabata cu nan ta campañando. E topico tabata e crisis economico y situacion di Aruba na unda tabatin invitado.

E comentario di e invitado tabata cu nos tin un crisis economico na Aruba, y esey no ta wordo atendi pasobra campana ta mas importante. Comentario tabata cu Aruba su economia no por wanta 3 luna sin wordo atendi. MPA ta haye un lastima mirando e informacion cu a wordo duna na e reunion. AHATA ya caba a kita 50% di e trahador cu ta via subcontractor.

Y den construccion 75% di e trahadornan di e subcontractors a wordo retira. Esaki ta 5000 trahador. Den esaki e pregunta ta keda unda nan ta y di kico nan ta biba. Mas ainda WAB a trece dilanti cu tin proyecto manera Corte cu te awe ta para pa mas cu un aña. Di parti di e organizacionnan ta trata todo por todo pa wanta e personanan na trabao. Lastima cu no tin plan di accion di Gobierno.



Awo cu Valero tambe a informa cu e ta bay para operacion den tres luna gobierno mester tin un plan di accion pasobra e situacion economico di Aruba awo ta alarmante, Pero parse esaki no ta importante pasobra no ta pone atencion na dje. Ta tempo pa pone e pais como prioridad.

Cinco motibo pakico bo no ta perdiendo peso





ORANJESTAD – Te hasta si bo no como desayuno, bebe demasiado caloria of no tin tempo pa planea, bo drecha bo problemanan di perdida di peso. Bo no a come ni un pida pizza, ni un cuchara chikito di ice cream pero ainda bo no por perde un liber.

Kico ta pasando? Aki ta sigui e motibo pa kico y tambe kico bo por haci pa drecha esaki.

1. Conciente of inconcientemente bo no tin un idea di kico pa haci

Masha poco hende ta bisa berdad kico nan ta come. Den un estudio haci na Merca 80% di hende muhe a pensa cu nan ta come menos di loke cu nan ta come pa dia cu un diferencia di 700 caloria! Parti di e problema ta visual, mayoria hende no tin un idea di kico un porcion tin cu ta.

Drecha:

Busca un cos pa pisa, y cosnan pa midi. Bo ta haya nan masha facil pa cumpra y barata. Midi y pisa tur loke cu bo tin di come durante di un siman. Masha lihe lo bo custumbra kico a un ½ cup di pasta y 2 ons di muffin, un cuchara chikito di manteca, un cup di cereal y 4 ons di galiña

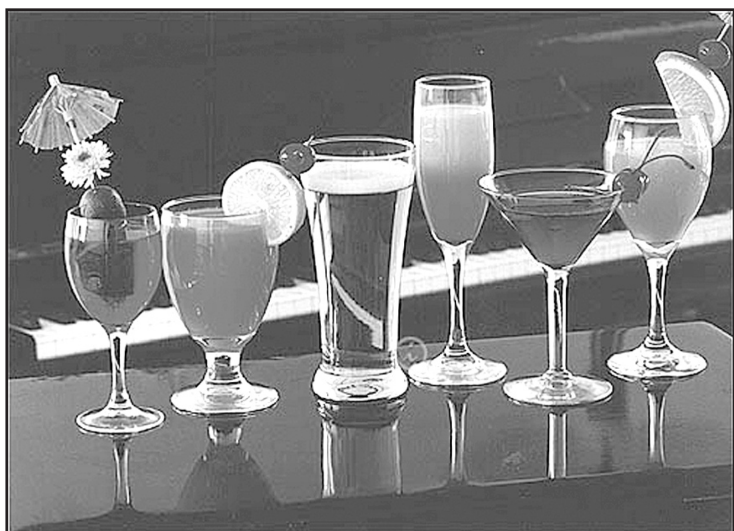
2. No salta desayuno

Esnan cu ta haci dieta di forma di exitoso tin un cos en comun, nan ta desayuna asina expertonan di Universidad na Colorado a saca afo como resultado despues cu di a sigui e trayectoria di 30 hende durante di un aña of mas.

E gran beneficio di esaki cu e ta preveni e ataca di hamber mas o menos 10or di mainta ora cu bo ta busca algo completamente no saludable pa come ya cu esaki ta afecta bo beis, memoria y prestacion.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8



Drecha:
Pone un standard di tur dia pa bo mes, esey ta come un desayuno saludable, sea cu e ta cereal, fruta, webo of pan. Bo mester come pa asina bo por cuminsa funciona di manera normal y laga bo curpa cuminsa funciona di forma normal.

3. Bo ta come sin pensa
Bo ta come for di tayo di otro? Bo ta purba e cuminda constantemente ora cu bo ta cushina? Come un batata chikito comparti entre abo y bo pareha? Cada biaha cu bo come algo cu bo no mester a come bo por conta 25 caloria extra.

Esaki mes lo haci bo subi peso poco poco pero sigur.

Drecha:
Cambia bo forma di come sin pensa y cuminsa pone atencion ora cu bo ta come. Traha un journal na unda cu bo ta tene na cuenta cuanto y kico bo ta come. Esaki mes lo spanta bo di wak cuanto cos bo ta comiendo sin tin mester. Esaki poco poco lo haci bo mas conciente. Stop di come den auto, dilanti di television of durante di cualkier otro actividad cu bo no ta pone atencion completo riba kico bo ta comiendo. Di e forma aki bo lo disfruta mucho mas di cada cos cu bo come y di cada hap.

4. Bo ta bebe mas caloria cu bo ta kere
Refresco cu sucu, te y juice no ta yena bo, pero nan ta haci bo subi di peso si. Por ehempel un boter di te berde cu sucu ta contene 140 caloria, e ekivalente di un chocolate chip. Un margarita ta 800 caloria ta mescos cu si bo a come cuater pida bolo of doughnuts.

Drecha:
Bo no por laga refresco un banda. Haci e un treat cu bo ta duna bo mes tin ora. Evita cocktailnan cu ta mezcla cu cosnan cu hopi sucu of di crema.
Ora bo ta na un fiesta bebe biña of un soda water. Traha bo mesun te friu, cu menos sucu y di mes menos caloria e ora. Combina bo di juice faborito cu 2/3 cup di soda water esaki ta duna bo e sensacion di refresco pero cu menos sucu.

5. No ta abo, ta bo bida
Bo por hura cu bo kier come saludable, pero e proximo biaha cu bo hala rosea y sinti fastioso bo sa cu ta pa motibo cu bo no tin tempo, poco placa of no no tin suficiente energia mental pa bo mes traha algo saludable.

Drecha:
Purba un amor fuerte: Stop di bisa cu ta pa via di otro cos, trabou, bo bida, e cacho etc. Enfoca riba logra bo meta. Hende ta logra perde peso tur dia, y hopi biaha ta contra di cualkier obstaculo cu tin nan dilanti.
Pone bo excusanan riba un lista y sinta pensa riba solucion pa cada un. Poco tempo? Cushina den un cantidad grandi y dividi esaki di porcion nan pa bo pa henter siman.

Mantene e cumindanan simple, y cumpra cuminda prepara incluyendo berdura y fruta corta caba.





BON DIA Aruba

Interes demostra na Open House di Totolica Residences









TANKI FLIP – E desaroyador Hulandes MVM Group na cabes di entre otro e proyecto Chuchubi Luxury Residences na Noord, tabatin Diasabra siman pasa hunto cu e compania Arubano Eljo Construction un Open House bon bishita na e proyecto di Totolica Residences na Tanki Flip. E diferente persona presente a tuma un bista completo di e Model Home y e reaccionnan tabata tur positivo pa loke ta trata e espacio, e sfera y e calidad Europeo di construccion.

E bishitantenan di e Open House na Totolica Residences na nan yegada a keda ricibi personalmente dor di gerencia di MVM Group, KMB Realty N.V. y Eljo Construction. Consecuentemente e bishitantenan a haya un guia dirigi dor di e lugar di construccion y e cas modelo di Totolica Residences. Entre e bishitantenan tabatin varios cumprador di cas na Totolica Residences.

Un di e futuro habitantenan a bisa: "awe ta un occasion ideal pa siña conoce bo biciñanan nobo y combersa cu e arkitecto y constructornan".

Martijn van Mierlo, anfitrion di parti di MVM Group, tabata entusiasma cu e reaccion grandi haya di cumprador y otro interesadonan. "Tipo di encuentronan asina ta importante pa nos, nos kier por demostra na clientenan potencial e progreso cu a logra den transcurso di ultimo lunanan na e proyecto di Totolica Residences. Dor di diferente motibo, nos tin un retraso, pero asina mes ta orguyoso cu nos por sigui construi y nos ta purba di hala aden e retraso lo mas posibel".

E proyecto Totolica Residences ta hunga un papel importante na Aruba pa loke ta trata produccion di casnan pagable a cambio di un calidad halto di construccion. Tur e casnan ta wordo entrega segun 'turn-key deliver approach'. Esaki ta nifica cu e infrastructura (awa y electricidad) ta cla caba, cayanan cu iluminacion y te hasta e hardin di e casnan ta cla na momento cu e cumprador ta haya su yabi. Pa MVM Group ta importante cu e cumprador no tin dolor di cabes, pero directamente y hunto cu su famia of amigonan, por disfruta di su cas nobo.

Complementa pa bebida y pasabocanan y apesar di e yobidanan di e dia, esaki tabata un atardi masha placentero na Totolica Residences. Pa e muchanan tabatin un Dino Jump y Magic FM tambe a realiza un transmision en bibo for di e lugar.








ODEA preparando pa Aruba ta sede di e di 27 Conferencia di Caribbean Nurses Organization





ORANJESTAD - Segun Sr. Speed Andrade y miembronan di prensa a expresa recien: "E cara di ODEA ta señor Richard Maxwell." Nos presidente y alaves presidente di Caribbean Nurses Organization (CNO). Sr. Maxwell tabata ausente pa motibo di kebrante di salud. Sr. Maxwell, recien a haci un operacion y e ta recuperando di esaki.

ODEA ta desea Sr. Maxwell hopi forsa y exito den su recuperacion pa asina pronto e ta bek cu nos. Sr. Maxwell, ta fundador di nos organisacion di enfermeronan di Aruba (ODEA). ODEA a wordo funda dia 18 di Januari 1989y Sr. Maxwell a fungi como e promer presidente durante 1989-1991. Na Juni 2008, Sr. Maxwell a bolbe wordo eligi como presidente di ODEA y asina despues di 20 aña el a bolbe asumi e responsabilidad aki pa e periodo 2008-2010. Loke no a spera, pero tabata un sorpresa agradabel ta, cu despues di e eleccion di ODEA su directiva nobo na Juni 2008, Sr. Maxwell a participa na e di 26 conferencia di The Caribbean Nurses Organization (CNO), cu a tuma lugar na Guadeloupe caminda Sr. Maxwell a ser eligi tambe pa presidente di CNO pa e periodo 2008-2010.

Sr. Maxwell y su directiva ta preparando y trahando duro pa Aruba host e di 27 conferencia di CNO na Aruba durante 24-31 di October 2010. Aruba, lo ricibi enfermeronan di 28 isla y paisnan den nos region di Caribe, y cu nos enfermeronan local ODEA ta haciendo esfuerzonan grandi pa sigur 500 participante.

Nos ta spera respaldo, no solamente di e miembronan di nos directiva, pero tambe di tur enfermeronan, ziekenverzorgenden y Bejaardenverzorgenden pa acerca ODEA y duna nos un man pa 'hunto' nos garantiza e region di Caribe un conferencia di caliber cu nos tur por ta orguyoso di dje.

En conexion cu esaki tambe ODEA a ricibi un delegacion di e directiva di Caribbean Nurses Organization caminda señor Richard Maxwell a tene su promer reunion cu e directiva di CNO na aruba durante 1-4 di februari 2009. CNO a cera conoci cu ODEA, nos Gobernantenan, imparticuralmente nos Minister di Salubridad Sr. Drs. C. Wever, y su adviseur di ODEA, Sr. Eric Nassy y tambe e delegacion di CNO a sera conoci cu nos dushi Isla Aruba y a aproba e hotel caminda e conferencia lo tuma lugar esta; Hotel Holiday Inn Aruba Resort. ODEA lo sigui informa nos coleganan y nos pueblo. .

Website

Den directiva di ODEA a para keto tambe na wak con por optimaliza e relacion cu su miembronan den tur su aspectonan teniendo cuenta cu desaroyonan y a bin na acepta cu ta tempo pa tin un mihor forma di duna informacion. ODEA a desaroya su propio website. E website aki lo bay fungi como medio di comunicacion pa e miembronan y tur hende cu kier sa kico tur ODEA ta hasi. Keda pendiente pa mas tocante di ODEA su Website.

83% di candidatonan a slaag na Filomena College MAVO

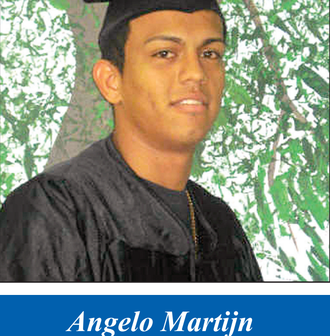
SAN NICOLAS - Cu hopi satisfaction y orguyo directiva y personal di Filomena College MAVO ta participa cu di e 70 candidatonan cu a pasa nan examen pa MAVO 58 a logra esaki cu exito cu ta representa 83%.
Un pabien ta bay na tur e candidatonan cu a slaag, nan mayornan y henter e ekipo dinamico di Filomena College MAVO cu a demostra cu na unda tin union y fraternidad bon trabou ta wordo desplega.
E mihor graduadonan ta: Den 7 vak: Jennelee Martis cu 58 punto y Stephanie Solognier cu 57 punto; y den 6 vak ta Tizania vd Linden y Darrel Wout cu 46 punto cada un. Un biaha mas pabien.


Aaron Garra


Andry Martilia

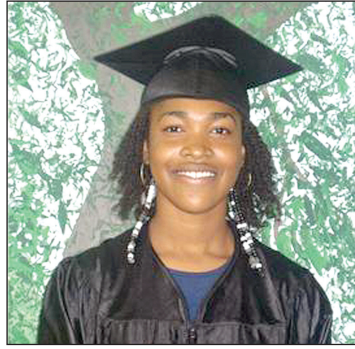

Amery Marchena


Angelo Martijn

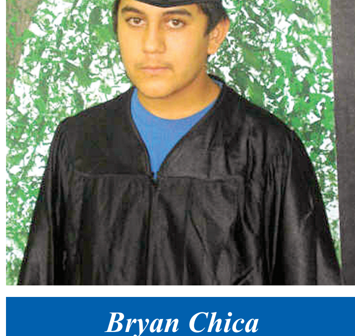



Alvin Bayubay

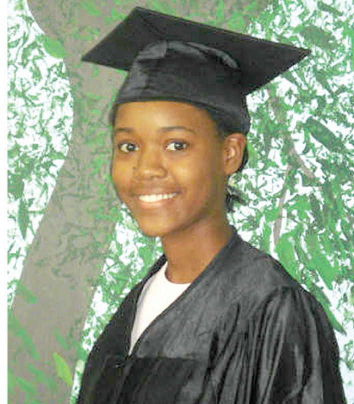

Anthony Arends


Amanda Ulet

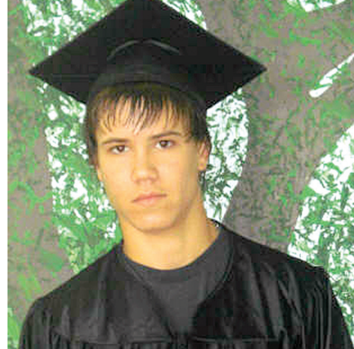

Bryan Chica



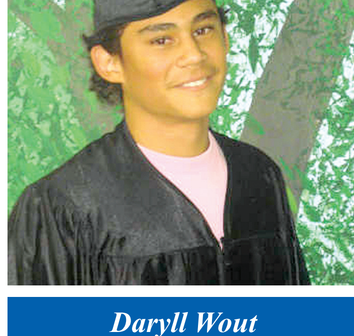

Caroll Kock

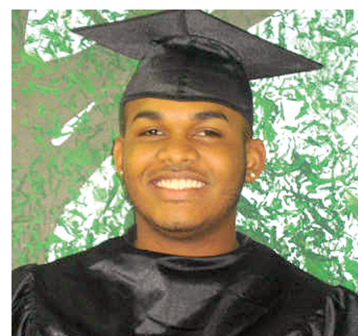

Chowlin Sambo


Chris Latting


Darryl Peterson

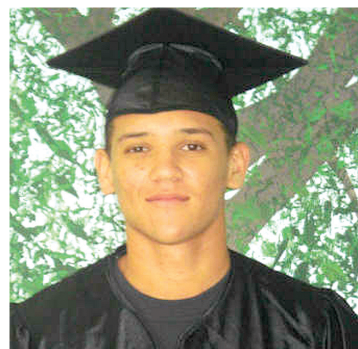

Daryll Wout




Dwight Kock


Eleen Rasmijn


Erick Martijn

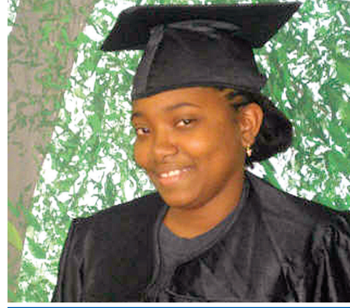

Eurgenell de Cuba


Geraldine Martis


Gershwin Wester


Giancarla van Lobbrecht

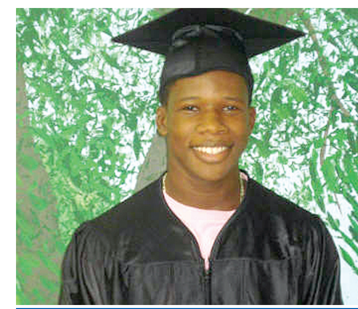

Hubert Pietersz


Iraida Martina

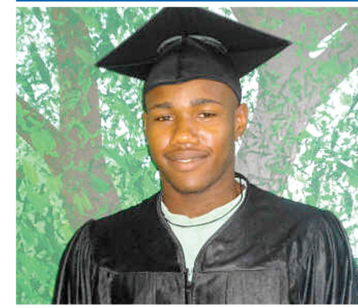

Jarrison Koolman


Jaysoline Maduro


Jayson Maduro


Jelani Brooks


Jennelee Martis

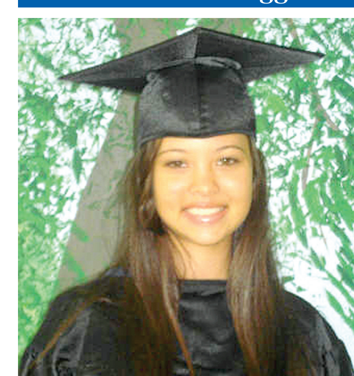

Jerome Nicholson

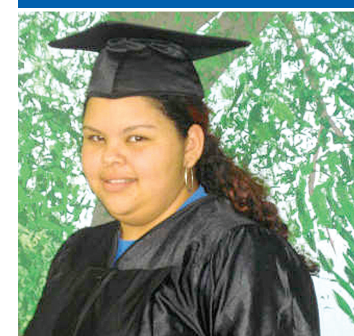

John Andre v/d Biezen


John Rodgers


Joshua Duinkerk


Joshua Marugg


Levi Thode


Lianne Kock


Linzhi Chen


Lizianne Loopstok

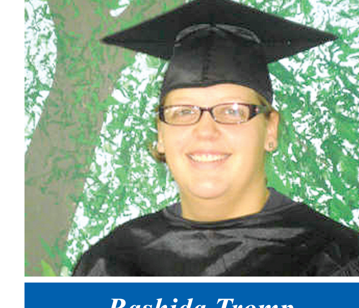

Luis Engelhart


Nathania Chayadi


Patrick Schwengle

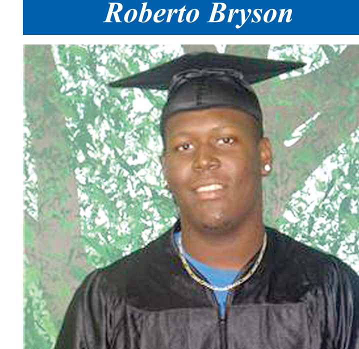

Ramon Thomas


Ramyren Marin


Rashida Tromp

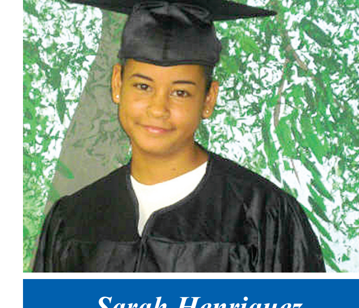

Riquard Kock


Roberto Bryson


Robertson Rozalina


Rocharlienne Maduro


Sander Rasmijn


Sarah Henriquez


Siouxton Stoorvogel


Stephanie Solognier


Stephany Lopez


Stevenson Rodriguez


Tanee Martina


Tizania v/d Linden


Vicky Gonzalez

Despues di e "2nd annual Digicel Red Jacket Golf Tournament"

Digicel a topa cu su clientenan corporativo

ORANJESTAD - Digicel Aruba a topa cu su clientenan corporativo durante un evento teni den Windows of Aruba na Divi Links. Esaki a sosode siman pasa despues di e "2nd annual Digicel Red Jacket Golf Tournament".

Durante e evento aki e departamento di benta di e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe, Centro America y awor hasta den Oceano Pacifico a haya oportunidad di duna un demostracion di e ultimo modelonan di celular dedica na e segmento aki den e mercado di nos pais.

Riba e fotonan adhunto por aprecia algun di e clientenan feliz di Digicel durante e evento bon atendi.

















Apertura oficina di MEP y team pro Marlon na Piedra Plat!

Actividad lo continua dia 24 di juli proximo!









ORANEJESTAD - Diabierna ultimo a tuma lugar apertura di oficina di campaña y Team Pro Marlon pa Distrito di Paradera, Piedra Plat y vecindario! Maske cu den oranan di atardi nos isla a conoce un yobida fuerte a dicidi pa continua cu e anochi festivo pa cu e apertura di e oficina na Piedra plat y inicio di campaña di candidato y miembro di Parlamento Marlon Werleman Pa 8 or exacto e cortamento di sinta y apertura di e oficina a wordo realiza pa e baby Carlienne kende ta simboliza e futuro generacion y alaves lema di campaña di nos partido MEP 'Nos Futuro'! Cu e acto simbolico aki partido MEP ta compromete y ta decidido pa sigui traha pa nos pueblo y e futuro generacion den e proximo gobernacion!

Un rato despues nos isla a conoce un 'blackout' total y un yobida di awa torencial! Consecuentemente esaki a conduci cu e actividad, mescos cu hopi actividad diabierna, mester a wordo termina! E parti festivo di e anochi cu presentacion di diferente banda a keda cancela! Comision y Team Pro Marlon kier a gradici e publico grandi cu a presenta diabierna na e apertura di e oficina na Piedra Plat pa e pasenshi y compromiso demostra cu nos partido y nos candidato Marlon Werleman! E actividad festivo lo continua dia 24 juli proximo!

SHWBIZ KLIP

BON DIA Aruba



Pelicula nobo di Harry Potter a wordo estrena bao awacero



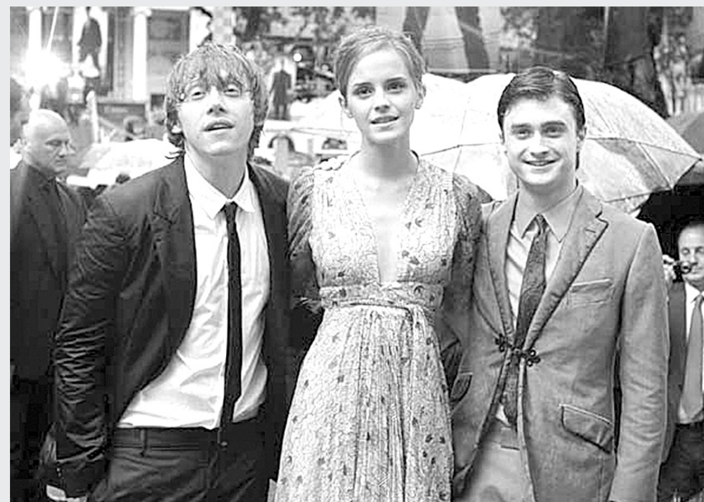


Tabata sigur un gran dia pa esnan cu ta sigui e saga di e pelicula di e mago hubenil, pero e biaha aki ni 'barita magica' por a wanta e palo di awacero cu a cay. Un cos cu no a ni molestia e actornan principal, ni e fanaticonan … ni di papia mes di e medionan di comunicación cu tabata presente p'asina no perde 'shot' di e artistanan cu a yega den limosina p'asina haci un entrada triunfal. Tur cos tabata okay te un par di ora prome cu e premier di esaki, nada tabata pronostica…tempo a sera y awa a cuminsa basha na ordo di dia.

Esnan tras di e atardi pa anochi di premiere aki a dicidi di crea un plan B e momento ey ya cu no por cancela ni pospone.

Esaki tabata e fecha p'e pelicula wordo lansa cu of sin awa, pa Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson, Tom Felton, e escritor J.K. Rowling y e invitadonan cu a asisti n'e premiere na London no tabatin nada otro di biba cu e realidad y laga e show sigui.

Un gran number di fanatico y siguidonan di e pelicula cu porcierto e edicion aki yama 'Harry Potter and the half-blood Prince' tabata presente p'asina nan por a mira di serca nan idolo cinematografico.. Mester menciona un biaha mas cu e awacero cu a cay tabata un verdadero palo di awacero di cual e actornan a biba e momento aki cu nan fanatico y a mustra di ta hopi contento di ta bek riba pantaya grandi.











SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Shangai lo construi su version di Neverland di Michael Jackson

China ta planea di construi su propio version di e propiedad Neverland di Michael Jackson na un isla serca di Shangai, asina aki a wordo informa ayera.
E prome fase di e proyecto n'e isla "Chongming" lo wordo completa den un termino di un aña y lo tuma 7.2 Miyon pia cuadra) segun e diario Shanghai Morning Post.
Cu e nomber di e cas di Peter Pan, e finca Neverland tabata producto di e fantasia di Jackson cu weganan mecanico similar na loke nos por disfruta di dje den "Coney Island", un zoologico, dos trein y un stacion digno di Disney.
Ta wordo anticipa cu e version Chines lo costa mas o menso 100 Miyon di Yeng cu ta mas o menos (14.5 Miyon di US Dollar).
E tributo n'e idolo pop, cu a fayece dia 25 juni, lo inclui un lago artificial, un sala di cine y un zoologico, asina aki a wordo bisa na e corant door di Qiu Xuefan, sub director di e Camara di Comercio di Wenzhou.
Tambe a wordo bisa cu lo bay exhibi obhetonan di Michael Jackson, cumpra na subasta y via otro "canalnan priva".
Neverland a wordo balora na 33 Miyon US Dollar na 2006, segun un rapport na 2007 di un firma di un oficina di account. E isla "Chongming" ta den e riu Yangtse, parti Noord di Shangai.



Miss Puerto Rico lo revela su secreto

E hoben tabata luci un shimis di Carlos Alberto, Lisa Thon y Verona. Esaki ta e nombernan cu entre otro el a traha cu nan pa nan profesionalismo y creación di diseño. Mayra Matos ya caba ta dunando su mes e ultimo 'toke' final pa loke lo bay bira su presentacion di su pañanan di cual el a yama e fashion show aki simplemente "Secret".
E evento aki lo tuma luga na Puerto Rico mes dia 17 juli den hotel Caribe Hilton y esaki lo ta un evento habri pa publico en general pero esaki tin un costo di $20 y $30 pa persona.
E reina lo luci shimisnan di mas o menos 20 diseñador, di cual entrenan ta figura Carlos Alberto, Lisa Thon, Verona, Luis Antonio, Antonio Da Silva, Valentino Zeliachi y Alfonso, entre otro.
Pa loke ta bay bira su y trahe tipico, e hoben simplemente a contesta lo siguiente: "Representa a todos los puertorriqueños y es algo bien típico de nuestro país y de nuestra cultura".
"Secret" lo ta e fashion show, un evento cu lo conta cu proyeccionnan manera e musica di DJ Iván Robles, DJ Nino y Xtasys p'asina duna e show aki un dimension completamente diferente na loke tradicionalmente ta wordo ilustra ora di expone e trahenan pa Miss Universo.



Casa di e actor Gary Coleman ta wordo aresta

Polis a bisa cu e aresto di casa di e actor Gary Coleman ta bini despues di un discusión basta fuerte na nan mesun cas situa n'e condado di Utah.

Shannon Price a wordo aresta y a wordo laga den libertad dos (2) ora mas lat, despues cu e la paga un fiansa 1205 US Dollar.



Documentonan n'e warda di polis ta mustra cu e dama di 23 aña ta bao di investigacion pa delito di violencia domestico, vandalismo y conducta desordena.
No tabata mucho claro si Price ta conta c'un abogado.
Segun e rapport di e aresto un hende a yama polis despues cu Price supuestamente a impidi e entrada di Coleman na su cas durante un discusion y cu e tabata grit'e palabranan no mucho bunita door di bentana y na mesun momento e tabata tir'e cu obhetonan for di bentana.
No tabatin indicacionnan cu e actor di 41 aña, miho conoci pa su rol como Arnold den e serie "Diffrent Strokes", a sufri algun lesion.

Car Colour Aruba N.V. a bira e dealer oficial di Jotun Yachting

A-marka di Norway den Marine Paints and Coatings.













Diamars atardi dia 30 di juni durante un evento special, e lider di mercado Arubano di verf y lak, Car Colour Aruba N.V., a firma un contract cu Jotun Yachting. Asina Car Colour Aruba N.V. a bira e dealer oficial di Jotun Yachting na Aruba. Jotun Yachting ta bende productonan inovativo cu a prueba nan mes den e mundo di Yachting.

Den e Yachting club di Varadero a tuma lugar e launching di Jotun. Productonan di Jotun a pasa di man pa man y tur e bishitantenan tabata contento cu e bunita producto aki awor ta obtenibel na Car Colour Aruba N.V. "Normalmente nos mester warda lunanan largo pa haya productonan cu e calidad asina

E contract a wordo firma oficialmente door di Roly Sint Jago, director di Car Colour Aruba N.V., Rob Kox, share holder di Car Colour Aruba N.V.y e representante di Jotun, Sra. Anja Jessurun, doño di Norway Coatings Benelux. .

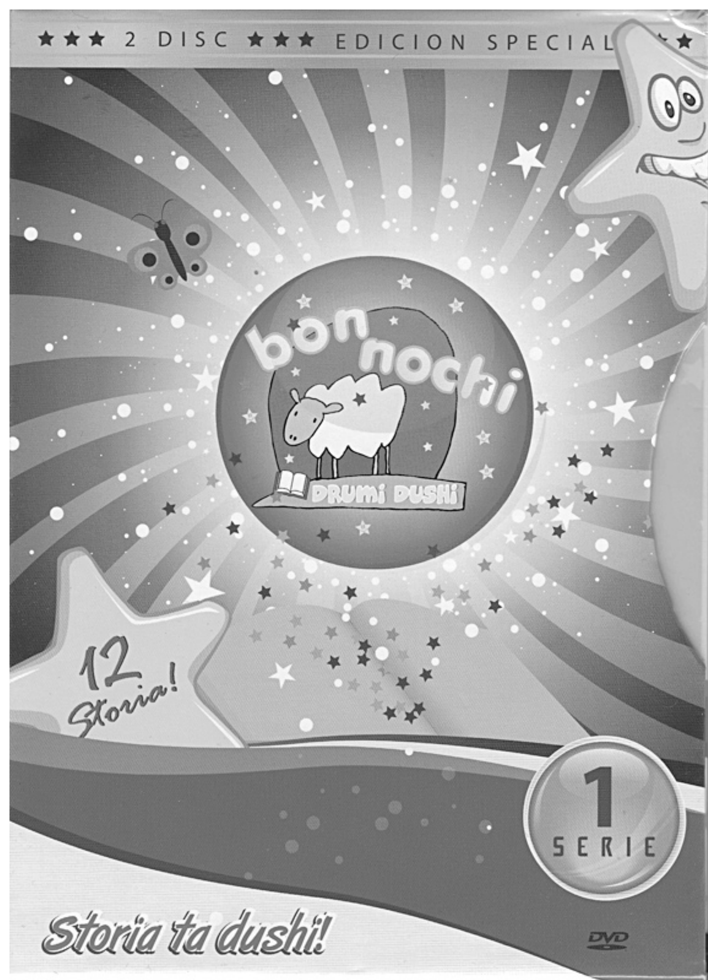
Jan-Willem de Groot, General Manager di Car Colour Aruba N.V. ta hopi contento cu e acuerdo cu Jotun. "Awor Car Colour Aruba N.V. tin banda di Sikkens pa e autobranche, tambe e marca superior Paints & Coating pa nabegacion, asina nos por duna servicio den mas segment cu mesun productonan di calidad."

Car Colour Aruba N.V. tambe ta e distributor di Sikkens na Aruba.

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

DVD "Bon nochi…drumi dushi…!"

Cu 12 storia bunita pa mucha obtenibel na UNOCA



ORANJESTAD - Treciendo un tradicion bieu bek, "Drumi Dushi" a bishita hopi cas di hopi mucha pa algun siman y a brinda diferente mucha ratonan hopi feliz cu storianan bunita. Durante e bishitanan tabata bin acerca otro rumannan, bisiñanan of primo/primanan pa goza hunto y sinti storianan den buki bira bibo pa un rato.

E ingrediente principal di e bishitanan exitoso sigur ta e pasion y e cariño cu e contadonan tabata comparti cu e muchanan.

Pa sigui duna placer, stimula fantasia, yuda maneha emocion y crea ambiente social na mas mucha "Drumi dushi" a traha un DVD cu ta contene 12 storia cu ta varia di original, tradicional pa moderno.

Juffrouw Diana Marchena, Juffrouw Martica Lugay y Juffrouw Madeleine Maduro kendenan ta conta e storianan ariba e prome DVD.

Den Biblioteca Nacional e contamentonan a tuma lugar. Aporte fuerte a ricibi tambe di Emma School y Texas Furniture Store.

Algun storia ariba e DVD ta e.o.: E wolf y e 7 mekinan, Con Nanzi a nek Shon Arey, Nanzi y Coma Warawara, Un strea arogante y e pisca di mas bunita.

E DVD ta obtenibel na oficina di UNOCA (edificio Cas di Cultura) durante oranan di oficina.

Por ultimo ta informa cu esnan cu a cumpra di e prome lote cu pa motibo tecnico a falta completa dos storia, por pasa oficina di UNOCA pa ricibi un DVD completo.

Mayornan ban duna nos muchanan oportunidad di goza tambe di un tradicion bieu cu nos mes nunca a lubida y tambe ta desea pa e tey ainda.

Parlamentario Alex Tromp den combersacion cu Minister di Antillas David Dick



ORANJESTAD - Den fin di siman Sr. Alex Tromp a hiba un combersacion ameno y hopi interesante cu minister di Antillas Sr. David Dick. E topico di nan encuentro tabata basa riba e maneho di Justicia. Locual Sr. Alex Tromp ta enfoca riba dje. Sr. Dick a ilustra den su combersacion con e a logra baha criminalidad ariba islanan di Antillas principalmente riba Corsow. Nos tur por corda con hopi criminalidad tabata azota Corsow par di añanan atras. Cu e maneho di Sr. Dick e a sa logra baha criminalidad na Corsow. Sr. Dick a invita Sr. Alex Tromp parlamentario di AVP pa un bishita na Corsow pa asina nan por tin mas tempo pa combersa y pa Sr. Tromp por wak tur e trabounan cu nan a bin ta haci durante nan añanan di gobernacion.

MEDIDA DI PREVENCION

E miho manera pa preveni contaminacion cu e griep di porco cu ta andando ta pa tene cuenta cu e siguiente medidanan preventivo:

1. **Evita contacto di serca**
   Evita contacto di serca cu personanan cu ta malo. Si bo ta malo mantene un distancia di otro personanan pa asina proteha nan di bira malo tambe.
2. **Keda cas si bo ta malo.**
   Si ta posibel, keda kas y no bai trabou, skol, of hasi compras. Asina bo ta preveni otro personanan di bira malo
3. **Tapa boca y man.**
   Tapa boca y man cu un lenso ora bo tosa of nister. Esaki por evita esnan banda di bo di bira malo.
4. **Laba man.**
   Laba man frecuentemente (cu habon disinfectante) ta juda proteha bo mes contra microbionan y virus di griep.
5. **Purba di no mishi cu bo wowo, nanishi, ni boca.**
   Hopi biaha ta plama microbionan ora un persona te mishi cu algo contamina y después ta mishi cu su wowo, nanishi, of boca.
6. **Tin habito saludabel.**
   Drumi suficiente, sea activo físicamente, controla strés, bebe hopi likido y come alimento nutritivo y saludabel.

BON DIA Aruba DESPA Aruba TODAY

Departamento di Salud Publico
Caya Ing. R.H. Lacle 4

Famia Planea Aruba a inaugura oficina na Dakota







ORANJESTAD – Dialuna ultimo directiva y personal di fundacion Famia Planea Aruba tabata den un ambiente festivo hunto cu invitadonan pa ocasion di e apertura di nan oficina nobo. E sede ta situa na Avenida Milo Croes, banda di Travesura den distrito di Dakota, sin embargo e servicio lo ser duna pa henter e area di Oranjestad. Palabra di pabien ta bay na Famia Planea Aruba cu ta sigui avanza den nan labor importante pa e comunidad di Aruba.





Fundraising Dinner & Comeback Show di Y's Men tabata exitoso

Comision ta gradici



ORANJESTAD - Tremendo ambiente durante Y's Men Aruba Fundraising Dinner & Comeback Show, diadomingo 28 di Juni 2009 na Community Pool na San Nicolas. Gradicimento na Roberto Geerman, The Barracudas, Nico Connor, Delbert Bernabella y su Grupo, Sr. Lloyd Baptiste, Glenda Heyliger, Elite Entertainment, Banda Contagious, Valero, Chef Kelly y ekipo y personal di Community Pool.







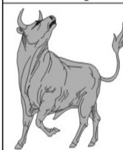








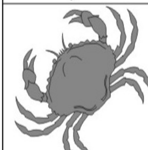
Aries
Corda cu e futuro no ta pone den piedra. Facilmente bo mes pro dicidi kico bo ta haci of cambia.



Tauro
Si algo cu bo a bisa na a cay bo bon, bisa e persona cu esaki a molestia bo!



Gemini
Cosnan a cambia drasticamente pero abo no tin problema cu esaki, otronan si, yuda nan!



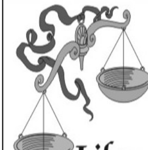
Cancer
Mientras cu esnan rond di bo ta purbando pa siña con pa ta flexible, e unico cos cu bo por haci ta warda.



Leo
Bo poder ta zwak na e momento nan aki. Pero si bo tende demasiado duro na esaki awo e lo por molestia bo ainda mas.



Virgo
Ofrece critica constructivo awe, djis duna un critica sin un solucion banda di dje lo no yuda bo na nada.



Libra
Tur hende ta pushando bo pa haci algo nobo, pero loke cu bo ta haciendo caba tambe ta bon!



Scorpio
Awe lo ta un bon dia pa remodela of haci cambionan drastico na bo cas. Bo tin creatividad suficiente.



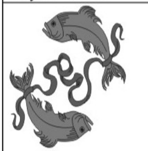
Sagitario
Pone e miho di bo mes dilanti awe na momento cu bo topa cu un persona nobo! Bo mester impresiona nan.



Capricornio
Move den e direcionnan nobo cu bo ta pensando, pero purba keda riba e mesun caminda!



Acuario
E alegria ta creciendo. Bo tambe pr sinti esaki, prepara e un momento spectacular na caminda!



Piscis
Bay cu loke otronan ta pensa normalmente no ta bo estilo, pero awe lo ta e miho cos pa haci.

13 THE NICKEL

18

Automat
Denver Mint
E pluribus unum
Five-cent piece
Indian head
In God we trust
Jefferson nickel
Liberty head
Minted
Monticello
Philadelphia Mint
Profile
Roman numeral
Shield
United States of America

N	U	M	D	M	I	T	A	T	E	S	O	F	C	A
U	H	I	E	T	N	D	S	Z	D	Z	B	A	I	R
S	B	L	R	U	L	W	E	B	I	A	P	V	M	E
U	A	I	H	T	Y	P	X	T	N	E	T	Y	Z	O
C	D	E	P	N	I	E	D	V	A	U	H	F	T	J
P	L	I	I	B	G	N	X	P	E	V	I	R	I	E
T	H	A	M	Z	O	I	E	J	C	N	E	P	U	F
N	K	N	E	D	E	P	T	G	E	N	O	B	I	F
I	V	D	W	C	E	I	L	N	K	I	S	L	E	R
M	E	T	E	S	T	N	I	E	C	E	A	R	O	N
R	U	R	U	J	R	D	Q	A	H	G	D	M	A	N
P	M	W	X	Q	H	E	Y	N	E	R	F	N	D	U
I	L	K	I	D	T	I	L	I	C	L	I	E	M	A
H	E	D	U	O	A	F	T	N	O	L	D	J	R	L
S	X	C	A	T	M	O	R	P	O	M	N	W	T	J



SUDOKU
PUZZLES

8			9		7	2		
		3				1		
		9		1	2			
1				6			3	
	3	8	7		5	6	9	
	2			3				5
			4	5		3		
		7				4		
		4	2		1			6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

8	5	1	9	4	7	2	6	3
2	4	3	5	8	6	1	7	9
6	7	9	3	1	2	5	8	4
1	9	5	8	6	4	7	3	2
4	3	8	7	2	5	6	9	1
7	2	6	1	3	9	8	4	5
9	6	2	4	5	8	3	1	7
5	1	7	6	9	3	4	2	8
3	8	4	2	7	1	9	5	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Cheung

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Fergusonstraat
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



10 Ocean Dream
14 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976





Aruba completo ta contando e dianan pa prome gran anochi Diadomingo awor !!!

Aruba completo ta cla y prepara pa e prome gran anochi di Sparkling Tour 2009 cu ta diadomingo awo 12 di Juli 2009 den Aruba Entertainment Center. Tur cos ta cla! Participantenan ta cla, musiconan ta cla, High Performance ta cla, Beauty Team ta cla, sponsornan ta cla y naturalmente organisadornan ta cla pa asina aki diadomingo awo Aruba experiencia e prome gran anochi di e di 5 temporada di Sparkling Tour 2009. Celebracion ta loke Aruba por spera di Sparkling Tour y sin laga afo HOPI TALENTO, pasobra nos participantenan a demostra cu e aña aki nan ta duna nan maximo pa bira e di 5 ganador di Sparkling Tour 2009.



Bo sa cu abo por juda bo Participante preferi?

SI! Abo por juda bo participante preferi door di manda su number di SMS na 1313 y asina aki jude pa e tambe por ta un di e finalistanan pa e di 2 anochi di Sparkling Tour 2009. Si encaso bo no sa e number di SMS di bo participante preferi anto subi riba nos website official di Sparkling Tour cu ta: www.Sparklingtour.com y haya sa e SMS number di bo participante preferi y tambe update riba Sparkling Tour 2009.





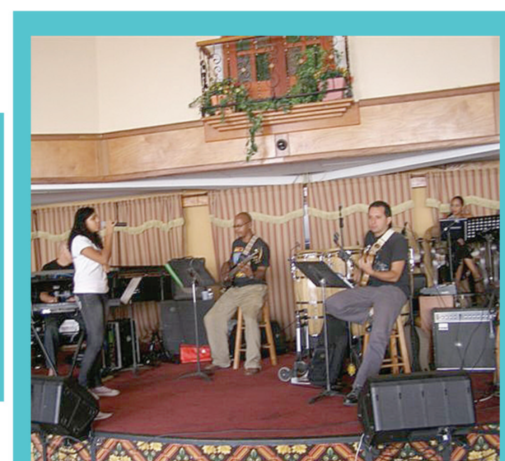
Caarchinan bayendo hopi lihe

Ya caba caarchinan ta obtenibel na tur Setar Teleshop pa solamente 8 florin. Portanan ta habri pa 6:00 PM y wak pa abo ta parti di e tremendo evento aki cu ta conta cu no menos cu 12 camaramen pa e gran evento aki. Asina ta pasa cumpra bo caarchi pasobra ya caba e di dos lote di caarchi ta riba Mercado.

Fecha y Lugar

No lubida e 3 fechanan cu ta:
12 Juli 2009
24 Juli 2009
09 Aug 2009
Tur 3 evento ta den Aruba Entertainment Center
Y pa e prome anochi Datapanic lo toca LIVE den Aruba Entertainment center danki na Suwbay!





Graduacion 2009 di Colegio EPI unidad Salubridad & Servicio

Na Radisson Aruba Resort







ORANJESTAD - Diabierna ultimo a tuma lugar e celebracion di graduacion cu e tema "Black and White with a touch of Red" di Colegio EPI unidad Salubridad & Servicio. Esaki a tuma lugar na Radisson Aruba Resort.

Riba e anochi aki 66 studiante a gradua como profesional den Cuido, Asistente di Boticario, Trahado na Bienestar Social of Enfermeria.

Despues di e ceremonia oficial dirigi pa docentenan Yolanda Richardson y Luigi Bergen a sigui cu e parti inoficial acompaña pa e banda Impac.

Pa medio di esaki Directie y Management Team di Colegio EPI ta desea tur graduado hopi exito den nan futuro como profesional den nan ramo, sea si nan ta sigui studia pa un nivel di estudio mas halto of si nan ta cuminsa traha di biaha.

Siguientemente e lista di graduado y tambe e mihor graduadonan di cada opleiding:

Graduadonan di Cuido (Verzorging):

Alvin Roberts Arrundell
Anna Karina Briceño (mihor graduado)
Shayenne Anaisa Kock
Natasha Meredith Pietersz
Shermila Juliska Romain
Naomi Eugerella S.R.Sint-Jago

Graduadonan di Enfermeria (Verpleegkunde) grupo A:

Laura Andrea Alvarez Mira,
Jualine Sandra Andrew
Rosa Maria Cueto Blanco
Yaraesi Mirilandi de Castro (mihor graduado di grupo A y B)
Cynthia Rosaria de Graf
Merychen Roosje Rosana Dijkhoff
Inytra Dionicia Felida
Shandia Gangadin
Jeroen Johannes Gerardus Jacobs
Carine Magalie Maduro
Monica Marvela Milagrosa Marcano
Eliandra Judeska Nepthely Marchena
Derrol Edmond Junior Pietersz
Amana Carminia Schmidt
Nathalie Eliza Tong
Marynelle Isalys van der Biezen
Noemi Abigail Wester
Rowald Joaly Geoffrey Wever

Graduadonan di Enfermeria (Verpleegkunde) grupo B:

Subrina Arjundayal
Xynara Keshia Dedier
Egbertina Theadora L. Duinkerk
Elizabeth Monica Irving
Veronica Betty Letresa Kelly
Andre Henry Christian Kolman
Soewarni Stefani Lie-A-Tsoen
Giselle Solange Tromp
Alvin Jacinto Yarzagaray

Graduadonan di Asistente di Boticario (Apothekersassistent):

Frangelyn Vizenne Romina Dijkhoff (mihor graduado)
Elizabeth Michaella Jaramillo Choles
Jeraldin Melfor
Kristel Maite Perez
Maryleen Isabel Wester

Graduadonan di Trahado na Bienestar Social (Welzijn) nivel 3:

Alice Jennely Bartholomew
Gwendolyn Gabrielle J. Correa
Rochene Jeandry Maria Dirksz
Sussy Magaly Effio Malpartida
Melvin Wilson Kabelofodi
Mireille Francienne Kelly
Keyla Romulienne Maduro
Wendy Patricia Monsalve Torregroza
Esneyda Sintiago A. Perez
Deborah Hilda Rasmijn
Deborah Rachelle Stoc (mihor graduado)
Lev Ivanovick Varela Bornachera

Graduadonan di Trahado na Bienestar Social (Welzijn) nivel 4:

Edris Eylyn Evon Angela
Jeannise Jeselle Boekhouwer
Lianne Nicole Courtar
Ghislaine Nicole de Cuba
Romely Valery Flanegin
Milenne Mary-Anne Geerman
Stepheny Louranne Gomez
Shomica Tandica Griffith
Janine Hazel
Angela Johana Leon Martinez
Chenco Valentino Maduro
Sherrylou Maria S. Maduro
Jaella Emeline Marvella Orman
Merlyn Ellen Paskel
Marilynn Priscilla Spencer
Omayneline Joseline A. Tromp (mihor graduado)

Como mihor graduado di Unidad Salubridad & Servicio a sali Yaraesi Mirilandi de Castro di opleiding Verpleegkunde. Masha pabien cu bo logro!

Den un siguiente relato, Directora General di Colegio EPI sra. Undina Harms lo elabora riba e resultado final di graduacion di cada unidad.









DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Den Domino

Ottley's Stars y Aruba United a gana den fin di siman

Pagina 3

LATINO

Rivales inflexibles pese a aceptar diálogo en Honduras



Pagina 12

INTERNACIONAL

Trupanan Chines a inunda cayanan despues di riotnan

Pagina 14

Kamilah Dammers medayista di brons na PanAmericano Hubenil di Bowling







Representacion di Aruba ta consisti di Abigail Dammers, Kamilah Dammers, Kevin Evertsz y Bryan Helmeyer y ta bou di guia di Norman Helmeyer y vice presidente di Arbas sra. Glenda Dirksz.

Dialuna competencianan a cuminsa cu weganan individual femenino y masculino.

E competencia durante e weganan tabata hopi duro y despues di a lucha riba un di cuater lugar comparti cu varios otro hungador Kamilah Dammers a logra conquista di tres lugar cu un margen di 11 pin.

ORANJESTAD- Diasabra ultimo un seleccion hubenil di categoria sub 16 di bowling a sali pa Bogota, Colombia pa bay competi den weganan Pan Americano hubenil. Den e competencia aki den categoria U-16 ta presente Puerto Rico, Santo Domingo, Colombia, Guatemala, Antiyas, Peru, Salvador, Costa Rica, Argentina, Ecuador y Aruba.

Ayera diamars weganan double mixed a sigui caminda Abigail Dammers/Bryan Helmeyer y Kamilah Dammers/ Kevin Evertsz tabata e parehanan pa Aruba.

Un palabra di gratitud mester bay pa Comision di Subsidio y otro sponsornan cu a haci e viahe aki posibel.

Ban sera conoci cu e atletanan cu lo representa Aruba durante e Weganan di Reino:

Kevin Rojer, atleta den ramo di atletismo

Kevin tin 16 aña, e ta na Colegio Arubano (VWO) y lo core 800m y 1500m





ORANJESTAD- Kevin ta un hoben cu ta gusta deporte en general. Cu 4 aña Kevin a cuminsa practica e deporte di futbol y baseball. E deporte di baseball el a hunga na edad hoben cual a yud'e desaroya su habilidadnan deportivo, disciplina y tambe dedicacion. Cu su team di baseball "Aruba Bank", e team aki cual Kevin a forma parti di dje, a bira campeon di Aruba. Despues el a forma parti di diferente seleccion di baseball y a hunga den exterior pa representa Aruba.

Den e deporte di landamento, Kevin a forma parti di Stingray Swimming Club y hunto cu demas landado el a participa na competencia di "Dutch Caribbean".

Activo manera cu Kevin ta den deporte, el a cuminsa practica ciclismo y ta participa na varios competencia organisa pa Aruba Wielersbond. Mientras cu na banda Kevin ta gusta core distancia largo y ta participa na caredanan cu ta tuma lugar regularmente riba nos isla. Aki ta unda a crece e aspiracion pa bira un triatleta, mirando su dominio di landa y ciclismo combina cu su pasion pa coremento di distancia largo. Kevin a cuminsa participa na competencia di triatlon cu ta tuma lugar riba nos isla y a gana experiencia den cada evento.

Na aña 2007 el a representa Aruba na e "Ennia's Kids Triatlon" na Corsow y a finalisa na di tres lugar y a gana medaya di brons. Despues a participa na e "Aruba International Triathlon" y a logra medaya di plata den su categoria.

Cu 15 aña di edad, na aña 2008, Kevin, a participa na e "Aruba International Half Marathon" organisa pa IDEFRE y a finalisa na di tres lugar den e categoria di 16 pa 19 aña y a ricibi medaya di brons.

Di su participacion na competencianan deportivo tanto local como internacional, Kevin tin un total di 35 medaya, 15 trofeo y 1 plakaat cu ta marca e totalidad di su logronan den mundo di deporte te na e momentonan aki.

Kevin tin mas o menos 2 aña ta practica e deporte di triatlon, mientras cu e tin 3 aña ta core distancia largo.

Semper el a gusta e deporte di coremento.

Preparacion pa Weganan di Reino 2009

Kevin tin 1 aña y 3 luna cu el a cuminsa prepara seriamente pa su prestacion y coremento di 800m y 1500m, cu ta e specialidad den cual su competencia ta durante Weganan di Reino cu ta tuma lugar aki na Aruba for di dia 25 pa 31 di juli 2009. E preparacion ta hopi bon y ta na encargo di head-coach di atletismo sra. Evelyn Farrel y assistant-coach Sr. Rafael Lopez, hunto cu demas staf di profesional cu ta prepara tur atleta cu ta forma parti di e delegacion di Aruba.

Su preparacion a encera hopi sacrificio, dedicacion y disciplina. Trainingnan cu ta basa riba schedule di practica intensivo 4 pa 5 biaha pa siman, varia entre otro riba area di speed, resistencia y condicion, como tambe sesion di masashi pa e atletanan. E parti di preparacion mental ta hopi importante pa un atleta y Kevin regularmente ta dedica su tempo na prepara su mes pa esaki.

Na april 2009 Kevin a participa na e "Carifta Games" cu a tuma lugar na St. Lucia, como parti di su entrenamento pa su competencia riba 800m y 1500m na Weganan di Reino 2009. E intercambio y competencia cu e islanan caribense den atletismo a resulta den un experiencia y conocemento hopi grandi pa Kevin, pa e por mehora su prestacion mas ainda.

Luna di juni 2009 el a participa na e "Dutch Caribbean" di atletismo na Corsow como preparacion y adaptacion na e sistema di competencianan cu ta tuma lugar. Tur experiencia di ultimo competencia den exterior y aki na Aruba ta esencial y ta yuda pa Kevin Rojer ta mas fuerte prepara mental y fisicamente pa Weganan di Reino fin di luna di juli 2009 na Aruba.

E espectativanan di Kevin su participacion na Weganan di Reino 2009 ta, pa e por haci su mihor prestacion, mehora su tempo y logra medaya di oro pa Aruba.

Despues di su participacion na Weganan di Reino 2009, elo reanuda su training pa competencianan di triathlon y coremento di distancia largo, como tambe enfoca riba su estudio pa caba su scol.

Kevin tin como meta pa logra cualifica pa "World Youth Championship" y e ta bay traha duro pa esaki.

Su conseho pa e hubentud di Aruba ta pa sigui nan soño. Si bo tin bo meta defini, cu determinacion, disciplina y pasion bo ta logr'e sigur. "Nada ta imposibel" si bo tin e deseo ferviente pa logr'e. Haci e deporte cu bo ta gusta. Purba stima cu pasion e deporte cu bo ta haci.

Nos ta desea Kevin tur clasde di éxito y ohala e logra su soño di conquista oro pa Aruba den Weganan di Reino!

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Coorslight 8-Ball cu anochi di thriller na Club Bubali!



BUBALI- Michael a bay laga nos, pero "thriller" ta keda y e fin di siman aki fanaticada di biljart lo presencia un otro weekend di "thriller" na Club Bubali!! Diabierna anochi, e tribon nan di Salinja Cerca, J&J JAWS, bou guia di "the steroid shark" renforza pa "the lucky shark", lo ta bay tin e dificil tarea di gana un punto contra e actual campeon di Aruba, esta Hut Predators, bou guia di capitan "Digigun" Acosta! Segun tin comprondi cu e tribonnan ta tene dede style di "ducla" pa un biaha mas capitan di Predators pasa e mando pa eerste stuurman, pa despues esaki pasa timon pa tweede stuurman, y por ta na ultimo eerste matroos tene stuur un rato!! Locual e gang di cacho por, tribon tambe por!!

Diasabra anochi lo bay tin un "thriller" monster ora cu e Barracudanan cu nan "orguyo" mal herida bin enfrenta nada menos cu e lider di ranking di CoorsLight, esta Classic-Johnson!

Un berdadero bataya lo bay desaroya ora cu Aaron "The Baron" Franken bin demostra cu biljart no ta un excusa p'e haya chance di hunga domino, y "master" Ryan Rampersaud bin prueba cu no ta suerte su team tin t'e awor pero cu di berdad merecidamente nan ta number uno!!!

Tur wega lo cuminsa pa 8'or en punto sharp na Club Bubali, y referee lo ta e gang teribel di cacho mal rabia, Bad Dogs!!

Den Domino

Ottley's Stars y Aruba United a gana den fin di siman





ORANJESTAD- Aruba Domino Bond ta participa cu e campeonato 2009 a sigui diadomingo ultimo cu dos partido.Na Juventud Tanki Leendert Ottley's Stars a gana Sportboys "Budweiser" cu e score di 13-6. Na half time e score tabata 7-5 pa e ganadornan.

E otro wega Noord Stars "Pizza Hut" a perde di Aruba United cu e score di 13-11. Na halftime Aruba United tabata gana cu e score di 7-5. E wega aki a tuma lugar na Zeerovers.

Mayan diabierna e weganan ta continua cu 2 partido. Na Zeerovers ta hunga Bubali "La Moderna" contra di A.T.C.O. pa 7.45 anochi. E otro wega lo bay entre Johnnie Walker y Old Parr na Sportboys Club pa 7.45 tambe.

Diadomingo 12 di juli e ultimo 2 weganan di e prome rond ta wordu hunga.

Johnnie Walker ta topa cu A.T.C.O pa 2'or di merdia na Ottley`s Place.

Na C.B.N. Noord Sportboys "Budweiser" ta hunga cu Noord Stars "Pizza hut"
pa 2'or di merdia.

S.V. Estrella Lifida cu un weekend bastante druk





NOORD- Diasabra ultimo Estrella Lifida tabata bastante ocupa, na unda cu den 3 categoria, a hunga e ultimo partido di playoff di Lifida. E prome encuentro Estrella Mini-Baby a cay venci contra e team di RCA cu score di 2-0 y asina a keda sub-campeon di categoria Mini-Baby. Di parti Estrella e MVP a keda den persona di Trevor Faro. Den categoria Baby, Estrella Vasquez contractors a termina na di 4 lugar y aki ta unda cu Ryan Illes a sali e MVP di parti Estrella. Mas atardi, Estrella un biaha mas a keda na di 2 lugar, na unda cu nan a cay venci contra e team



di Britannia, den categoria B. Aki ta unda cu Derrick “Dede” Kock a sali e MVP di parti Estrella. Manera ya nos a menciona caba, cu ta di aplaudi e manera con LIFIDA ta escoge di cada un di e teamnan den playoff un MVP. Di parti di comision di S.V.Estrella Lifida nos ta manda palabranan di pabien na tur nos hungadornan, sin laga afo nos coachnan kendenan henter aña a sa di lucha duro pa yega den playoff! Pabien Estrella y tambe pabien na Trevor, Ryan y Derrick cu nan titulo di MVP!





Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Veal Chops with Double-Mustard Sauce

Ingredientenan:

8 tablespoons (1sticks) butter, room temperature
3 tablespoons minced shallots
2 tablespoons Dijon mustard
1½ tablespoons chopped fresh tarragon
1 tablespoons coarse-grained French mustard
pepper
4 veal chops (about ½ to ¾ inch thick)
2 teaspoons Dijon mustard
4 teaspoons whole mustard seeds
salt and pepper
2/3 cup dry vermouth

Preparacion:

Combine 7 tablespoons butter with next 4 ungredients in bowl. Season mustard butter with pepper. (Can be made 4 days ahead. Cover and refrigerate). Brush veal with 2 teaspoons Dijon mustard. Press 1 teaspoon mustard seeds onto 1 side of each veal chop. Season with salt and pepper. Melt remaining 1 tablespoon butter in heavy large skillet over midium heat. Add veal and cook unitl just cooked through, about 4 minutes per side. Transfer to plate: cover with foil and keep warm. Add vermouth to drippings in skillet; boil until liquid is reduced to ¼ cup, about 3 minutes. Whisk in mustard butter. Season to taste with salt and pepper. Drizzle sauce over veal and serve.

Bon Appetit!

Copa Aruba Softball Extravagance ta continua





PIEDRA PLAT- S.V. Flatstone ta recorda tur su fanaticonan cu Copa Aruba Softball Extravagance ta sigui e fin di siman aki na Flatstone Ballpark. E weganan lo tuma lugar Diabierna anochi y diasabra merdia pa anochi. No lubida cu Flatstone Ballpark tin su luznan nobo nobo y nan ta manera solo den e scuridad di anochi.

Diabierna anochi ta cuminza pa 6.30 cu e wega entre Madushi Stars y Surprise Nos Seguro.

Pa 8'or Bad Devils lo topa cu Tanki Leendert Giants y pa 9.30 lo sera e contienda cu e wega entre Kudawecha Red Skin lo hunga cu Los Amigos.

Diasabra ta cuminza pa 2'or di merdia cu e wega entre Bad Devils y Bad Boys. Aki Bad lo topa Bad y e resultado ya ta conoci: Un "Bad" lo gana sigur!

Pa 3.30 Macuarima Indians lo bin pa Tanki Leendert Giants. E Indjannan lo haci tur lo posibel pa caba cu e Gigantenan di Tanki. Awa a yobe y tur cos ta posibel. Bin mira pa bo mes!

Pa 5'or atardi Hitmen lo purba di "hit" e equipo di Madushi Stars.

Pa 6.30- Roots lo enfrenta Kudawecha Redskins y pa 8'or Hitmen lo bolbe subi tereno pa enfrenta Surprise. E ultimo wega diasabra ta programa pa 9.30 y lo bay entre Roots y Los Amigos.

S.V.Flatstone ta invita tur su fanaticonan pa bin mira e weganan aki y pasa algun rato ameno na Flatstone Ballpark. Lo tin musica na granel mientras cu e bar y e cushina lo ta bon surti na deleite di un y tur.

Pues mayan anochi nos tin un cita cu S.V. Flatstone na Flatstone Ballpark.







Na Sardinie, Italia

Arubiano Steven Max ta titula campeon den Prokids World Championship Freestyle Windsurfing



SARDINIA- Aruba no tin un campeon mundial mas cu solamente Sarah Quita Offringa, awor Sarah Quita haya compania di un hoben di apenas 10 anja di edad, su nomber Steven Max Lageveen. Durante di un competencia yama Prokids World Championship Freestyle Windsurfing cu a tuma lugar di 22 pa 27 di juni ultimo na Sardinia, Italia, e hoben aki a sa na bai cu e titulo di campeon mundial, anto pa di dos biaha. Riba e website di Prokids Freestyle Windsurfing nos a haya un bunita articulo ariba e competencia.

Pa esnan cu kier sa mas di Steven Max por click ariba su propio webpage www.stevenmax888.com y admira e talento di e hoben arubiano aki.

Siguientemente nos kier comparti e articulo cu a ser scirbi:

"One of Aruba's most promising athletes has done it again. During the Prokids World Championship Freestyle Windsurfing in Sardinia, Italy, held between the 22nd and 27th of June 2009, first place in the category under 12, was once again conquered by Steven Max Lageveen from Aruba.

Sixty plus kids battled against each other on the water during very strong almost overpowering and gusty winds, for the huge honor of becoming the world champion, and Steven Max succeeded with flying colors, literally, because of his very bright colored sail, naturally.

The beach was packed every day with windsurfers and spectators from all over the world who came all the way to Palau, to be part of this event. The organizers Riccardo Genazzani and Jason Hands made sure everyone was well taken care of.

During each day of the 5 day event, several freestyle heats were held in several age categories, ranging from 9 to 19 year olds, in front of the surf school in Porto Pollo under a stark blue cloudless sky.

Water temperatures were a lot colder than the competitors from Aruba, Bonaire and Curacao are used to, which made it harder for our athletes to compete and special warm protective gear handed out by the organization was gladly accepted.

All week long these young competitors showed off their incredible moves, blowing everyone's mind with their impossible sail tricks and high jumps. Our Caribbean boys did extremely well taking home 1st place prizes."

The overall results of the Starboard Prokids World Championship Freestyle Windsurfing are:

In the under-12-years category Steven Max, Aruba, 1st , Konstantin Schmirnov, Russia, 2nd and Alice Capucchi, Italy, 3rd.

In under 15-years: Youp Schmit, Bonaire, 1st, Francesco Cappuzzo, Italy, 2nd and Steven Max, Aruba, 3rd — another impressive achievement for this 11 year old!

Rick Jandrusch, Holland, placed 1st in the under-17-year category, Matteo Romeo, Italy, 2nd and Nick van Ingen, Holland, 3rd

And in the under 20-years division, Dieter van Eyken, Belgium. took 1st place, Mattia Fabrizi, Italy, 2nd, and Vittorio Morzocco, Italy 3rd .

Aruba and Bonaire were represented especially well during this great event for young athletes and many of the other competitors and their friends and family members have said that they can't wait to come to Aruba. They have been warmly invited to come and visit any time!! For more information on Steven Max you can logon



Seleccion di Taekwondo di Weganan di Reino den full preparacion na Venezuela



ORANJESTAD- Diadomingo 05 di juli, e selección di Taekwondo cu ta bay representa Aruba den Weganan di Reino 2009, a viaha na Venezuela. E seleccion a bay na Ciudad di San Juan de Los Morros, Estado Guárico, pa un concentración di dos siman, net prome cu e fecha di Weganan di Reino.

E delegacion ta conforma pa seis atleta femenino: Estrella Camara, Thais Rodríguez, Rashida Olivierie, Jacqueline Boekhoudt, Alisson Dirksz, Marilin Prince; seis atleta masculino: Raymond Rasmijn , Marck Shurendly Powel , Richard Jones , Meldrick Boekhoudt , John Jairo Maduro y Nigel Ras.

Como Head Coach: Carlos Hernandez, Assistent Coach: Mónica Pimentel, y como dokter y miembro di ARTBO, Dr.Guaicaipuro Jiménez y como delegado y miembro di ARTBO, Marcelino Robert,

Durante e campamento nan ta bay tin intercambionan competitivos cu delegacionan junior di alto rendimiento di e estadonan di Aragua, Anzoátegui, Carabobo, Cojedes, Apure, y Guárico.

El campamento a wordo patrocina door di e Instituto de Deportes de Guárico (IDERG), la alcaldia di e Municipio Roscio, y di e Asociacion di Taekwondo di San Juan de los Morros. Tur e actividadnan ta coordinador di e entrenadornan Cesar Caraballo (Guarico), Carlos Hernández (Centro di Alto Rendimiento Miranda), Carlos Luis Hernández (Head Coach Aruba), Mónica Pimentel (Ass. Coach Aruba) Antonio Aranguren (Aragua), Javier Delgado (Aragua), Carlos Alvarez (Cojedes), Gerardo Gonzalez (Carabobo) Raul Ramos (Guarico), Gustavo Alvarado (Guarico), y e instructornan di Estado Guárico bou e coordinación general di Master Martin Blanco.

Durante e training nos selección lo wordo asisti door di personal médico di IDERG: Dr. Aida Vidal González (sportarts), Danilo León Tamayo (psicólogo) y Alexandra Cramer (enfermera).

Prensa local, Diario el Nacionalista de Guárico, tambe lo ta presente de e training.





Palabranan di éxito di Presidente di Aruba Taekwondo Association Kwan Yang Nim Chaco Cornelio pa nos atletanandurante e campamento.

Tambe e ta yama danki na e federación di Taekwondo di Venezuela, a Master Martin Blanco y tur hende cu a hasi posible e viahe di nos selección voraal directiva di SKA, y tur e mayornan y famia di e atletanan.



Alexander Robert ta gana e di 23 edicion di e Aruba International Triathlon









PALM BEACH- Diadomingo ultimo, Aruba Triathlon Association a tene su 23 edicion di e Aruba International Triathlon. Ya for di 6'or di mainta un grupo grandi di atleta a registra dilanti Holiday Inn pa asina cuminsa na e trajectoria cu tabata uno grandisimo y pisa. Tabatin tres modalidad di competecia: Olympic, Sprint y Relevo.

E parti di Olympic tabata ta 2 buelta landa den un triangulo di 1500 m, despues core bicicleta pa un total di 4 buelta di 5 km y por ultimo core 2 buelta di 5 Km na pia. Pa loke ta e parti di Sprint, esaki lo ta Landa den un triangulo di 750 meter, core 2 buelta di 5 km cu bicicleta y core 1 buelta di 5km na pia.

Nos por a mira cu e anja aki un participacion di paisnan manera Corsow y Venezuela, mas cu claro e participacion di nos propio atletanan tambe haci e evento uno exitoso.

Sigui lesa pagina 9














Continuacion di pagina 8

Pa loke ta e resultado final mester bisa cu e hoben prospecto Alexander Robert ta scirbi e di 23 edicion di e Aruba International Triathlon ariba su nomber, ganando den overall, sigui pa Lucien Dirksz di Aruba, Iwan Jonker di Corsow, Gerard Rincon di Venezuela y Cornelis Jan e Broekert di Corsow.

Den relay nos ta haya e team di Errol Perez di Aruba ta gana e competencia, sigui pa Andrick Fingal di Aruba, Joel Dirksz di Aruba, Berry den Dunnen di Aruba y Dillon Willem di Aruba.

Por utlimo nos ta hayae categoria sprint,aki Mario Nooijen ta keda na promer lugar, sigui pa Willem Lacle, Sandro Melaan, Anthony Brouwer tur di Aruba y Natasha Regeteren di Corsow.

BON DIA Aruba









Transformacion di Mundo deportivo di Aruba

Minister Lee realisando dos hoya di compleho multifuncional di Baseball y mucho mas

ORANJESTAD- Trabou a avansando rapidamente na veld di Winston na Santa Cruz como tambe na Pos Chikito. Santa Cruz ta hayandoun hoya di compleho multifuncional. Baseball di Aruba lo haya un stadion di primera clase cu yerba artificial.

Lo tin un pasiyo special di canamento como tambe varios otro facilidad pa henter comunidad y specialmente e bario di Santa Cruz.

Na pos chikito ta trahando riba un duo compleho deportivo recreacional na unda tanto baseball y softball little league ta haya tereno pa hunga di calidad internacional den un solo compleho cu multiple uso.

Aki ta trata un diseño cu tin tanto un veld di baseball little league cu yerba artificial, tribuna y tur facilidad cu ta rekeri banda di un tereno pa softball.

Den mesun concepto multifucnional cual Ministerio di Deporte bou Minister Ramon Lee a bin ta realisa na otro terenonan rond di Aruba manera p.e. CD Frans Figaroa na Noord, Centronan na Yara y Simeon Antonio of na Parke Jaburibari, e compleho aki tambe ta proyecta pa sirbi un variedad di uso y necesidad di nos comunidad creciente.

Ademas di baseball y softball, tambe lo tin lugar special pa cana y haci ehercisio.

E ampleo parkeo y otro facilidadnan, tur lo ser maneha y manteni cu sosten di Fundacion Lotto pa Deporte, cual formula a resulta exitoso na tur otro proyectonan realisa desde 2001.

Na Stadion G.P. Trinidad na Dakota tambe a caba di renoba e circuito di atletismo completamente manera e fotonan mes ta ilustra, unda awor atletismo tin atrobe cancha di prome calidad.

Ainda nos por corda con Frans Figaroa, Parke Curason pa Deporte Jaburibari y varios proyecto di Minister Lee tambe a cuminsa cu terenonan den mal estado, pero awe Minister Lee ta mira atras riba un trayectoria yen di logro cu hoya di proyecto realisa.

Miles marchan contra García: paro parcial en Perú



Un vehículo militar patrulla una calle en el barrio de Huaycán, Lima, 8 jul 2009. REUTERS/Mariana Bazo

LIMA (Reuters) - Miles de trabajadores marcharon el miércoles en Perú en demanda de un cambio de la política económica pro mercado del presidente Alan García, un día después de que el Gobierno anunciara un cambio en el gabinete de ministros presionado por los conflictos sociales.

La protesta sirvió para que el líder opositor, el nacionalista y militar retirado Ollanta Humala ofreciera un discurso en un mitín en el que prácticamente se autoproclamó como candidato presidencial para las elecciones del 2011.

García encaró su mayor protesta en junio con 34 policías y nativos amazónicos muertos, conflicto que superó parcialmente con la derogatoria de dos leyes que los indígenas consideraban afectaban a sus territorios ricos en recursos naturales.

A la marcha, organizada por la mayor central de sindicatos de trabajadores de Perú (la CGTP), se sumó el paro de maestros y transportistas que fue acatado de forma parcial en la mayoría de regiones, aunque en el sur se sintió con mayor fuerza.

También pararon algunas organizaciones de indígenas que habían comenzado el martes una protesta de tres días con bloqueos en el interior del país. El paro de transportistas continuará hasta el jueves.

Las manifestaciones son parte de una ola de protestas contra el Gobierno, que según la Defensoría del Pueblo, sumaron 226 "conflictos sociales activos" hasta fines de junio.

"Decimos que no basta un cambio de gabinete, decimos que necesitamos un cambio de régimen, un nuevo modelo económico, una nueva democracia más participativa", afirmó un enérgico Humala ante cientos de seguidores en la Plaza 2 de Mayo de Lima.

"Por eso, a partir de 2011, de la mano con todos los movimientos sociales, de la mano con las fuerzas de izquierda, de la mano con los pueblos amazónicos, con los pueblos originarios, llegaremos al poder", dijo el líder izquierdista.

El presidente García ha anunciado que realizará el fin de semana un cambio en su gabinete y según analistas mantendría al ministro de Economía y Finanzas, Luis Carranza.

García, quien en su primer Gobierno entre 1985 y 1990 intentó estatizar la banca, se ha convertido en un gran promotor de la inversión privada y se ha enfrascado en forjar para el país la firma de pactos de libre mercado.

Perú registró el año pasado un crecimiento de 9,8 por ciento, una de las más altas del mundo, pero para el 2009 ha revisado su meta a 3 por ciento por la crisis mundial.

En Lima se registraron algunos bloqueos de carreteras que dificultaron el transporte de pocos vehículos que salieron a trabajar, lo que retrasó la asistencia a centros laborales.

Los bloqueos fueron despejados por la policía con bombas lacrimógenas y se reportaron unos 30 detenidos, algunos de los que portaban piedras y clavos para obstaculizar el transporte. La policía y fuerzas militares resguardaron plazas, vías principales, puentes, estaciones de buses y algunos aeropuertos del país.

En todo el país se detuvieron a 127 personas.

Las protestas han golpeado a García, cuya popularidad cayó en junio a 21 por ciento desde 30 por ciento, a poco días de cumplir tres años de gestión de un mandato de cinco años.

Alcalde opositor levanta huelga hambre contra Gobierno Venezuela


El alcalde del distrito metropolitano de Caracas, Antonio Ledezma (al centro en la imagen), a su traslado a un hospital tras terminar con una huelga de hambre en Caracas, 8 jul 2009. REUTERS/Carlos Garcia Rawlins

CARACAS (Reuters) - El opositor alcalde del distrito metropolitano de Caracas, Antonio Ledezma, levantó el miércoles una huelga de hambre que mantuvo por cinco días, al considerar que había conseguido las reivindicaciones que solicitaba frente al Gobierno del presidente venezolano, Hugo Chávez.

Ledezma, y varios funcionarios que se habían sumado a su huelga dejaron la sede de la Organización de Estados Americanos (OEA) en Caracas -donde se realizó la protesta- en ambulancia con deteriorado estado de salud, según su esposa.

El funcionario pedía a la OEA examinar el estado de la democracia en el país porque el Poder Ejecutivo ha quitado competencias a las alcaldías y gobernaciones que quedaron en manos de la oposición en las elecciones de noviembre, e incluso que no le ha transferido el dinero para pagar sueldos.

"Hasta este momento no habíamos sido escuchados (...) no se habían escuchado delegaciones que habían ido en anteriores oportunidades", dijo la esposa del funcionario, Mitzi de Ledezma, asegurando que el secretario general de la OEA, José Miguel Insulza, accedió a recibir próximamente una delegación de parlamentarios, alcaldes y gobernadores críticos de Chávez.

La oposición se quejó de que Chávez defendiera al depuesto presidente de Honduras, Manuel Zelaya, mientras socava la autoridad regional en su país y de que la OEA lo escuche sin examinar su gestión. "Es un logro gigantesco y enorme en aras de nosotros tener el chance y la oportunidad frente a la Organización de Estados Americanos de ser escuchados en las necesidades que tenemos (...) de preservar lo que nos queda de democracia", agregó.

La fragmentada oposición venezolana se unió para apoyar a Ledezma, que también logró que el Gobierno del Distrito Capital le transfiriera el equivalente a 111.800 dólares para pagar dos meses vencidos de nómina, mientras los "chavistas" lo acusaban de ser un vago y de comer clandestinamente.

Los partidarios de Ledezma aseguraron que los médicos le pedían al alcalde levantar la huelga temiendo que sufriera daños permanentes a su salud.

Mientras tanto, el Ministerio del Trabajo ordenó reintegrar a más de 2.000 trabajadores a la Alcaldía Metropolitana, con pago de salarios caídos desde enero, alegando despidos irregulares.

El Gobierno de Chávez ha quitado competencias de salud, educación y deportes al 20 por ciento de los cargos de elección regional que quedaron en manos de sus adversarios en elecciones en noviembre.

Rivales inflexibles pese a aceptar diálogo en Honduras

TEGUCIGALPA (Reuters) - El derrocado presidente de Honduras, Manuel Zelaya, y el Gobierno interino que asumió después del golpe de Estado se preparaban el miércoles para iniciar conversaciones en Costa Rica y buscar una solución a la crisis, pese a las posiciones inflexibles de las partes.

El presidente costarricense, Oscar Arias, tratará a partir del jueves mediar en el conflicto, originado por el secuestro y expulsión de Zelaya por militares el 28 de junio, día en que había convocado una consulta popular para abrir el camino a su reelección declarada ilegal por un juez.

"Es difícil sentarse con gorilas a buscar las soluciones (...) pero la esperanza no hay que perderla", dijo el depuesto líder hondureño a un canal de televisión chileno, asegurando que él nunca buscó la reelección.

El Gobierno interino que encabeza Roberto Micheletti -respaldado por los dos principales partidos políticos, la Corte Suprema de Justicia y los empresarios- insiste en que el retorno de Zelaya como presidente es innegociable, pese al apoyo de Estados Unidos y la OEA, que exigen su restitución.

Micheletti dijo que anunciará los nombres de quienes integrarán la comisión que irá a dialogar a San José de Costa Rica, pese a que no confirmó su asistencia a la espera de las recomendaciones de sus asesores de seguridad.

"(Disposición) absoluta, entera para escuchar, buscar diálogo, que al final busque la solución que queremos encontrar en el país, la paz y la tranquilidad y lógicamente sostener nuestra democracia", sostuvo el mandatario interino.

Los críticos de Zelaya aseguran que su giro a la izquierda y su alianza con el presidente venezolano, Hugo Chávez, era un riesgo para la joven democracia hondureña y justificaron su abrupta salida del poder como la única medida para preservar el orden constitucional en el país exportador de café y textiles.

"Esta no es una situación que se resuelva en un abrir y cerrar de ojos. No es un tema que se pueda anticipar que se resuelve muy fácilmente, es muy complicado porque hay procedimientos penales de por medio", dijo Carlos López, el embajador designado por el Gobierno interino ante la ONU.

RETO DE ARIAS

El golpe en Honduras es la peor crisis en Centroamérica desde la invasión estadounidense a Panamá en 1989 y se ha convertido en un desafío para el presidente estadounidense Barack Obama, que mostró un decido apoyo a la mediación de Arias para evitar una escalada de la violencia en el país.

"Ahora tenemos un diálogo en marcha que abre una posibilidad real de resolver esto a través del diálogo entre las partes en conflicto", dijo el portavoz del Departamento de Estado, Ian Kelly, en Washington.

Arias, ganador del premio Nobel de la Paz por su trabajo para poner fin a conflictos militares y guerras civiles que asolaron la región durante la Guerra Fría, se ha mostrado optimista para lograr un acuerdo pese a la inflexibilidad de las posiciones.

"Lo que sí quiero es no dejarlos salir de aquí hasta que haya un acuerdo", dijo el líder costarricense. El Gobierno interino se niega a restituir al mandatario, al que acusa traición a la patria, abuso de poder y corrupción, pese a la presión internacional y la suspensión de Honduras que por Organización de Estados Americanos (OEA).



Un simpatizante del derrocado presidente de Honduras, Manuel Zelaya, participa en el bloqueo de una carretera en las afueras de Tegucigalpa, 8 jul 2009. REUTERS/Henry Romero

Presidente Uribe condiciona mediación para liberación rehenes



Imagen de archivo de la senadora colombiana, Piédad Córdoba, en una entrevista en Madrid, España, 11 jul 2008REUTERS/ Andrea Comas/Archivo

BOGOTA (Reuters) - Colombia restableció el miércoles la condición de mediadora a la senadora opositora Piedad Córdoba para que participe en la liberación de 24 militares secuestrados por las FARC, pero condicionó su gestión a que el grupo rebelde entregue simultáneamente a todos los rehenes.

El anuncio constituye un cambio de posición del presidente Alvaro Uribe quien desde abril se opuso a la mediación de Córdoba, aunque su condición para que las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) liberen simultáneamente a los rehenes podría ser un nuevo obstáculo, según analistas.

"El Gobierno Nacional autoriza a la senadora Piedad Córdoba para que con la Cruz Roja Internacional y la Iglesia Católica participe en el acto de liberación de los secuestrados que están en poder de las FARC", dijo Uribe a periodistas.

"Deben ser liberados en forma simultánea los 24 secuestrados de la Fuerza Pública que están en poder de las FARC y deben ser devueltos los cuerpos de los tres compatriotas secuestrados que murieron en el asesinato del cautiverio", precisó antes de emprender un viaje a Estados Unidos.

El Gobierno considera que con las liberaciones de rehenes en pequeños grupos las FARC buscan ganar protagonismo político para las elecciones legislativa y presidencial del 2010, además de recuperar su deteriorada imagen a nivel internacional.

Córdoba anunció que le solicitó a Uribe una audiencia para tratar el tema debido a que la guerrilla planteó en principio solo la entrega de dos militares.

"Reconozco y recibo como un gesto positivo, la decisión del presidente de la República, Alvaro Uribe Vélez, de permitir mi facilitación para la liberación de los secuestrados", dijo la senadora en un comunicado.

"El planteamiento del señor Presidente implica el análisis de otros temas como el intercambio humanitario", aseguró.

Diversos sectores de la sociedad interpretaron el anuncio de Uribe como un avance para lograr la liberación de los rehenes en poder de las FARC, algunos de ellos privados de la libertad desde hace más de 10 años en la selva.

El mandatario rechazó inicialmente la gestión de Córdoba, una legisladora cercana al izquierdista presidente venezolano, Hugo Chávez, para la liberación de dos efectivos de las Fuerzas Armadas.

Aunque las FARC han suavizado sus exigencias en los últimos meses, insisten en la necesidad de un acuerdo de intercambio de prisioneros para entregar a los rehenes políticos a cambio de la libertad de cientos de guerrilleros encarcelados.

Dokter ta nenga di a receta remedi peligroso na Jackson





LOS ANGELES - E dermatólogo di Michael Jackson a bisa cu el a suministra sedantenan na e astro di pop pa intervencionnan medico doloroso, pero cu nunca el a dune un sedante peligroso manera Propofol pa e tume.

Klein a bisa cu Jackson a bay na su consultorio tres dia prome di su morto dia 25 di juni. Reaccionando riba e rumornan cu e tabata demasiado flaco na momento di muri, Klein a bisa cu e no a mira motibo di preocupacion y cu e astro incluso a baila un poco pe y su pashentnan.

"Ami no tabata un di e dokternan cu a duna un overdosis di remedinan ni nada den exceso," asina dokter Arnold Klein a bisa den una entrevista diarason na e popular programa "Good Morning America" di e cadena ABC. "En realidad, ami ta esun cu tabata limita tur cos, esun cu tabata para tur cos."

E investigadornan ta centra nan investigacion riba e causa di morto di e Rey di Pop den e remedinan cu a wordo duna na dje pa trata su insomnio.

A haya na cas di e musico e poderoso sedante Diprivan, tambe yama Propofol, usa generalmente pa anestesiólogonan na hospitalnan, asina un agente di seguridad, kende a papia den anonimato pa motibo di no ta autoriza pa haci declaracionnan, a duna di conoce.

E remedina cu el a receta Jackson tabata hopi suave, Klein a bisa. El a agrega: "Con mi por receta Diprivan si mi ni sa con pa use?"

"E no tabata sufri di hopi dolor. El a baila den mi oficina, El a baila pa mi pashentnan. E tabata hopi vigoroso y tabata baila hopi, pero hopi feliz."

Loke e dokter a bisa cu tabata preocupe ta e hecho cu si Jackson tabata kier algo, semper e ta haya un persona cu lo por dune.

E historia cu ta rondona e morto di Jackson ta prolonga mas leu cu e homenage di diamars na Los Angeles, cu miyones na mundo a sigui via television.

E custodia di e tres yiunan di Jackson ta un di e aspectonan legal mas importante cu ta sigui pendiente. Den su testamento di 2002, Jackson a bisa claramente cu su tres yiunan mester keda bou cuido di Katherine, e mama di e cantante.

Debbie Rowe, e mama biologico di Paris y di Prince Michael, di 12 aña, a bisa cu e lo por pidi e patria potestad. E mama sustituto di e yiu menor, Prince Michael II, di shete aña, ta desconoci. A programa un audiencia di patria protestad pa dialuna.

G8 ta enfatiza cu plannan di estimulo economico ta necesario ainda

L'AQUILA, Italia (AP) – E ocho paisnan mas industrializa di mundo a coincidi ayera cu e estado di economia global ta demasiado debil pa cuminsa retira plannan di estimulo fiscal pa aworaki, pero nan a bisa cu lo cuminsa traha strategianan pa sali di e programanan unabes cu e recuperacion "ta sigura".

E mandatarionan di e asina yama G8 a bisa cu nan "ta mira algun señal di stabilizacion", pero a sigui destaca e perspectiva fuerte na lugar di e temornan pa e debe y e gasto den e declaracion final riba e economia mundial.

"E situacion economico ta sigui ta insigur y e riesgonan ta sigui ta significativo pa e stabilidad economico y financiero," e declaracion ta bisa. "Nos lo tuma, di forrma individual y colectivo, e medidanan necesario pa pone e economia global bek na un puesto di crecemento fuerte, stabiel y sostenibel," nan a agrega.

E mandatarionan a compromete nan mes pa traha, cu ayudo di IMF, strategianan di salida di e "accion sin precedente" cu mester di dje pa stimula e crecemento pa medio di gasto oficial, e reduccion di tasanan di interes y e expansion monetario.

Alemania, cu miedo pa hinca su mes den debe cu ta paralice, ta na fabor di limitacion di gasto, mientras cu otro economianan grandi manera Gran Bretañana, Japon, y Merca no por descarta e necesario di hinca mas fondo den e economia.

E medida ta inclui pa wanta e paketenan di estimulo y na mesun momento controla e inflación, otro miedo particular di e Alemannan, y ta garantiza cu e banconan tin fondonan pa sigui presta.

Trupanan Chines a inunda cayanan despues di riotnan









URUMQI, China – Miles di trupanan Chines a inunda e ciudad aki ayera pa separa gruponan etnico cu ta atacando otro despues di tres dia di violencia comunal cu a laga 156 persona morto y un oficial halto di Partido Comunista a hura di ehecuta esnan culpabel di asesinato den e riotnan na west di China.

Convoynan largo di autonan blunda y trucknan di trupanan berde cu polisnan riot a pasa door di Urumqi, un ciudad di 2.3 miyon persona. Otro forsanan di seguridad cargando riflenan automatico cu bayonet a pone cordona pa defende vecindadnan Musulnan for di gruponan etnico cu ta para vigilante cu palonan.

Helicopternan di ehercito a keda bula riba e capital regional Xinjiang, tirando pamfleta urgiendo e hendenan pa keda cas y stop cu e bringamento. Polisnan special for di otro provincianan a wordo yama pa patruya e ciudad.

E crisis tabata asina severo cu Presidente President Hu Jintao a corta su biahe pa Italia, caminda e tabata participando den e cumbre di G8. E tabata un decision embarazoso pa un lider kende kier mustra cu China tin un sociedad harmonioso na momento cu e ta preparando pa celebra e 60 aniversario di e maneho Comunista.

Oficialnan a bisa cu 156 persona a wordo mata den area di Uighurs caminda esnan cu ta papia Turkic ta domina den e ciudad, batiendo y hincando e Chinesnan Han.

Na Roma, un lider Uighur cu base na Alemania, Erkin Alptekin, a bisa Teh Associated Press cu “nos hendenan na China” a raporta cu 600 pa 800 Uighurs a wordo mata den e ultimo dianan y 3.000 a wordo aresta.

“Nos a wordo conta door di compañeronan Uighurs cu 140 a muri na e sitio” diadomingo y cu nan curpa a wordo tira den trucknan y hiba door di forsanan di seguridad Chies, asina Alptekin, a bisa.

Misilnan Mericano a mata 48 na Pakistan



DERA ISMAIL KHAN, Pakistan (AFP) – Misilnan Mericano a dal den blanco di militantenan den e area fuerte di e hefe di Taliban Pakistani Baitullah Mehsud ayera, matando 48 miliciano, asina oficialnan di seguridad a duna di conoce.

E atakenan – e supuesto di dos y di tres atake aereo Mericano den apenas 24 ora contra di e fuerte di Mehsud South Waziristan – a bini na momento cu ta spera cu Pakistan lo lansa un ofensiva di tera contra e guereronan.

Pakistan a raporta diarason cu Maulana Fazlullah, e arkitecto di e lantamento Taliban busca pa dos aña caba den e valle nortwest Swat pa ehecuta leynan sharia, itro partinan den nortwest, a wordo lesiona durante ofensiva reciente di ehercito.

E atake di misil di ayera a pone plan un supuesto centro di entrenamento pa extremistanan Islamista na Sur Waziristan, matando ocho militante den e oranan tempran di mainta, asina oficialnan di seguridad a duna di conoce.

Den oranan di merdia, un otro atake sospecha riba un convoy di articulo cargando militantenan den un fuerte di Mehsud den e mesun area semi-autonomo, cu ta keda na frontera cu Afganistan, asina oficialnan Pakistani a bisa.

"E cifra di morto a subi pa 40 y cinco vehiculo a keda destrui – marca door di Merca na e are di Janata, Sur Waziristan," un oficial di seguridad a bisa AFP despues di a anuncia e cifra anterior di 25 militante morto.

Irak ta prohibi gruponan di scol bishita graf di Saddam Hussein

Gobierno di Irak a ordena autoridadnan di Tikrit, ciudad natal di Saddam Hussein, pa prohibi bishitanan na e graf di e ex dictador, despues cu un video a mustra un grupo di studiante cantando alabanzanan rond di e graf di e lider.

Bagdad – E orden emiti dialuna door di Gabinete Iraki tabata compaña pa otronan cu ta pidi pa elimina algun señal y monumentonan di prome cu 2003, ora cu a tuma lugar e invasion lidera pa Merca cu a pone fin na e Gobierno di Saddam Hussein, ya cu esakinan ta "Glorifica e regimen di pasado".

"E gabinete a ordena Ministerio di Educacion, e provincia di Salahuddin y Conseho Provincial (di Tikrit) pa e tuma e medidanan necesario pa prohibi e bishitanan organiza na e graf di ex Presidente, pa evita loke cu a sosode cu e mucha muhenan di e scol di Tikrit", asina Gobierno a duna di conoce. Un funcionario di Departamento di Relacionnan Publico di Gobierno a bisa cu e orden ta aplica riba e scolnan Salahuddin, unda cu Tikrit ta.

Ademas, el a bisa cu ta probable cu niun hende na otro parti di e pais tin pensa pa realisa un bishita escolar na e graf.

E graf di Saddam ta bishita regularmente pa gruponan chikito di admiradornan di e ex lider, kende a wordo deroca despues di e invasion di Merca y ehecuta na december di 2006 pa asesinato di 148 homber y muchanan despues di un atentado fracasa den su contra.

Gobierno Musulman chiita di Irak tin poco tolerancia pa e admiracion pa cu Saddam, cual Gobierno el a persigui, y na ocasionnan a mata, mayoria di chiita.

E intentonan pa reconcilia Irak no ta habri pa e miembronan di partido Baath, na cual Saddam tabata pertenece.

Organisashon ta pone gobiernu responsabel pa violensha domestiko

WILLEMSTAD -- E organisashon DEDIMA no tin pensa di laga e situashon di violensha domestiko sigui manera e ta bayendo. "Nos ta akusá. Pa kada morto mas ku bini, ku e base di dje ta violensha doméstiko, DEDIMA lo akusá Minister di Hustisia, Procureur General, Gobièrnu Antiano, Gezaghebber komo kabes di gobièrnu di Korsou pa e morto aki", asina Jeanne Henriquez di DEDIMA ta bisa.



DEDIMA ta insisti ku mester bin un plan nashonal kon ta kombatí violensha doméstiko. Esnan ku ta kometé e tipo di delitonan aki hopi biaha a lanta den situashonnan violento. E situashonnan violento aki ta start den nan kas i den serkania di nan kas. Hendenan ku ta mata pa motibu di violensha doméstiko no a nanse kriminal. Sosiedat a hasi nan kriminal. Un sosiedat ku no a tuma medida na tempu, pa e persona aki por lanta disfrutando di tur su derechinan, pa e por skohe e bon kaminda pa resolvé problemanan na maneranan pasífiko. Esnan responsabel pa sòru ku nos tur por biba na pas, ku nos tur por disfrutá di nos derechinan básiko, ta nos gobièrnunan, ku a hura na Dios ku nan lo protehá nos, suidadanonan di e pais aki. Nan a hura pa krea seguridat pa suidadanonan di e pais aki", asina sra. Henriquez ta bisa. Mas aleu sra. Henriquez a komenta ku den e sosiedat aki ku ta bira kada dia mas violento,nos mester duna hèrmèn na famianan pa nan por hasi nan trabou di kuida famia na drechi, pa nan siña nan yunan kon ta resolvé problema, usando sistemanan pasífiko. "Gobièrnu su tarea ta pa yuda famianan haña un dak riba nan kabes; ta perkurá pa krea trabou i ta perkurá pa bon enseñansa. Den e kuríkulo di skol, edukashon seksual ta imperativo. Den e edukashon seksual aki e aspekto di skohe konsientemente pa kuida bo mes i bo kurpa ta para sentral i esei ta kuminsá for di mucha chikí. Den medionan di komunikashon ta siña mayornan kon ta dil ku problemanan edukashonal, entre otro agresividat. Den medionan di komunikashon ta siña parehanan, kon ta dil ku problemanan di pareha. A la bes gobièrnu ta manda un siñal masha kla mes, ku ta ser ripití kontinuamente, ku no ta tolerá violensha doméstiko. E polítika aki ta bisto den e strafnan ku ta duna pa tipo di krímennan asina. Esaki tambe ta kla den e sistema ku gobièrnu ta implementá yudansa na víktimanan i nan yunan. No por kastiga un víktima dor ku te mester sali for di su kas ku su yunan, paso su kasa òf partner ta batié.

Su yunan no mester pasa e bèrgwensa pa tin ku regresá kas pa sigui wak kon nan tata ta bati nan mama. E sosiedat aki no por tolerá ku mama i tata di e víktima, mester kore e peliger pa ser asesiná, paso nan yu no por haña e protekshon nesesario. No por ta ku trahadónan ku ta yuda víktimanan, mester biba den sustu konstante, paso nan bida tambe ta kore peliger. E úniko manera pa dil ku tur e puntonan aki ta si gobièrnunan tin un plan kon ta bai resolvé e krímen di violensha doméstiko. Ta pesei, segun DEDIMA ta un krimen kontra sosiedat si nos gobirnu bolbe bin bisa ku el a duna instrukshon na Prokurador-General, komo si fuera esei ta sufiiente pa nos por kombati e krimen kontra humanidat ku yama violensha domestiko.

Gobiernu ta purba defende su mes riba kritika severo relashona ku oumentu drastiko di preis di gasolin

WILLEMSTAD - Gobiernu di Korsou a purba defende su mes e siman aki kontra di e kiritika severo ku a surgi relashona ku oumentu di preis di produktonan petrolero. Preis di gasolin a subi ku den kareda di 31 sen pa liter. Hopi hende ta rabia i no ta komprondé ku ta desaroyonan mundial ta pone ku preisnan ta subi.

Gobiernu sinembargo a disid, despues di a keda ketu algun dia, pa duna su punto di bista den un konferensha di prensa. "No ta korekto pa bisa ku gobièrnu a subi preis di gasolin, djis pa haña plaka pa yena kaha di gobièrnu.

E sifranan aki ta ilustrá esaki den forma klarito: di yanüari pa mei 2008 gobièrnu a risibí 11 mion florin na OB for di gasolin. Entre yanüari pa mei di e aña aki, gobièrnu a risibí 8 mion florin. Si nos tuma akseins: entre yanüari pa mei di aña pasá, gobièrnu a risibí 29 mion, entre yanüari pa mei 2009 e montante tabata 29.4 mion. Un oumento di apénas 400 mil heldu. Mi ta kere ku e sifranan aki ta papia palabra kla," asina diputado enkargá ku Asuntunan di Energia, Humphrey Davelaar a deklará durante e konferensha di prensa.

E mandatario a bisa ku eksperensia ta demostrá ku kada biaha ku tin un oumento di preis di gasolin, esaki tin su impakto riba komunidat. "Mesora bo ta haña e preguntanan manera si e kalkulashon ku gobièrnu a hasi tabata bon, si a usa e metodologia manera semper, si di kon e oumento tabata asina haltu i masha hopi pregunta mas.

Pero ta for di yanüari di e aña aki nos ta adaptando mensualmente preis di kombustibel, segun e mesun metodologia, segun diputado Davelaar. El a bisa ku ta for di djabièrnè, a anunsiá ku preis di kombustibel lo bai subi, pues no a skonde nada den esaki. El a lamentá e krítika ku tabatin riba e asuntu aki. "Gobièrnu ta kompletamente transparente den e forma ku e ta hasi kos, inkluso kalkulashon di preis.

Nos ta kompletamente habrí, anto mi ta haña totalmente inaseptabel ku ta tilda gobièrnu di ta aktua manera un ladron den anochi, ku gobièrnu a hinka man den saku di pueblo, anto ta na unda e bienestar ku a primintí pueblo a keda", diputado Humphrey Davelaar enkargá ku asuntunan di energia a deklará.

Prome ku e preisnan nobo a drenta na vigor djamars ultimo, masha hende a kolma pompnan di gasolin pa ainda disfruta di e preis anterior.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios '04 aut. pw/ps 4x4 a/c. tinted glas Afl. 7800,- Tel; 748-8185

TA BENDE
Daihatsu Terios gray silver 2002 standart a/c, cd bon condicion Afl. 10.500,- Tel: 734-9166

TA BENDE
Chevrolet Aveo 2007 std, Afl. 18.000,- Tel: 593-6306

TA BENDE
Un Hyundai H1 na bon prijs Tel: 592-9114

TA BENDE
Hyundai Atos 2006, std, airco,cd, alarm full equipped, hopi economico solamente Afl. 9900,- Tel: 592-7225

TA BENDE
Pick-up '01 Ford Ranger autm, a/c. full equipped,top condition Afl. 15.000,= Tel: 563-1090 / 563-8765

TA BENDE
Pa motivo di viahe un pick-up Toyota Hi-lux '96 a/c, radio cd, tinted glass, alarm, double cabine Afl. 5.800,- Tel: 747-3246

TA BENDE
UN toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Hyundai Tucson 2006 Fully loaded-Alarm meyless entry, cd player, tinted,ac, new tires Afl. 25.500,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl.37.500,=**



Tel: 594-9990/593-0403

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción



Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero



Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualneny Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.



Tel . 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col Tel 7452431 Aruba



TA BENDE
Dell Computer E510 cu pentium D2.8Ghz, 1GB 80Gb Hd. cd/dvd burner, 17" LCD flatpanel, speakers Afl. 1350,- Tel: 563-1978

TA BENDE
Un antene y codificador di directTV cu un luna inclui Afl. 400,- (600canal) Pa luna e ta Afl. 110,- Tel: 594-1869 / 594-1872 / 584-4341

TA BENDE
Un cooler grandi pa rest. Afl. 450,- Tel: 566-7184 / 563-0920

TA BENDE
Bar set di Bamboo Afl. 1000,- Cama pa dos persona Afl. 250,- Un cuadra super grandi Afl. 200,- Tel: 563-1175

TA BENDE
Comedor cu 6 stoel teak hout di The Jungle prijs nobo Afl. 4370 awor Afl. 2500,- un set di cama kingsize, nachtkastjes y headrest di palo rusticopa Afl. 2800,- Tel: 568-5866

TA BENDE
Matras di 1 persona varios cama, frigidaire chiquito, stove di pone mesa, airco window unit y split unit 220 Tel: 592-0571

TA BENDE
Barchairs, adirondack chairs, home trainer bike, cross bow exerciser, boxing bag, scanner, small decoration cushions, antique wall clock, old pedal sewing machine Tel: 745-5499

TA BENDE
Un un Cooler di un porta Afl. 1500,- Pa mas informacion yama Tel: 563-8947

TA BENDE
Un piano vertical completamente renobaa incluso pedal di estudia. Tel: 583-1839 / 565-5269

TA BENDE
Un cooler pa Afl. 100,- pa mas informacion Tel: 582-5959

TA BENDE
Motor Suzuki outboard 40 Afl. 1500,- pa mas informacion Tel: 593-0800 / 593-0833

TA BENDE
Un Kawasaki KX 65 bon condicion Afl. 2500,- Pa mas infromacion yama Tel: 593-0800 / 593-0833

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)

KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abo yama despues di 4'or Tel: 747-8593

TA BUSCA
Un hende pa busca mi yiu na skol Aurora Kleuter school Tanki Leendert. Pa mas informacion yama Tel: 560-2151

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas informacion please yama Tel: 592-4903

TA BUSCA
Un live-in housekeeper preferibel cu permiso. Tel: 594-1726 / 594-6822

TA BUSCA
Un cas grandi pa huur den vecindario Paradera, tanki leendert, piedra plat, caminda grandi Tel: 588-2873

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Studio Aprt. pa 1 persona keto Bachstraat #3, Oranjestad Afl. 750,- ex awa/coriente y un luna borg. Tel: 734-9166

TA HUUR
Apartmento na Tanki Leendert pa dos persona Tel: 745-5499

FOR RENT
Bloemond 7-D 3bedr, 2bathr semi furnished excl. water & elec. Afl. 1900,- Tel: 523-3200

SE RENTE
Na Palm Beach apartament, muebla por Afl. 900,- un mes de deposito TelL: 568-7753

TA HUUR
Un cas situa na madiki di 1 camber 1 sala, un baño, cura grandi cu garage pa auto Afl. 900,- p.l. plus un luna depositoTel: 743-9194

FOR RENT
Nijhofstraat 126-C (S.N.) 3 bedr, 2 bathr unfornished. Monthly rent Afl. 1350,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Palm Beach 3 bedr, 3 bathr, furnished excl. utilities monthly USD 2.500,- Tel: 560-7736

TA HUUR
New small house 2a/c bedr. bath, kitchen, living & dining room fully furnished 1 block from boulevard near hoetels available August 1st. Tel: 568-7753 Afl. 1750 per/month.

TA HUUR
Apartamento amueblado en Palm Beach cerca di Wendy's Afl. 850,- Tel: 568-8853

FOR RENT
Studio (2 person) for rent for vacation close to center of Oranjestad US$50 per day longer period special price. Microwave , fridgeTel: 745-5499 studio_aruba@hotmail.com

TA HUUR
Apartamento na Seroe Blanco, muebla 2 camber, 2 baño, sala, comedor y bunita cushina Afl. 1350,- y un luna borg. Pa mas informacion yama Tel: 746-8058 / 582-5535

TA BENDE
Un Cas na Tanki Leendert semi muebla cu cura di 2 camber 1½ baño. plus 1 luna di borg Pa mas informacion yama Afl. 1350,- Tel: 746-8058 / 582-5535

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Bo mester hende confiabek pa wak pa bo yiunan na cas bo cas anochi. Yama libremente Tel: 737-1818

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano. Pa mas informacion Tel: 568-0823 Noord

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un hoben di 15 aña cu ta buscando algo pa haci den weekend Tel: 567-1559

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
Bisa " Señor: "Mi refugio, mi forti
mi Dios, den kende mi ta pone mi Konfiansa"
Salmo 91: 1.2
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :



APOLONIO DANIEL TROMP
Mihor conoci como "Nel"
*10-04-1958 † 04-07-2009

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Grupo Rumannan den Oracion
"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota

Tridium (3 dia di Oracion) luna di Juli 2009

Dianan : Diaranzon 8, Diahuebs 9, Diabierna 10 di Juli 2009
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota

Rumanan nos ta warda boso sin falta.
Danki.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bou di alanan di Dios mi ta Sigur"
Abo ku a biba bou di amparo di altisimo,
Ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
bisa Señor: " Mi refugio, mi fórti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



Sra. Micaela Herrera
*17-09-1929 † 08-07-2009

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa nos difunto stima:



Juan H. "Boy" de Kort

Diahuebs, 9 di juli 2009 pa 7:00 pm na Misa Cristo Rey na Brazil, despues di misa lo tin un rosario na Macuarima 160-E (cas di Gina Ras-de Kort)

Na nomber di su esposa Lourdes, yiunan Lou-Anne y Joshua, nieto Randolf, mama Chita, rumanan, y demas famia.

Arcangel Rafael



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berdè, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

A fayece cristianamente nos mama y abuela stima :



Sra. Maria Eliza Scholten
Mihor conoci como : Ija of Ma-Ija

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Señor ta mi wardador
E ta guia mi den kaminda drechi fiel na su nomber

Cu hopi tristesa pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia Fayecimento di :



]

Sra. Ludwina Anastacia Gomez-Tromp
Mihor conosi como "Chichi" di Cheche
*14 April 1926 ✝ 8 Juli 2009

Na nomber di su yiunan : Lucia, Wim Fingal y yiunan
Greta, Modge Gomez y famia
Hendrick Gomez
Norwin Gomez, Aurita Tromp y famia
Rosendo, Amalia Gomez y famia
Silvia, Roberto Fingal y famia
Frenk, Wendy Gomez y famia
Hubert, Maria Gomez y famia
Swinda, Leo Tromp y famia

Su rumanan : Ursula Giel y famia
Mia Kelly y famia
Tina Tromp
Sefe Hidalgo y famia

Su swa : Nadi Tromp y famia

Su cuña : Ija Tromp y famia

Demas famia : Fingal, Gomez, Tromp, Dorothal, Luidens, Albertsz, Giel, Kelly, Hidalgo, Klepper, Gomes, Zievinger, Jacobs, De Lange, Figaroa, Webb, Dubero, Kemp, Hill Ridderstaat, Ridderstap, Wouters, v/d Linden, Boekhoudt, Loefstop, Wever, Pietersz, Ramos, Ruiz Wolf, Janga, Farro, Croes, Carrasquero, Maduro, Werleman, Rosa, Quandus, Pers, Perez, Romero, v/d Biezen, Geerman, Bunting, Henriquez, Harms, Quant, Emerencia.

Su Verpleegster: Yolanda

Demas famia y conocirnan y bisiñanan ta invita na acto di entiero cual lo tuma lugar
Diasabra 11-07-2009, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues
Saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo reposa for di 2'or na Misa.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diahuebs 09-07-2009 y Diabierna 10-07-2009
7'or pa 9'or pm

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa


SAN JUDAS

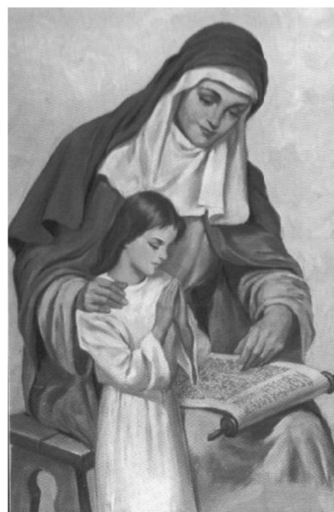












Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO / INVITACION

Sr. Juan (Kid) Tromp, yuinan, nietonan, rumannan y demas famia kier a gradici un y tur cu a demostra nan atencion y cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Catrien Tromp-Henriquez

Nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, e-mail, sms y esnan cu a haci yamada telefonico. Un danki special pa Sr. Albertico Arends y jiunan; Dario, Albert, Stanley, Leoncita, Desiree, Iraine y Ofelia cu tabata tey continuamente cu nos den tur momento.

Sra. Margaritha Roza cu tur anochi tabata bin resa cu Catrien prome cu e bai drumi.
Un danki na staff y personal di Clinica Posada, Dialise Centrum di Dr. Horacio Oduber Hospital, Dr. Kock, Dr. Garcia, Juanita, Meredith y Marlene y tambe na e broeder y zusternan di piso 3, pa e cuido, cariño y pasenshi cu nan tabata tin cu Catrien.

Na dokter di cas, Dr. Gerrit Croes. Na Sra. Maria Dirksz pa cuido na cas.
Carine Maduro cu ta bin corta y drecha su cabei na cas. Na sr. Theo Zievinger cu a percura pa Catrien ricibi Santa Hostia na cas. Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio, dedicacion, atencion y cariño. Tambe un danki na Lions club pa e rolstoel, na Lite Life cu semper a percura pa Catrien por a jega na su cita na ora, na AZV cu a cubri tur e gastonan di remedi y material cu Catrien tabata tin mester.

Na amigonan di Juan, Leonardo Agustin Tromp y Vicente Henriquez cu a duna nan sosten durante e periodo cu Catrien tabata malo. Na E Wowo di Nort cu semper tabata pendiente pa e cuminda. Na Sr. Max Hassel pa su bunita musica durante misa.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa tres santo sacrificio di misa:
Diaranson 8 di juli 2009 pa 6:30 di atardi
Diabierna 10 di juli 2009 pa 6.30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Francisco Wever

"Chico"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y kaarchi y a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Un **danki special** ta bai na Etty Toppenberg pa e bunita cancionan i na Pastoor Jairo pa su bunita palabranan di consuelo. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Cristo Rey na Brazil
- Diahuebs 9 di Juli 2009 pa 7:00 di anochi.
- Diabierne 10 di Juli 2009 pa 7:00 di anochi.
- Diasabra 11 di Juli 2009 pa 7:00 di anochi.
Después di misa tin un **resamento di rosario na cas Jarman str. 3, Brazil**

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

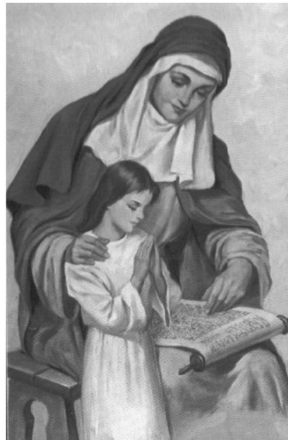
Na nomber di su casa, jiunan i demas famia

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

SANTA ANNA





María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

"Dios a jamami, ora mi tabata resa y vigila. Y asina mi a separa for di boso,di es mundo aki.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos mama, wela i ruman stima:



Dorotea Eustacia Mariet Vda. Vos

***29/3/1942 +7/7/2009**

Na nomber di su

Jiunan: Maria (Lupe) Vos y Gerónimo Geerman
Lydia y Clifford Emmanuel
Edsel y Manuela Vos
Romelia y Hugo Ortega-Vos
Robert y Sandra Vos

Su compañero: Ildo Servania

Rumannan: Luisa Mariet y Esposo
Eloy Mariet y jiunan

Nieto(a)nan: Monica y Angelique
Brandon y Chelsea
Yaisca y Michel
Gioendeline y Stephanie
Cecilia, Lugo, Sue Lady
Justine y Isabella
Michael Vos y famia
Primo(a)nan, comer y compernan, bisiñanan, specialmente comision di Juwana Morto Complex

Demas famia: Vos, Mariet, Emmanuel, Ortega, Geerman, Kock, Simmons, Servania, Schenker

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta wordo invita pa asisti na e acto di **entiero** cu lo tuma lugar **Diasabra 11** di **Juli 2009** pa 11'or di mainta saliendo for di **Misa Sta. Theresita na San Nicolas pa Santana Católico** na **San Nicolas.** For di **9'or** di mainta e restonan mortal di **"Dorothea"** lo ta reposa den **Misa Sta. Theresita.**

Despensanos después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierne 10 di Juli 2009
7:00 p.m. – 9:00 p.m.






Pueblo Soberano ta kuestiona e hechu ku Premier no ta kere den Independensha

WILLEMSTAD – E partido Pueblo Soberano a kuestiona e hechu ku prome minister di Antia Emily de Jongh-Elhage no ta kere den independensha. E partido ta referi na un reportahe den prensa den kua por lesa parti di un diskurso ku promé minister de Jongh Elhage a tene na Aspen Institute na Washington. E instituto aki ku un mishon dòbel ta promové i desaroyá liderato ku ta agregá balor, kurashá individuonan pa reflehá riba ideal i ideanan ku ta definí un sosiedat bon i pa bini ku un plataforma neutral i balansá pa diskutí i aktua riba kestionnan kritiko.
E spich tabata tin komo kabes "The Political Restructuring of the Netherlands Antilles.
E titulo aki no ta straña nos di PS pasobra ta netamente loke partido PAR ta para pe.
A bolbe konfirmá esaki na e kapital Merikano awó. Señora de Jongh ta puntra su mes dilanti di e públiko presente ku e status ku e islanan a skohe pe lo keda asina pa semper òf ku na dado momento mester skohe pa integrashon kompletu den Hulanda òf pa independensha. Na e mes momentu e ta kontesta bisando ku naturalmente ta e islanan mes mester disidí. Señora de Jongh ta trese dilanti ku tin sierto sirkunstansianan ku por tin influensha riba e posishon estatal di Antianan Hulandes. Pueblo Soberano ke a sa ta kiko e sirkunstansianan aki ta.

Ta bon ku promé minister ta remarka ku e partidonan ultra derechista na Hulanda ta kresiendo na popularidat i ku un di nan spesífiko no ta skonde ku nan ke sali for di Antia pa kaba. Señor Wilders di PVV na mas ku un okashon a bisa ku Antia no mag forma parti di Reino Hulandes. Señora Elhage ta bisa tambe ku na kas tin partidonan pro independensha i ku e no ta partidario pa esaki. Promé minister ta (keda) bisa ku mester respetá e deseo di pueblo pero en realidat su gobièrnu ta ehekutá algu otro pa fit deseo di Hulanda i Washington. Na promé lugá Pueblo Soberano ke remarka ku den referèndem di 2005 un porsentahe di 77% no a skohe pa integrashon pero un grupito di 23 porshentu. Aki nos ta inkluí esnan ku a skohe pa independensha i esnan di status quo.

Den un kombersashon ku señor Wilders tabata tin ku eks promé minister Etienne Ys na Mei 2005 aki na Kòrsou, e la bisa ku e no ta kere ku pueblo di Kòrsou lo skohe pa integrashon. Orguyo i honor ta kontra di un paso asina. Wilders a haña e resultado di e referèndem di 2005 hopi interesante i a komprondé ku e eskoho pa outonomia ta un promé paso pa independensha. Pero e partido di Ys no ta partidario di esei kontrali na un mayoria di e sobra mundu polítiko di Kòrsou. Wilders ta sigui bisa ku outonomia ta un kompromiso bashí ku lo no hiba ningun di dos partido ningun kaminda. Tambe e ta haña ku e pueblo aki ta bon kapas pa tuma rienda di su mes asuntunan.
Señora de Jongh ta bisa ku nos ta un di e islanan ku mas prosperidat den Karibe danki na nos relashon ku Hulanda. Pueblo Soberano ta reta promé minister pa ta mas spesífiko ku e ponensha aki i splika dikon Hulanda i posiblemente tambe Merka ta stroba invershon den entre otro refineria, stroba inisiativanan pa e lugá aki por para riba su pia i kontinuamente mete ku asuntunan netamente interno di e pais. Pueblo Soberano su punto di bista ta ku e dos paisnan aki no tin nada di bisa den esaki. Tambe ta bini dilanti den e diskurso e ròl geopolitiko ku nos tin den e maneho eksterior di Hulanda ku semper a para pa un relashon di amistat ku paisnan den region, segun promé minister.
Pueblo Soberano ta remarka ku semper Hulanda a tene nos leu for di nos bisiñanan i promové un esfera di miedu kontra nan. Ta nèt e ròl geopolitiko dudoso aki ta un estorbo den nos desaroyo. Mas aleu promé minister tin e kurashi di enfatisá ku e kambionan estatal a tuma lugá segun un proseso demokrátiko kaminda pueblo por a hasi su propio eskoho den un esfera liber. No ta tin kondishonnan mara na e derechi di outodeterminashon, aki kontestando su mes si e proseso ta kumpli ku kriterio di leinan internashonal. E palabrashonnan ku tin aworakí riba mesa ta resultado di negosiashonnan liber entre e diferente gobièrnunan, segun Sra. De Jongh. Pueblo Soberano no tabata sa nunka ku negosiashonnan kompaña ku chantahe hulandes ta kai bou di e denominadó "Liber". Pueblo Soberano su konklushon ta ku señora ta riba un kampaña pa hustifiká e proseso anti demokrátiko di struktura estatal i pa haña aliado pa bai pa un integrashon. Tur loke e loyalistanan di Hulanda na Willemstad a logra ta un kolonisashon ku konsenso, ku ta un situashon ku e pueblo aki mester sali mas pronto posibel for di dje, asina e partido ta bisa.

Luchadó pa Pais Kòrsou Harold (Haime) Cosster a bai sosegá

WILLEMSTAD - E inkansabel luchadó i fundador di Partido Pais Kòrsou, Harold (Haime) Nicolaas Cosster (73) a fayesé den un kantor di number na Jandoret. Tabata su kustumber di bai tur atardi kumpra su korant despues number. Den Jandoret a reakshoná ku shòk, pero bon rekuerdonan di Haime. Un habitante a splika kon Haime mes a drecha e parada di bùs ku a keda destruí resientemente pa un outo.

Cosster, mihó konosí komo Haime, a partisipá na elekshon di Parlamento na aña 1998 komo number 2 riba lista di Partido Pais Kòrsou huntu ku lider polítiko Winston Lourens. Nan tabata fiel luchadónan pa un Kòrsou outónomo den añanan 90 i hasta promé i tabata bon konosí pa e ekspreshon 'Buriku di karga', refiriendo na Kòrsou kargando tur e peso di e otro islanan. Despues di kasi un dékada, e mensahe a yega. Na aña 1999 Cosster a partisipá komo lider polítiko ku lista number 8.
Cosster a militá hopi aña den Kuerpo Polisial tantu na Kòrsou, Aruba komo Sint Maarten. E tabata tambe relashonista públiko di Kuerpo. Despues ku el a baha ku penshun el a traha komo Hefe di Seguridat na MCB.

Desde inisio di PPK, ku ta boga pa bira un pais outónomo den Reino a bai dos elekshon ku e meta aki, pero pueblo no a kere den e lucha. Awe Kòrsou ta yora, pasobra el a wòrdu engañá. A kere den partidonan tradishonal ku promesanan imposibel. Na lugá di empleo a haña desempleo, a pèrdè kas i pan riba mesa. E peso aki huntu ku mas medidanan ku ta bai tuma, lo tin su efektonan negativo riba e pueblo di Kòrsou, ku ya ta bandonando e isla kaba na gran eskala.
For di dia ku a funda Partido Pais Kòrsou, Cosster tabata manda su análisisnan ku frekuensia pa medionan di komunikashon dunando su punto di bista riba hopi tópiko, tambe den programanan radial. Último ku nos a entrevistá Cosster, el a duna un análisis di e situashon penoso aki na Kòrsou. Partido Pais Kòrsou a ilustrá, ku e situashon a empeorá fo'i ora Gobièrnu sentral, a sinta. El a indiká ku e desishon ku e gobièrnu ei a tuma no a resultá esun benefisio pa e pueblo aki. Nombra un komishon di 3 sabio pa esakinan traha un rapòrt ku proposishonnan pa masakrá pueblo, no por keda apresiá, siendo tabata eksistí diferente otro solushonnan, sin ku tabatin di sakrifiká e pueblo di Kòrsou sin piedat. Tambe PPK a kuestioná e sinseridat di gritunan manera Sirbi Kòrsou Promé i Kòrsou Outónomo, pasobra te pueblo no a mira ni tende ni tampoko sinti nada di e proseso pa realisá e promesanan ei.
Tambe resientemente Cosster a kuestioná kon ta sorpresá pueblo ku oumento di gasolin di kua nan mester a tuma nota den medionan di komunikashon. Segun Cosster, ta pa e motibu aki pueblo ta bira lomba pa polítika.
Cosster a nase 31 yanüari 1935 i tabata biba na Jandoret. E ta laga tras su esposa i tres yu muhé. Kondolensia na famianan di e defuntu. R.I.P.

BON DIA Aruba

Por spera protesta general kontra plannan di Royal Caribbean Cruises na Caracasbaai

WILLEMSTAD -- Dia pa dia lo bira mas difisil pa Gohiernu di Korsou hala pueblo for di e area di Caracsbaai ku ta birando un di e areanan di mas divershon na Korsou. Nos por a komproba ku dia pa dia e area aki ta birando un di esnan mas gusta di Korsou. Prinsipalmente den fin di siman e area aki ta brota di aktividat. Ya kaba diferente hende a anunsia ku lo defende kualke intento pa pone e sitio aki den man di tersera fuertemente.



No mas ku e siman aki nos a hanja un karta di e suidadano John Daal ku ta biba den e area I ku a lansa varios atvertensha den pasado. E ta bisa bon kla ku si hasi algu otro ku e area di loke ta tumando luga awor aki, esei lo ta un robo.

Daal ta bisa ku den pasado el a yega di skibi varios biaha riba Caracasbaai i e península di Caracasbaai. "Siudadanonan ku ta bishitá area aki ku regularidat por mira kon nos hendenan ta disfrutá inmensamente di e parti aki di nos isla. Ku grato atenshon mi a lesa remitidonan di personanan ku ta biba na Ulanda ku tambe ta boga pa e parti aki di nos isla keda pa nos hendenan i no bai den man di ningun kompanía di barku ni pa e bira e destino di un megapir. E lugá ta ofresé nos hendenan espasio pa relahá, pa hasi ehersisio di landamentu , di kanamentu, di kore baiskel, sambuyá, enfin tur sorto di aktividat sano pa nos hendenan. I mirando e afan di nos polítikonan pa entregá mas i mas nos kostanan pa traha hotèl, mi ta kere ku ta imperativo pa e parti aki di nos isla keda den nos mes man. Lo ta bon ku un parti di e bienestar ku ta bin, keda usá pa desaroyá e peninsula, di manera ku nos hendenan ta haña mas espasio pa nan por dibertí", asina Daal ta bisa.

Mas aleu daal ta bisa ku si ta bèrdat nos gobièrnu ta pone atenshon na e problema di sobrepeso, lo ta bon si krea posibilidat riba e peninsula pa tur hende por hasi e aktividat ku mas e ta gusta i asina trata tene e peso bou di kòntròl. "Ban spera ku e hendenan ku ta kere ku lo ta algu bon pa entregá e parti aki di nos isla den man di un kompanía di barku, òf pa konstruí un pir na Caracasbaai, kambia di idea, pasobra esaki lo ta otro robo mas di nos lugá.

Mi ta spera ku poko-poko nos hendenan lo bai realisá ku Caracasbaai i e península di Caracasbaai lo mester keda pa nos hendenan. Naturalmente tur turista ku ke bin bishitá e parti bunita aki di nos isla ta hopi bonbiní. Ta un goso di mira kon tur klase di hende ta hasi uso di e parti aki ku a keda desaroyá. Sin duda tin algun kos ku por bai mihó. Mi ta pensa ku lo ta bon pa Selikor pone algun konteiner pa shushi na puntonan stratégiko di manera ku e tiramentu di bòter kantu di kaminda tambe lo stòp. Importante ta pa regulá e asuntu di establesimentunan riba e parti di e peninsula. Mi tin un idea ku mas i mas ta konstruyendo sin pèrmit.

Unda e instanshanan ku ta kontrolá e asuntunan aki ta keda? Curasoleñonan, personanan ku ta bishitá e area di Caracasbaai, personanan ku ta rekreá na Caracasbaai, ban laga tende nos bos pa reskatá e parti aki di nos isla", asina Daal ta bisa. E ponenshanan ku Daal a trese dilanti sigur ta refleha pensamentu di mayoria di e hendenan ku awor aki ta bishita e area aki. Por konklui pues ku por bai spera resistensha sigur I mas gobiernu tarda pa revela kiko realmente ta su plannan, mas difisil lo bira pa konvense parti grandi di e publiko ku tin biaha mester sede pa por desaroya.

Korsou lo introdusi un tipo di gasolin so entrante djabierne awor

WILLEMSTAD – Konforme e dekreto 2009/32611 i palabrashonnan hasí entre Gobièrnu Insular, Curoil, COPDA i ASOGAR, lo stòp ku entrega di gasolin Mogas 92, mihó konosí komo gasolin regular na komunidat entrante djabièrnè 10 di yüli próksimo. Ku otro palabra, entrante dia 10 di yüli próksimo, ta solamente 1 tipo di gasolin lo ta disponibel riba merkado, esta Mogas 95, òf Super manera tambe ta yam'é. Dia 4 di febrüari 2009, Bestuurscollege a lanta un komishon ku representantenan di Gobièrnu. Esakinan tabata kolaborador di diputado Davelaar, representantenan di Servisio pa Asuntu Ekonómiko i Servisio di Medio Ambiente i representantenan di Curoil, COPDA i ASOGAS. E komishon tabata tin komo meta pa traha riba e tarea pa yega na un tipo so di gasolin i un tipo so di diesel pa Kòrsou.

Despues ku na vários okashon a reuní riba e punto aki, den un karta fechá 17 di yüni 2009, e komishon ta informá Bestuurscollege di resultado di nan investigashon. Den e resultado tin e argumentunan pro i kontra i ta presentá nan rekomendashon.

E komishon a yega na e konklushon ku na momentu ku introdusí únikamente un tipo di gasolin na Kòrsou, esta e Mogas 95, ta únikamente bentaha tin tantu pa e komersio grandi komo chikitu, pero tambe pa e konsumidó i medio ambiente. Tambe e komishon a konkluí ku entrante 1 di ougùstùs 2009, lo mester introdusí na Kòrsou Diesel Low Sulpher di maksimalmente 500 PPM (Parts Per Million). Den kuadro di introdukshon di solamente 1 tipo di gasolin na Kòrsou entrante djabièrnè dia 10 di yüli próksimo, esaki a pone ku ayera 6 di yüli, tabata e último dia ku Curoil a entregá gasolin Mogas 92 na pòmpnan. Konsekuensia di esaki por ta ku promé ku dia 9 di yüli próksimo, no por deskartá e posibilidat ku Mogas 92 (Regular) lo por kaba na sierto pòmp.

Pues, entrante dia 10 di yüli próksimo, ta solamente 1 tipo di gasolin lo ta disponibel riba merkado, esta Mogas 95, òf Super manera tambe ta yam'é, asina Gobiernu di Korsou a anunsia.

Barku venezolano konfiska ku piska putri i lote puru di droga









WILLEMSTAD – Djamars ultimo e Divishon Krímen Organisá di Kuerpo Polisial Kòrsou "Divisie Georganiseerde Criminaliteit" den estrecho kolaborashon ku Duana a konfiská un barku venezolano despues ku a analisá informashon ku tin sospecho ku probablemente tin droga na bordo di e barku.

Na momentu ku e barku a yega Korsou e tim di Kuerpo Polisial ariba menshoná a obligá e barku pa para i a trese na e wérf na Skalo. Na bordo di e barku a bin haña 900 kilo di piska ku a resultá ku ta dañá. G.G.D. a kùr nan af i a bai dùmp e piskánan na Landfill.
Siguiendo ku e investigashon na bordo di e barku e tim menshoná a en kontra ku bandanan falsu na e barku ku pakinan di droga den nan. A konfiská e droganan, e barku i a detené e 4 tripulantenan Venezolano:

- P.G.E.R. di 36 aña;
- D.G.A.J. di 23 aña;
- M.A.J. di 56 aña i
- D.P.D.R. di 52 aña.

E investigashon den e kaso aki ta kontinuá. Despues di a pisa e droga na bordo a resulta ku tabata trata di 100 kilo di kokaina.

Mester bisa ku pa basta tempu tin sospecho ku e barkunan aki no solamente ta bin ku produktonan di kontrabanda pero tambe kosnan ilegal manera arma i droga. Pesei ta tirando bon bista riba nan.

Di tantisimo motoskilista ta muri den trafiko

Djamars 7 di yüli 2009 alrededor di 22.18 Polis a haña notifikashon di un aksidente ku a tuma lugá riba Blanquillaweg entre un motosaikel i un outo. Na yegada di Polis na e sitio a topa ku un hòmber drumi riba su barika ku un motosaikel banda di dje.Durante di un investigashon preliminar a resultá ku e hòmber Irving E Merce nasé na Kòrsou dia 28 di òktober 1969 pa un motibu te ainda deskonosí a pèrdè kontròl riba e motosaikel i a bai resultá kontra di un outo ku tabata stashoná kantu di kaminda.
A konsekuensia di e choke aki, e hòmber Irving E.Merce a fayesé na e sitio.
Dòkter di Polis a konstatá morto.
Investigashon ta kontinuá.

Asosashon Trafiko Sigur:

Tin indikashon di mal uzo di alkohol kombina ku supstansha prohibi den trafiko

WILLEMSTAD -- Despues di a sostené kòmbersashon ku diferente hóben, Asosashon Trafiko Sigur di Korsou ta bisa ku e tin e impreshon ku diferente aksidente ku ta tumando lugá bou di nos hóbennan i ku tin komo kousa ekseso di velosidat, tin di haber ku mal uzo di alkohòl den kombinashon ku uzo di droga. Bou di un grupo di hóben òf kisas tambe personanan di sierto edat, e "kick" aki a para bira algu normal ora ta manehá un vehíkulo riba kaminda públiko pa bai sierto aktividat manera fiesta. Naturalmente ATSK no por trese e pruebanan nesesario dilanti ni tampoko no tin un bista kon alarmante e situashon aki ta i tampoko no por papia di un investigashon sientífiko hasí. Pero si nos por papia ku tin suspecho òf fuerte indikashon ku esaki ta tumando lugá. Pesei ATSK ta lanta un atvertensha na hinter nos komunidat i speshalmente na adultonan, personanan ku ta duna "rijles" òf personanan ku tin hopi di haber ku hubentut, edukashon pa nan tene kuenta ku e fenómeno aki i hasi tur lokual ta den alkanse pa evitá ku e "kick" ta kue un rumbo desastroso.

ATSK ta spera ku e atvertensha aki lo toka kurason di esnan ku ta uza e kombinashon ariba menshoná den un forma di "kick" pa bira mas konsiente di e peligernan ku tin skondí tras di uzo di e kombinashon aki.